大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民
第二萬七千四百九十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八一一一至四
港聞課：七二二四四四 七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三張半 零售港幣五毫
香港有利印務有限公司承印

北京發表發射現場及目標區目擊記

我洲際導彈飛萬里 重要儀器艙已撈獲

射區地下控制室測控數據中心一直追蹤飛行軌道
降落傘與儀器艙落海熒光染色劑散發絢麗光彩

【新華社北京五月二十二日電】通訊：飛向太平洋——我國運載火箭發射試驗目擊記

天剛黎明，火箭發射場一片緊張的戰鬥氣氛。人們盼望已久的發射運載火箭的試驗就要開始了。

高大的發射塔架環抱着乳白色的巨型運載火箭，聳立在發射場上。各專業的工程技術人員對火箭起飛前進行了最後的檢查和操作，隨即撤離現場，滿懷激情地等待着發射時刻的到來。

在地下發射控制室裏，指揮員凝視着電子鐘的時間指示，聽取各操作手報告的每一個字，作出決斷，發出口令：「十分鐘準備」……「五分鐘準備」……「一分鐘準備」……。隨着最後幾秒鐘的到來，場區上的各種跟蹤測量設備開機，高速攝影機、磁帶記錄儀等記錄設備啓動起來。

「點火！」一令下。發射控制台上年輕的操縱員沉着果斷地按下了電鈕。火箭發射場立即傳來連綿不絕的巨大轟鳴聲。這聲音像山崩，像海嘯，震顫大地。巨大的火箭拔地而起，冉冉上升，尾部噴着輝煌的火燄，直上雲天。

「發射成功了！」

人們歡呼着，目送着騰空而去的火龍，心潮像海浪一樣翻滾。多少個日日夜夜，無數戰鬥在國防科研陣地上的尖兵，為研製、發射大型運載火箭付出了多麼艱辛的勞動！

火箭在藍天扶搖直上。幾秒鐘後，垂直上升的火箭開始拐彎，幾十秒後，火箭排出的燃氣在空中凝成煙霧，宛如一條白練在長空向東南方向延伸，最後在茫茫的天際裏，漸漸變成了一個小亮點，穿出了大氣層，從人們的視野中消失了。

然而，從我國本土到遠洋測量船隊，幾百套我國設計製造的現代化測量通信設備，卻緊緊「咬」住人們肉眼看不見的小亮點，精確地測定、記錄和報告着火箭在每瞬間的飛行速度、高度和姿態。每一秒鐘都有大量的測量數據，從四面八方匯集到測控數據交換中心。測控中心通過各種精密設備和線路，把所有參試單位聯接成一個緊密的戰鬥集體，及時地匯集，交換各參試單位之間的數據資料，不斷地向各測量台站報告着火箭飛行數據，引導它們準確地跟蹤火箭，並且把各台站所測信息和火箭飛行情況及時轉送給發射場區的計控中心和指揮中心。喜訊不斷傳來，「跟蹤良好！」「工作正常！」「飛行正常！」

火箭降落準確中的 五分鐘後順利撈起

在飛行控制中心，一排排電視屏幕上，頻頻變換着五顏六色的數碼，自動記錄儀在顯示板上輕輕地描下了火箭飛行軌迹的曲線。這條曲線，與事前標上去的理論彈道曲線緊密地吻合在一起，它形象地告訴人們，火箭內部儀器工作正常，火箭飛行正常！

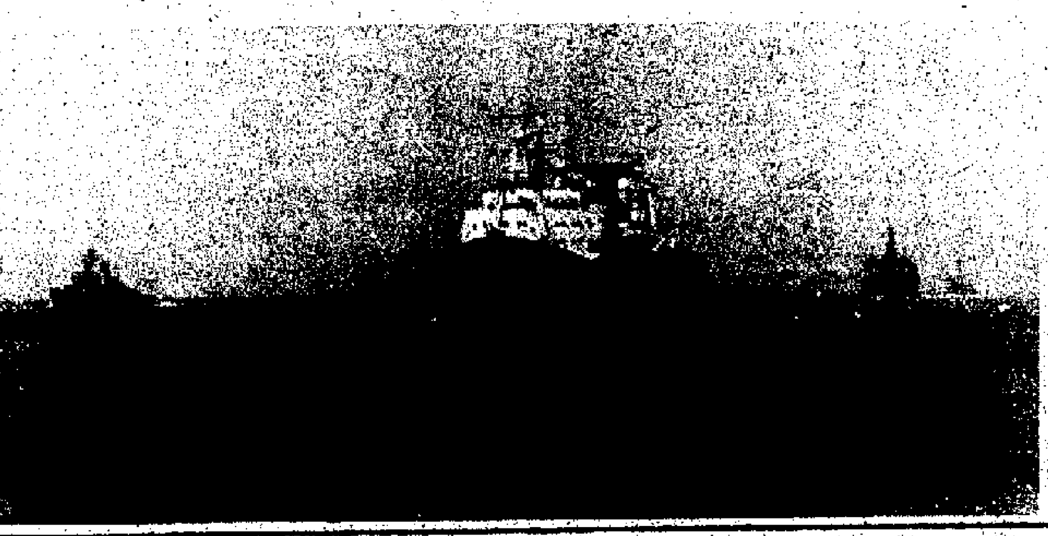
火箭在太[illegible]飛行了一長段時間後，再次進入大氣層，直向太平洋預定海域飛來，一切正常。人們[illegible]於色。太平洋上[illegible]光[illegible]紅[illegible]的[illegible]打撈船[illegible]儀仗隊[illegible]列[illegible]在火箭預定落區[illegible]人民海軍[illegible]艦艇[illegible]巡邏。一架[illegible]升飛機飛上[illegible]天，[illegible]配合測量船上的各種測量設備，捕捉着它的蹤跡。火箭高速向預定落區海域飛來。「發現目標！」人們紛紛擁上甲板，目不轉睛地向船隊西北上空望去。不一會，一個亮點劃出雲層，拉出一道耀眼的白光，直向預定海域飛來。亮點越來越大，在距離海面還有幾千米高度時，裝有火箭飛行重要參數的儀器艙，自動從火箭頭部彈射出來，打開降落傘，徐徐飄落洋面。火箭頭部則「撲通」一聲入海，激起沖天的水柱。儀器艙落水時，熒光染色劑把蔚藍色的海水染成翠綠色，像一條數百米長的錦帶漂浮在洋面上，絢麗多彩，好看極了！

這時，早就在附近等待的一艘工作快艇如離弦之箭向落區開進。我打撈直升飛機迅速向落點飛去。飛機到達儀器艙上空，垂直懸停在離洋面三十米的空中。潛水戰士沿着懸梯，跳入海洋，僅用五分二十秒就把儀器艙勝利打撈上來。直升飛機載着儀器艙，安全飛回打撈船的飛行甲板。

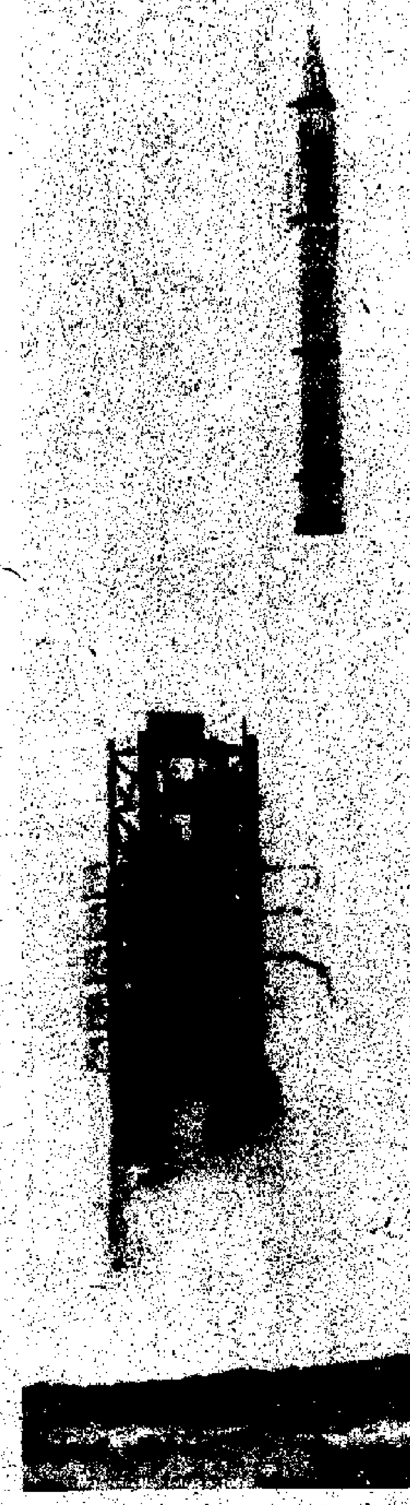
至此，我國從本土向太平洋海域發射的運載火箭，飛越萬里長空，獲得了圓滿成功。

「火箭落入預定海域！」「測量回收任務完成！」這勝利的消息，通過測量船上強大的通信電波，迅速傳到祖國各測控台站，傳到首都北京。船隊汽笛長鳴，彩旗飄舞，遠離祖國的人們在甲板上歡呼、跳躍，爭相握手慶祝。「我們勝利了！」——從陸地到海洋，各參加試驗的單位，直到總指揮部的人們，頓時掌聲雷動，歡慶勝利。

新華社記者



中國艦船到太平洋預定海域對運載火箭發射試驗進行作業。（新華社傳真照片）



五月十八日，中國向太平洋海域發射第一枚運載火箭。（新華社傳真照片）

美大通等兩大銀行 昨減息至十五厘半

【合衆國際社紐約二十二日電】兩間全國最大的銀行——大通銀行和銀行家托拉斯，星期四減低了一個整點對最可信賴的公司顧客的優惠利率，降到十五厘半。

腎炎片

腎炎一病，雖近代醫學昌明，治療亦復不易，且病情容易惡化而引致危險。

我國中藥方劑極多，但目前針對腎炎病患藥物，經審慎研究及試驗有效，推出供應國內外者，唯腎炎片。本品對急慢性腎炎，腎盂炎，泌尿道感染，及因此引起水腫等症均有良效。患者可信任使用，以復健康。

國貨公司藥行均售

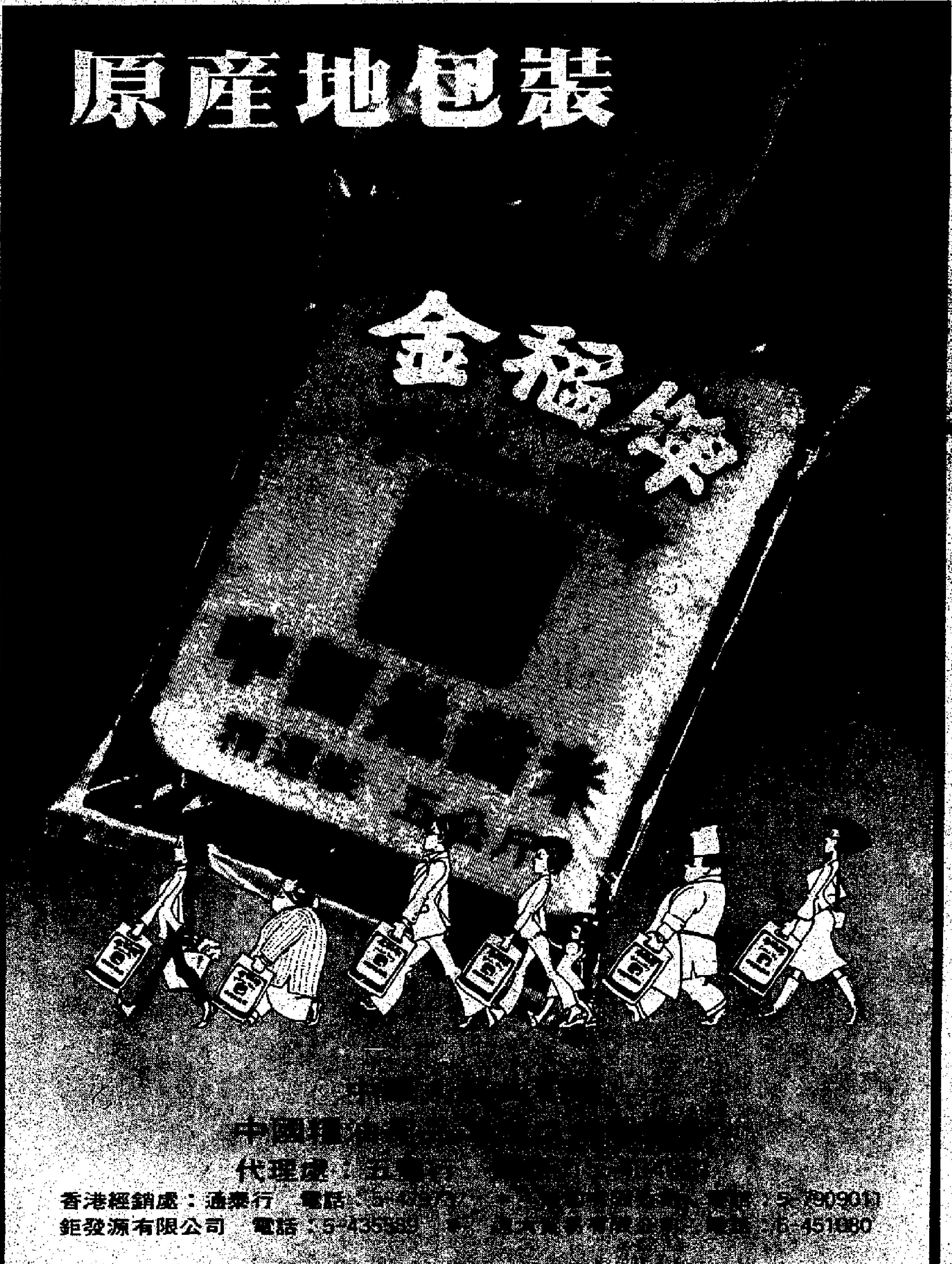
經銷處：四和中藥行有限公司 電話：五—七四四[illegible]

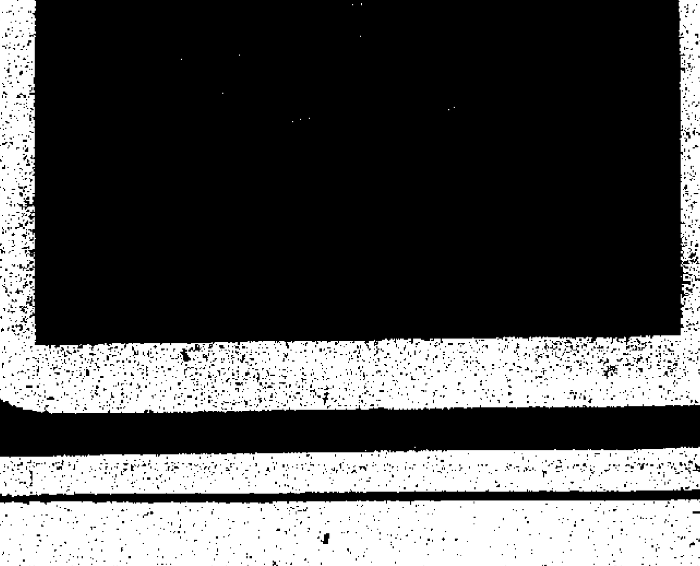
遷址通告

逕啓者：本公司於一九八零年五月二十五日遷至香港干諾道西21至24號海景商業大廈1101—1102室新址營業，敬希垂注。

東懋洋行謹啓

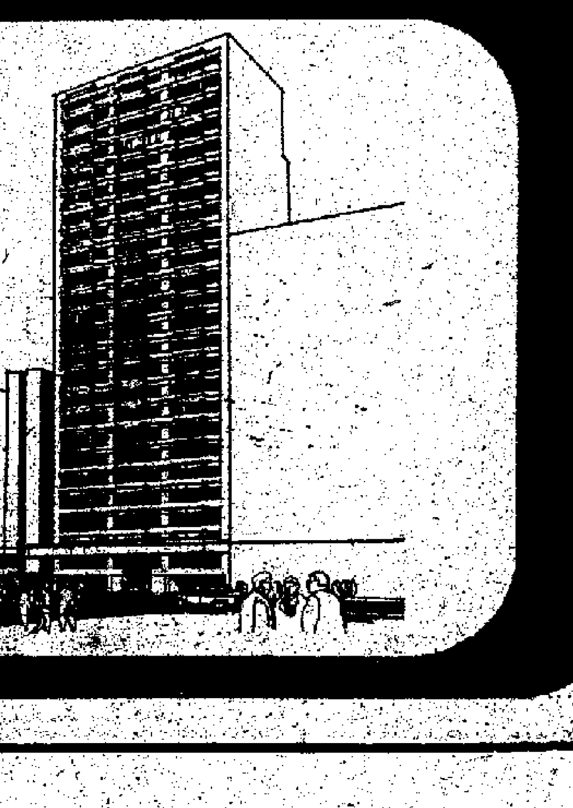
電話：五—四四八一四四（四線）
電傳號碼：74279 SHARK HX
郵政信箱：香港郵政總局郵箱五四〇九號





仁安臺
跑馬地藍塘道135號
高級洋樓
即將入伙

海景商業大廈
香港干諾道西21～24號
中區寫字樓
即買即用



僑光置業有限公司
大道中92號僑商大廈805室 電話：5-258770

推向第三次國共合作的新決策

社評

鄧小平副總理在今年一月一次重要講話中，提出八十年代要做三件大事，其中一件大事就是要使「台灣歸回祖國，實現祖國統一」。這表明中國在對外反對霸權主義、維護世界和平，對內加緊四個現代化建設的同時，已把解決台灣問題擺在重要議事日程上。

此後，作為實現祖國統一的第一步，除重申通郵、通商、通航等一系列有利於台灣海峽兩邊骨肉同胞增進往來、消除隔閡的建議外，最近又採取了一些具體措施，如宣佈台灣產品進入大陸免徵進口稅，歡迎台灣同胞，包括持有「台獨」思想（北京並不贊成這種思想）的人，回大陸參觀訪問，交換意見，保證來去自由等等。這些建議和措施，獲得了全國人民，包括廣大台胞、海外華僑和港澳同胞的熱烈反響，為早日實現祖國統一大業開創了有利條件。

據日本共同社五月十五日報道，華國鋒總理和鄧小平副總理最近同日本國策研究會代表常任理事矢次一夫的談話要點，反映了中國政府在解決台灣回歸祖國問題的提法上又有所發展，表明了十分重要的決策。在我們看來，談話之中，有兩點特別引人注目：

一是明確肯定過去提出的，台灣歸回祖國以後不改變社會制度，不降低生活水準和不改變生活方式，可以繼續保持與各國的民間往來，可以擁有廣泛的自主權，可以擁有軍隊等五項條件。在此之外，又補充了「台灣地方政府在人事方面也可以有自由酌定處理權」。

這是中國領導人從大局出發，高瞻遠矚，大處着眼，適應形勢發展所作出的合情合理、切實可行的決策。這既符合台灣人民的根本利益，又最大限度地照顧到台灣當局的處境，理應得到台灣當局和人民的充分理解，作出相應的反應。

二是深刻指出，在充滿危機的八十年代，台灣處於東亞動蕩的風口上，蘇聯對台灣寶島早已虎視眈眈，因此，促使台灣歸回強大的祖國，不僅是中國的內政，各族人民的共同願望，而且對維護亞洲、太平洋和世界的和平、安全和穩定都極為有利。

人們不難設想，如果台灣當局改變現在對日美的依存關係，而作出倒向蘇聯的「意外選擇」，必將在亞洲和太平洋地區引起新的動亂，迫使中國作出強烈反應。這種擔憂雖然不是迫在眉睫，但世態多變，並非完全杞人憂天。我們期待一切與台灣當局保持密切關係的政界和財界人士，從維護亞洲和世界的和平出發，審時度勢運用他們的歷史淵源和影響，推動台灣當局，認清形勢，順應民意。中國統一如能早日實現，也是對促進世界和平的一大貢獻。

半個世紀以來，在中國歷史發展的重要關頭，中國共產黨和國民黨曾有過兩次合作。今天的國際和國內形勢都發生了根本變化，人們不禁要問：在兩黨共同確認的大前提下，第三次國共合作為什麼不可實現？

有人說是因為前兩次國共合作，國民黨吃了虧，上了當，故對第三次國共合作，顧慮重重，心有餘悸，揚言堅守陣地，「決不開談判」，大有談虎色變之勢。經過長期的阻隔和積怨，有些人一時想不通，拿不定主意，那是可以理解的。中共也不期待一個早晨就實現統一。但說國民黨過去「相忍謀國」，與共產黨合作吃了大虧，則並不符合歷史事實。

人所共知，第一次國共合作，中共對國民黨竭誠相助，攜手合作，共同領導和發動了舉世聞名的北伐戰爭，結束了軍閥混戰的分裂局面，建立了國民政府。北伐戰爭尚未最後完成，正是國民黨中當權者違反初衷，反戈相向，對「推誠相與」的共產黨發動了突然襲擊，大批中華民族的優秀兒女，慘遭血腥屠殺。第二次國共合作是以「西安事變」為轉機，共產黨以民族利益為最高利益，不念舊惡，不記一黨之私仇，積極推動，使「西安事變」得以和平解決，蔣介石得以安返南京，從而結束了十年內戰，開創了國共兩黨槍口一致對外，全民抗戰的新局面。

兩次國共合作，國民黨究竟是吃了虧，還是佔了便宜，是誰消極抗戰，積極反共，這段歷史，早有定論。

至於台灣一些握有實權的政界人士，說什麼北京所發出的一系列和平統一祖國的合理主張和建議，統統是「統戰陰謀」、「鞏固心防」、「和平攻勢」，並且提出要「處變不驚」。其實，不變是不可能的，也是辦不到的。事物總是在不斷發展變化，台灣也無可避免地會隨着內外形勢的變化而變化。事到臨頭非變不可，無非是早變晚變，主動的變還是被動的變。晚變不如早變，台灣當局何去何從，宜早作出明智的選擇。千秋功過，決於今日。

中共歷來是言必行，行必果，說話是算數的，光明磊落，真誠相待。在當前大好形勢下，台灣歸回祖國，實現祖國統一，已是大勢所趨，人心所向，是任何力量都阻擋不了的。中國政府寄希望於台灣人民，也寄希望於台灣當局。國共兩黨過去和現在儘管存在這樣那樣的距離和歧見，但雙方都承認只有一個中國，都反對台灣獨立，都承認「統一中國是我們在海內外人民共同關心的問題」。在這個大前提下，我們希望台灣當局和一切關心中國統一的人，為促進中國早日實現統一大業，為保衛亞洲和世界和平，作出實貢的貢獻。

中國火箭航程超過一萬公里

外電引述中國青年報有此透露

【路透社北京二十二日電】中國青年報今天說，運載火箭——大概就是上周試驗的類型——能夠運載彈頭飛行超過一萬公里（六千二百五十英里）。

北京外交界消息說，這表明中國現在有能力攻擊歐洲和美國大陸的目標。

中國政府昨晚宣布，中國已成功地完成運載火箭試驗，從本土射向中太平洋。

該報在一篇介紹試驗背景情況的特寫中透露，運載火箭是一種載送工具，通常是兩級或三級的，它能夠把人造衛星或載人航空器送入太空。

它接着說，「運載火箭還可以從數千公里或超過一萬公里遠的地方，把彈頭運送到目標。」

文章暗示，火箭試驗會是中國研製的CSS—X—4型洲際彈道飛彈，或是「長征三號」，據相信「長征三號」是從CSS—X4改良而成的三級火箭，供作向太空發射用途。外交界消息認為，中國這次可能是試驗其中一種類型。

中國青年報說，運載火箭的整個試驗，需要有從七千至一萬二千公里（四千四百到七千五百英里）的射程，暗示該等試驗火箭的外層射程可能是一萬二千公里。

我國運載火箭發射成功

——《清平樂》

張愛萍

【中國新聞社北京五月二十二日電】今天，《解放軍報》發表了張愛萍五月十八日填的一首詞《清平樂》，題為《我國運載火箭發射成功》，全文如下：

東風怒放，烈火噴萬丈。
霹弦霹靂周天蕩，威震大洋激浪。
莫道生來多難，更喜險關競攀。
今日雕弓滿月，敢平湖馬狼煙。

（本報編者按：張愛萍是國防科委副主任）

光州十萬人集會示威 兩師軍隊在城外包圍

戰鬥轟炸機在屋頂呼嘯所有公路已被封鎖

代總理朴忠勳飛該市視察呼籲尋解決辦法

【路透社光州二十二日電】南朝鮮軍隊今天用槍炮和部隊包圍着這個起義的城市，戰鬥轟炸機在屋頂上呼嘯掠過，以武裝部隊可動用的力量來威脅公民。

汽車一概不許進出，士兵檢查要離開該城的步行人士的身份證。具有攜帶着手榴彈發射器、迫擊砲和機槍的士兵的嚴裝的巡邏隊，從環繞該城的山內開出。

在頭頂上，數十架直升飛機空運軍隊到山中，同時F一八十六軍刀噴氣機和F—五自由式戰鬥機，以高速低飛示威地飛過該城，使光州人民震耳欲聾。黃昏降臨時，城內射擊增多，在軍隊所在的山中，可以聽到槍聲。

軍隊數目未能獲得官方數字，但是據估計數目至少有兩個師。

【美聯社光州二十二日電】星期四，在這一騷動不安和癱瘓了的城市中，醫院職員證實，在反對南朝鮮政府軍管當局鎮壓行動的三天起義中，至少有五十七人死亡，近四百人受傷。

當代總理朴忠勳發出結束流血事件的呼籲時，估計有十萬示威群衆在該省總部舉行了另一次示威——和平示威，斥責漢城政權，但是也在使局勢冷卻。

有消息說到，星期三和星期四早上，在全羅南道，至少有十六個其他城市有群衆示威活動。該等消息說，在有些示威活動中，警察局和其他機構受到攻擊。

警察和傘兵沒有採取行動干涉星期四有八十萬人口的光州的群衆大會。前此襲擊警局和軍火庫取得數千件武器的示威者，顯然已控制了這一城市。

造反市民的領袖和學生團體呼籲恢復平靜的請求，由於恐怕和擔憂局勢會再次失去控制，而陷於瓦解，因為數以千百計的青年手持來福槍，在駕着強佔的車輛，在街上左衝右突。

市內的正常服務已停頓，商店和商業都關了門。光州和往北二百五十公里的漢城之間的通訊已告中斷。

所有傘兵和警察鎮壓騷亂失敗後，已在星期三晚上被逐出該市，光州落入暴徒和示威者手中。

一位示威者的領袖宣稱，指揮若干傘兵部隊的准將，當軍隊撤退時遇伏喪生。

但是沒有消息證實上述傳說。

稍後，朴忠勳乘軍方的直升機飛入光州市，觀察那裏的局勢。他訪問了一個軍事陣地，但避開了集會場地。他回到漢城後，在全國電視上出現了一段短時間，要求恢復秩序。

他提出警告，如果暴亂持續下去，南朝鮮將面臨一個「嚴重的局勢」，並指出這會傷害人民的生活和經濟。但朴忠勳說，他覺得局勢已有改進，「我們在不久的將來，會找出解決的辦法。」

美國麾下南韓軍 美國已同意調動

以協助控制目前的動亂

【合衆國際社二十二日電】美國國防部星期四說，美國已同意調動美國—南朝鮮聯合指揮下的南朝鮮軍隊，協助控制南朝鮮的動亂。但軍隊的數目沒有透露。

五角大樓發言人宣布，美國對在南朝鮮的「平民動亂表示關注」。

發言人說，「但我們沒有看到北朝鮮會企圖利用這個局勢的迹象。」

緊隨中國洲際導彈試驗成功後 耿飈明天率團赴美

商討軍事合作計劃

他將同馬斯基布朗會談 美擬出售若干設備

【法新社北京二十二日電】中國副總理耿飈將於星期六離開這裏前往美國，討論中美兩國的軍事合作計劃和華盛頓向中國提供非進攻性物資等問題。

這次訪問，緊隨着洲際導彈試驗成功之後，中國洲際導彈試驗成功，使中國更加接近世界大國之列。這次訪問也是對今年一月美國國防部長布朗訪問北京的回訪。

耿飈是中國共產黨軍事委員會秘書長，是有關中國國防的高層官員。隨同耿飈一起訪問的是中國副總參謀長劉華清。

耿飈將於星期六開始與布朗舉行會談，主要討論關於非進攻性軍事設備。華盛頓已說過準備向中國出售運輸飛機、直升飛機、卡車、電子傳送物資和訓練設備。

美國還同意向中國提供為民間使用而設計的高度精密技術，這種技術也可以適用於軍事方面。這類技術包括布朗在北京訪問時提出的地球衛星站。

據在北京的軍事觀察家說，預料耿飈在華盛頓除了地面衛星站之外，由於價格高昂，可能很難最後定下尋求其他技術計劃。

中國需要技術使軍隊現代化，但是目前基金有限。

中國星期日和星期三洲際彈道導彈首次試驗成功，也證明了它所取得的重大技術進展。

導彈發射成功使耿飈在同美國對等人物會談時具有更好的立足點。在自阿富汗危機以來緊張局勢日益加劇的這一時刻，它們在輿論中予中國以更大的可靠性。

國際局勢還將是他同美國國務卿馬斯基會談的主要議題。儘管兩國對某些策略問題有分歧，如像中國不贊成受挫的美國營救在伊朗的使館人質的行動，外交界人士還是預料，耿氏的訪問將增強在當前國際危機中的「中美聯盟」。

耿飈在美國逗留到六月四日，將於星期六經東京抵達華盛頓。他還將訪問聖迭戈海軍基地，並於返北京途中訪問夏威夷。

南朝鮮光州居民奪取軍車武器反擊軍警

（上）圖為南朝鮮光州攻佔了首府的反政府示威者乘坐裝甲運兵車。

（下）南朝鮮光州示威群衆，在同軍隊和防暴警察戰鬥中，攜着機槍和其它武器，登上了他們奪獲的軍用卡車。示威群衆幾已完全控制了該省城。（美聯社照片）

閃電雷鳴響徹南朝鮮大地

新華社記者 楊步勝 朱克川

南朝鮮當局宣布，從五月十八日零時開始在南朝鮮全境內實行「非常戒嚴令」，禁止一切政治活動，對青年學生和各界人士開始進行大搜捕。在漢城大街上，全副武裝的軍人乘坐着裝甲車橫衝直撞，空降部隊對光州市的示威群衆進行了血腥的鎮壓。二十日以申鉉碻為「總理」的內閣宣布總辭職，以全斗煥為頭子的少壯派軍人集團在腥風血雨中接管了政權，使南朝鮮籠罩上法西斯恐怖統治的烏雲。

今天南朝鮮的形勢，是維護朴正熙的「維新體制」的軍事法西斯集團對反對「維新體制」、要求社會民主化的人民群衆運動的反動，也反映了統治集團內部矛盾的加劇。

「維新體制」是根據一九七二年十月二十一日朴正熙為了自己長期掌權而在軍警、特務戒備森嚴的恐怖氣氛中強行通過的「維新憲法」建立起來的。根據這個憲法，朴正熙不僅可以把一切權力集於一身，而且可以通過採取「緊急措施」和「非常戒嚴」剝奪人們的任何自由與權利。在這個獨裁體制之下，廣大人民群衆的基本權利遭到踐踏，成千上萬無辜的人民被逮捕和監禁，整個南朝鮮社會籠罩在一片黑暗的法西斯恐怖之中。

去年十月二十六日朴正熙被打死以後，廣大人民群衆迫切希望廢除「維新憲法」，實行民主政治，保障基本的生存權利。但是，現南朝鮮當權者上台半年以來，死抱着「維新憲法」不放，曾參與「維新」統治的朴正熙餘黨掌握着大權。朴正熙的忠實信徒、通過去年十二月十二日軍事政變掌握了軍權的陸軍保安部隊司令全斗煥又兼任了「中央情報部代理部長」。他出任伊始就擺出了一副殺氣騰騰的架勢。同時，近幾個月來，由於政治上的混亂進一步加劇了經濟上的困難，工廠、企業倒閉，失業人口增加，貿易赤字擴大，物價急劇上漲，人民生活沒有保障。

這一系列的嚴酷事實使南朝鮮人民不得不認真考慮現當權者究竟要走向何處去？他們對南朝鮮當權者的倒行逆施極為不滿，他們覺醒了，並起來進行鬥爭。南朝鮮最大的煤礦東源煤礦七千多名工人，仁川煉鐵公司一千多名工人，漢城兩千多名汽車司機，以及其他地方的工人紛紛起來展開罷工和暴動，要求提高工資，改善生活待遇。英勇的青年學生們也揭竿而起，展開了爭取社會民主化的鬥爭。他們的鬥爭的形式從在校內舉行集會、靜坐，發展到了上街示威遊行，同警察進行武力對抗。參加鬥爭的工人由數百名發展到數千名、數萬名，五月十五日一天，僅漢城就有十幾萬人衝上街頭。「山雨欲來風滿樓」。一個多月來，以工人和學生為主力的南朝鮮人民群衆氣勢磅礴的鬥爭，像衝破滿天烏雲的閃電雷鳴，響徹南朝鮮大地。

人民群衆的英勇鬥爭得到了南朝鮮文化教育界、宗教界、新聞界和各政黨、社會團體的同情和聲援。主要在野黨新民黨總裁金泳三和著名在野人士金大中發表聯合聲明，要求全斗煥和申鉉碻辭職。群衆性鬥爭和社會各界聲援匯成的巨大壓力，迫使曾經為朴正熙的「維新體制」效勞的民主共和黨和維新政友會也對現統治集團舉起了反旗。它們經過一番斟酌之後，決定拋棄作為執政黨和「政府」的當權派之間貌合神離的態度，提出了同情學生運動的主張，企圖利用群衆運動的力量清除自己的政敵。在這樣的形勢下，以全斗煥為頭目的軍內一批「維新」法西斯餘黨，終於撕下了「不介入政治」的假面具，不僅對青年學生和人民群衆開始了血腥的鎮壓，而且對主張社會民主化的政界人士和對自己上台構成威脅的政敵也下了毒手。全斗煥一夥現在實行的「非常戒嚴令」，他們對人民群衆鬥爭的血腥鎮壓，他們在台前和幕後玩弄的一切政治陰謀伎倆，和朴正熙當年的所做所為如出一轍。他們執行的是沒有朴正熙的朴正熙政策。

但是，刺刀維持不了反動統治。今天的南朝鮮危機四伏，矛盾重重。統治集團同人民之間的矛盾，統治集團內部的矛盾和統治集團同在野黨之間的矛盾，是以全斗煥為首的法西斯軍事集團的刺刀所解決不了的。他們對人民群衆的鎮壓，只能激起更大的反抗。全羅南道首府光州市二十一日有二十萬人上街示威，同軍警激烈搏鬥，就說明這一點。朝鮮各政黨和社會團體五月二十日發表的聯合聲明說：「歷史早就對那些搞法西斯和民族分裂的人進行了嚴峻的宣判」。實行高壓政策的全斗煥集團也面臨着這一命運。【新華社平壤二十一日電】

伊斯蘭外長會宣言 力促蘇軍撤出阿國

將派團訪莫斯科以解決這項危機

宣言責美干涉伊朗主張和平解決人質問題

【路透社伊斯蘭堡二十二日電】伊斯蘭國家的外長今日同意採取主動結束阿富汗危機，授權由三國代表組成的委員會與糾紛中的各方會談。

伊斯蘭會議發言人說，該委員會已獲得授權派遣一個代表團訪問莫斯科，商討要蘇聯軍隊撤出阿富汗。這決定卻沒有包括在最後決議內。

【法新社伊斯蘭堡二十二日電】四十個伊斯蘭國家的外長會議，今天在這裏發表最後宣言，譴責美國，埃及和以色列，並再次肯定它對蘇聯干涉阿富汗的譴責，並且譴責最近對伊朗的「軍事侵略」，干涉和經濟制裁。

會議設立一個三人委員會，尋求方式方法，包括適當的協商，以解決阿富汗的危機，保證蘇聯軍隊撤出阿富汗以及在聯合國或其他國家的主持下，召集國際會議，使這場嚴重危機獲得全面解決。

宣言指責最近對伊朗的「軍事侵略」——就在幾天前蘇聯武裝直升飛機襲擊伊朗市鎮，幾週前美國對伊朗進行流產襲擊事件。

四十個伊斯蘭國家號召伊朗在伊斯蘭教的精神下，繼續努力尋求和平解決人質問題，要求美國不要做出「傷害」這個問題的和平解決的任何事情。

另一迫切要求是，在非洲之角的「蘇聯軍隊和其他盟軍」立即、全面和無條件地撤走。該運動決定在道德上、政治上和物資上支持和加強索馬里民主共和國，使它能夠頂住外國壓力和侵略——侵略最近在繼續增加。

外交部長們第四次拒絕和譴責戴維營協議和以埃條約，如果以色列不制止要將耶路撒冷作首都的行動，就在三個月內舉行「特別」會議。

美在南朝鮮官兵 取消休假禁旅行

【美聯社華盛頓二十二日電】美國國防部星期四說，駐南朝鮮美軍司令部，已命令那裏的三萬九千名美國軍事人員，取消一切休假，並禁止在該國旅行，以避免他們可能捲入其內部的動蕩局勢和騷亂事件中。

美國核材料工廠漏出劇毒

五月二十一日，美國艾肯的沙瓦納河核材料工廠漏出劇毒的硫化氫，迫使一百名工人撤走，在這個地區的鐵路、河流和公路交通停止。圖為沙瓦納河核子材料廠。（合衆國際社照片）

喀布爾女學生遊行 要蘇軍滾出阿富汗

加茲尼省義軍兩周殲蘇軍二百名

【合衆國際社新德里二十二日電】星期四來自阿富汗的消息說，阿富汗軍已封鎖了喀布爾三、四間高中的校園，以防學生上街，擔心三星期前那樣的激烈抗議行動可能重演。

該消息說，數以千計的高中女生，從阿富汗首都校園中，對着士兵高呼反蘇口號。

該消息說，在被封鎖的校園內的反蘇抗議示威，過去十天中一直在繼續進行着，參加學生達一萬名，大多是高中女生。

該消息說：「學生要求的唯一的事，是蘇聯人滾出阿富汗。」

該等消息說，消防水喉被用於對付反覆喊着反對蘇聯領導人勃列日涅夫和阿富汗總統卡爾邁勒的口號的學生。口號中有：「處死卡爾邁勒這條黑蛇」和「處死勃列日涅夫」。

巴基斯坦伊斯蘭的一位人士說，喀布爾大學女生公開蔑視蘇聯和阿富汗的軍隊，星期二領先在街上遊行。

【路透社新德里二十二日電】據今天傳抵此間的可靠消息，喀布爾昨天和前天的新的學生反蘇示威，在同阿富汗警察暴力衝突中結束。

一項未經證實的消息說，在星期二有四名女生和三個警察喪生。

【路透社新德里二十二日電】據今日傳抵這裏的可靠消息說，在喀布爾西南面加茲尼省，蘇軍向阿富汗起義軍發動持續兩周的軍事攻勢，相信至少有二百名蘇軍被殲。

報道說，攻勢看來已停止。但目前尚未知道它取得什麼戰績。

西歐黃金收市價

【美聯社倫敦二十二日電】各地黃金收市價（以每安士美元計，括弧內為星期三收市價）：

倫敦：五〇三·〇〇（五一二·七五）

巴黎：五三六·七〇（五三六·六〇）

法蘭克福：五〇九·〇二（五一一·八四）

蘇黎世：五〇三·〇〇（五一三·〇〇）

卡特飛火山區 視察嚴重災情

【路透社美國俄勒岡州波特蘭二十二日電】卡特總統今天參加緊急救濟隊，視察星期日在華盛頓州海倫斯火山爆發引起的災情。

卡特稱，這是美國從未經歷過的最嚴重災難。

昨天晚上，他從華盛頓到達這裏後，官員們就向他作了報告。這次災難的死亡總數為十八人，失蹤七十一人。

相信有些人已被埋在火山煙塵和岩石下。

官員們對卡特說，這次火山爆發——火山煙塵飛至二千五百英里（四千公里）外的紐約——已造成巨大的損毀。

政府地質學家克蘭達爾對卡特說，「一百五十平方英里的爆發地區全部被破壞，好像月球似的。」

昨天，卡特宣佈華盛頓州是災區，有條件接受政府的援助。

日本再實施制裁 貨物禁運往伊朗

【法新社東京二十二日電】日本政府今天在對伊朗實施第二階段經濟制裁下，決定除了糧食和藥品外，禁止日本輸往伊朗的一切貨物。到現在為止，伊朗還在扣留五十三名美國人質。

政府人士說，首相大平正芳和其他閣員在有關的會議上一致同意六月二日實施這項懲罰措施。

北京法……

法源寺內的……刻於明代萬……一九五一年……

中國承建……總有……在

【中國新聞社北京二十二日電】一九七九年年初成立的中國建築工程公司積極開展對外承包業務，一年來已經與外國政府和客商簽訂了四十多項工程的勘察、施工合同，其中有些工程已經動工興建。中國建築工程公司是以承包……

……徒們自己管理的教堂。」他說：「實踐證明，這是完全符合耶穌基督建立教會和教徒傳佈福音的傳統精神的，此之所以贏得了所有主教、神甫和……

中英現正合作勘探我國黃海南部石油

余秋里康世恩會見英石油公司代表團

【新華社北京二十二日電】國務院副總理余秋里、康世恩今天……

全國三大直轄市之一的天津市，到目前為止，在二十九個省市自治區一級的政府中，是唯一還沒有恢復成立人民政府的地方，依舊掛着那塊文革遺留下來的「市革命委員會」牌子。由於它是個著名的出口貿易城市，……

市所屬薊縣縣委書記馬樹魁，公然拒絕天津市委和中央有關部門關於平反原薊縣邦均公社黨委書記李寶金的十多年冤案，明目張膽抗拒落實政策。這也反映了前一段時期天津市幹部隊伍和各級組織存在着的問題。現在，天津市委對此作出了嚴肅的處理，公開了真相，並宣佈那個縣委書記……

北京法源寺

北京法源寺經過一年的整修，現已面貌一新。從日本「回國探親」的鑑真大師像五月十八日起安奉在這裏展出。法源寺是北京城內現存歷史最悠久的名刹，始建於唐代，至今已有近一千三百年的歷史，法源寺原名憫忠寺，至明代正統二年（公元一四三七年）重修後改名為崇福寺，清雍正十二年（公元一七三四年）改名為法源寺。

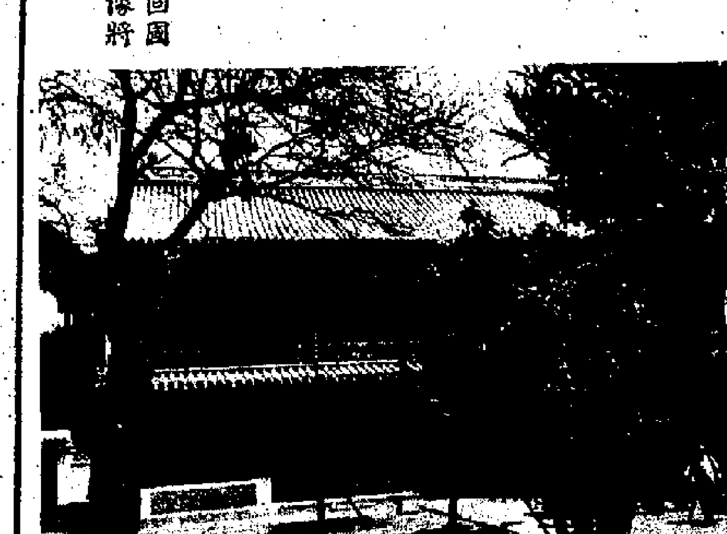
法源寺在歷史上是一座名刹，它建築宏偉寬廣，莊嚴肅穆。寺內花木幽勝，解放後在這裏設置過中國佛學院，並召開過亞洲佛教徒會議。重修後的法源寺將逐步成為佛教研究和佛教文物藝術研究的中心。（新華社張樹源攝）

▲法源寺內的達摩畫像石碑，刻於明代萬曆十九年（公元一五九一年）。

▶法源寺外景。

▶法源寺的大雄寶殿。

▼法源寺藏經閣。回國巡展的鑒真大師像將安奉在這裏。



◀法源寺淨業堂前的大石缽。

▶法源寺藏經閣上供奉的三大士像，為木胎乾漆塑製，造於明代。

中國建築工程公司一年承建外國四十項工程

有總統官邸飯店醫院學校倉庫工廠等

在北也門建造的廣播電視總局辦公大樓七月竣工

【中國新聞社北京二十二日電】一九七九年年初成立的中國建築工程公司積極開展對外承包業務，一年來已經與外國政府和客商簽訂了四十多項工程的設計、施工合同，其中有些工程已經動工興建。

中國建築工程公司是以承包國外各類工業廠房和民用建築工程為主的大型綜合性國營企業。這個公司為北也門建造的廣播電視總局辦公樓將於今年七月竣工。為這個國家國際會議大廈承包的設計任務已接近完成。已經承包的北也門其他設計、施工項目有總統官邸、飯店、商店、醫院、學校、倉庫、工廠等。這個公司還與法國、意大利等國簽訂了六項中、長期合作的原則協議，並正在與一些國家洽談承包業務。

中國建築工程公司擁有一支力量雄厚的建築設計、建築施工、工程技術專家隊伍和一批熟練工人。他們曾先後參加過中國政府同五十多個國家簽訂的幾百個經濟技術合作項目的設計和施工。如斯里蘭卡國際會議大廈、阿爾及利亞博物館、幾內亞人民宮、扎伊爾人民宮、蘇丹友誼廳、索馬里體育場、塞拉利昂體育場等高級民用工程，以及幾內亞科納克里火柴捲煙廠、敍利亞哈馬市紡織廠、尼泊爾加德滿都磚瓦廠、馬里糖廠、坦桑尼亞紡織廠等工業建築工程。在國內，他們曾承建過人民大會堂、毛主席紀念堂、北京火車站、新北京飯店、首都國際機場和一些使館、賓館等民用建築工程，以及長春第一汽車製造廠、齊齊哈爾重型機械廠、北京燕山石油化學公司、大型化肥廠、電廠等工業工程。

中國著名建築學家楊廷寶教授、清華大學教授、著名建築學家吳良鏞，中國建築科學院總建築師戴念慈、林樂義，曾主持過人民大會堂設計的著名建築師張鎛，中國建築科學院總工程師吳世鶴、王華彬、陶逸鍾，施工組織專家汪受衷等，都受聘為該公司的技術顧問。

中國天主教愛國會昨在北京舉行大會

各教區主教神甫修女教徒兩百人參加

籌建全國教堂行政管理會及主教學院

【據新華社北京二十二日英文電】中國天主教愛國會第三次宗教會議今天在北京開幕，來自全國各教區的主教、神甫、修士、修女和教徒二百人，出席了會議。

會議將舉行一周左右，會後將召開另一個會議，以建立中國天主教堂全國行政管理委員會，稍後，並將建立一間中國天主教主教學院。

該會副秘書長楊高堅主教今天在開幕詞中說，這次宗教會議是回顧一九六二年第二次會議以來的工作，討論未來的方針、任務，修改會章和選舉第三屆全國委員會。

該會執行委員宗懷德主教在回顧該會過去十八年的工作時說：「為了徹底改變中國天主教堂過去長時期以來存在的殖民地條件，進一步履行獨立管理教堂的原則，天主教愛國會曾積極支持各教區選舉和祝聖他們自己的主教來管理教堂。」

「這就使中國天主教堂從作為帝國主義的侵略工具，改變成為中國主教、神甫和教徒們自己管理的教堂。」

他說：「實踐證明，這是完全符合耶穌基督建立教會和教徒傳播福音的傳統精神的，此之所以贏得了所有主教、神甫和教徒們的支持。」宗主教還說：「天主教愛國會已為發展同各國天主教人士之間的友好接觸作出努力，並已會見過外國主教和教會人士。」他說：「通過這些接觸，加深互相了解，促進友誼。」

滇省雲宣紙行銷海內外

【中國新聞社昆明二十二日電】與安徽宣紙可相媲美的雲南省騰沖縣生產的宣紙，經有關部門鑒定批准，定名為雲南宣紙，獲得「雲宣」商標，將向國內外銷售。

鄧小平副總理會見美國佐治亞州州長

【新華社北京二十二日電】國務院副總理鄧小平今天上午在這裏會見了美國佐治亞州州長巴斯比和由他率領的貿易代表團。

去年鄧小平訪美時曾訪問了佐治亞州的首府亞特蘭大。

鄧小平在同美國朋友友好交談時說，我們正在進行四化建設，努力擺脫過去的落後狀態。只要扎扎實實做工作，我們就有希望。

巴斯比州長一行十四人，其中有佐治亞州工商局的負責官員，以及有色金屬、紡織機械、空間通訊、電力、家禽、旅游等方面的企業家。

會見時，巴斯比表示希望要進一步發展佐治亞州同中國的貿易和技術交流，並向鄧小平贈送了一本記錄他訪問亞特蘭大時的照相冊。

外交學會會長郝德青，美國駐中國大使館臨時代辦芮效儉等參加了會見。

中英現正合作勘探我國黃海南部石油

余秋里康世恩會見英石油公司代表團

【新華社北京二十二日電】國務院副總理余秋里、康世恩今天和昨天分別會見了由董事長戴維·斯蒂爾爵士率領的英國石油公司代表團。

英國石油公司是英國最大的工業公司，主要經營石油和天然氣的勘探、生產、運輸、提煉、銷售及研究工作，同時也生產和研究石油化工產品。

會見時，余秋里和康世恩都希望英國石油公司同我國石油部合作勘探南黃海南部石油獲得成功。

我國石油部部長宋振明參加了這兩次會見。余秋里會見代表團時，英國駐中國大使柯利達在座。

美俄克拉荷馬大學醫學院教授 李景昀在暨大講學

介紹解剖學新動態

暨大師生及川湘等地學者千餘人聽講

【本報廣州專訊】美國俄克拉荷馬大學醫學院解剖學科教授兼主任、美籍華人李景昀博士，應廣州暨南大學的邀請，前來講學。

李教授從五月二日至六日共作了七個專題報告，着重介紹了當前醫學的動態和人的研究方向，並結合本人的研究成果來闡明醫學方面新發展的許多重要問題。如：《分子生物學的進展》、《新技術在解剖學上的應用》、《神經系統的超微結構與臨床》、《用亞細胞成份再產生腦腫瘤的研究》和《腦水腫及血腦屏障的研究》等。引起人們極大的注意。

參加報告會的除暨南大學師生和省、市的基礎醫學、臨床醫務工作者外，還有來自四川、湖南、廣西等地的教師、醫生共一千四百多人次。與會者一致認為李教授的報告，內容豐富，簡明生動，深入淺出，啓發很大，使對國外解剖學的新發展，有進一步的了解。

二十五年來，李景昀教授在香港、加拿大、美國等地深造，學術上取得重大成就，成為美國著名的解剖學專家，神經系統超微結構學的權威。他不僅是俄克拉荷馬大學的終身教授，而且被擁有七萬餘人的醫學生協會推選為全美榮譽教授。

李景昀教授對暨大的建設和發展，非常關心。他認為，暨大的前途不可限量，因為從中央到地方都十分重視，又有海外華僑和港澳同胞的積極支持，特別是學校領導踏實苦幹和有真才實學的師資隊伍，還有同學們重視學習，刻苦鑽研，暨南大學一定可以辦好！

當李教授即將離開暨大時，該校領導人提出，今後請他對暨大的教學和科研工作繼續給予幫助時，他表示，要與暨大建立聯繫，加強學術交流。

李立三夫人李莎訪問記

中國新聞社記者　安偉

這些日子，北京花香樹綠，春意盎然。一個風和日麗的下午，記者訪問了李立三的夫人李莎。

李莎今年六十六歲。她穿着一件帶小花的白上衣，藍藍的眼睛，炯炯有神。雖然她的頭髮已經斑白，但精神很好，不像是一位年逾花甲的老人。

李莎的大女兒，名叫李英男，也來歡迎我們。她在北京外國語學院任教，是俄語系講師。她已是兩個孩子的母親。

我們說明來意，李莎愉快地接受了訪問。她和她的大女兒一起向我們介紹了情況。

李莎原是蘇聯籍人，一九三六年在莫斯科同李立三結婚，一九六四年加入中國國籍。

被拘留八年七五年獲釋

「文化大革命開始以後，」李英男說道：「一九六七年六月十九日，我爸爸被一些人帶走。六月二十二日，爸爸去世。爸爸死在外面，當時我們家裏人都不知道。那天下午，媽媽又被拘留，在監獄裏關了八年，直到一九七五年五月才釋放。釋放後，媽媽被安置到山西省運城。一九七八年十二月，媽媽回到北京。」

李立三夫人李莎（前排中）和她的兒子合影。（中國新聞社照片）

李莎回到北京後，中央有關部門的負責人來看望她，一進門就說：「你受苦了！」他們還告訴李莎：「中央認為李立三是位好同志。他犯過錯誤，但不久就認識改正了。他的一生是革命的一生，戰鬥的一生。他對中國人民的解放事業和共產主義事業是有貢獻的。」

李莎說：「聽到這些，我當時十分激動。多少年了，沒有聽到過這樣的話。」

李莎居住在一幢新建的公寓裏。這套住房一共五間，一百多平方米，室內設備齊全。她同大女兒、女婿、兩個外孫，還有小女兒住在一起。李英男說：「這裏冬天很暖和，特別是可以洗澡，媽媽最滿意的是這個。」

在北京外語學院教研究生

李莎在北京外國語學院工作。去年，定職稱時被評為教授。最近，經有關部門批准，決定給她以專家待遇。現在，李莎負責給俄語研究生講課，給教師作輔導，還擔任北京第二外國語學院編纂的《俄漢同義詞詞典》的定稿。同時，她還利用業餘時間為中央編譯局做一些工作。

「我就感到時間緊，二十四小時太少了！」李莎說道。

李英男告訴我們：「媽媽每次備課都十分認真。她參閱許多書籍，一會兒用筆寫，一會兒用打字機打，常常工作到深夜。我老笑她是個『老認真』。有時勸她休息，她還生我的氣。」

精通俄語漢語亦懂法語

李莎說：「中央關懷我，給我創造了這麼好的條件，我應該把晚年的精力都拿出來，好好工作。」

李莎主要是研究俄語詞匯學和修辭學。她畢業於莫斯科外語師範學院法語專業。一九四六年，她來到中國。從一九四八年起，她從事俄語教學工作，到現在已有三十二年了。她精通俄語，又懂法語，漢語也很好。她說：「語言教學是個廣闊的領域，沒有止境。我從一開始就喜歡這個工作，並且越搞越喜歡。」

李莎年老不服老。她打算在俄語詞匯學和修辭學方面選個題目，作一番深入研究。她還計劃去外地大學講學。她表示要多讀些書，收集資料，摘錄卡片，進一步提高自己的語言水平。

李莎告訴我們，她有兩千多冊俄文書籍，文化大革命中被封存，現在全部還給了她。她說：「別的東西丟了沒關係，我最關心的就是這些書。一本也沒有丟，我很高興。」

在訪問中，我們詢問了李立三家庭的其他成員情況。李英男說：「媽媽只生了我和妹妹。另外，我還有兩個哥哥和兩個姐姐。」

李英男說着，去裏屋拿來了一張照片，說道：「這是我們兄弟姐妹幾個人同媽媽在一起的合照。」

她指着照片告訴我們：「媽媽左邊的是大哥，叫李人紀，是黑龍江大學中文系副教授。再左邊的是大姐，叫李競，是南京一家醫院的護士，已經退休。媽媽右邊的是二哥，叫李人俊，在湖南衡陽教中學。再右邊是二姐，叫李力，是北京鋼鐵研究院的工程師。後排是我和妹妹。妹妹叫李雅蘭，在北京第二外國語學院教俄語。」

在結束訪問的時候，我們注意到會客廳的牆壁上掛着四幅鄭板橋的古畫。畫面上是幾枝挺拔的青竹。李莎說：「立三很愛這幅畫，一直把它掛在辦公室裏。」

李立三堅決抵制迫害老幹部

我們端詳着畫面上那剛直不阿的青竹，不禁想起李立三的為人。這青竹，不正是李立三自己性格的象徵嗎！在林彪、「四人幫」橫行時，他實事求是，尊重歷史，堅決抵制對黨的老幹部進行迫害，表現了一個共產黨人的高貴品質。李立三早年就獻身於革命事業。幾十年來，他始終忠於黨，忠於人民，積極工作。他是中國共產黨的優秀黨員，是無產階級的革命家，是中國工人運動的一位傑出領導人。

在山西太原 二百多人參加 全國武術賽昨開幕

五百個比賽項目包括傳統氣功

香港代表團亦參加比賽

【據新華社太原二十二日英文電】一九八〇年全國武術表演賽，今天在山西省太原市開幕。

二百四十多名運動員參加這次為期五天的表演賽。他們的年齡由十二歲至九十五歲，其中十五位運動員年逾七旬。

表演賽中共有五百一十七個項目，其中包括搏鬥的和非搏鬥的比賽，以及具有特色的傳統氣功。

前來訪問的香港代表團也將參加表演賽，團員中包括不同武術學校的負責人和教練。

比利時總參謀長昨參觀東海艦隊

【新華社上海二十二日電】比利時軍隊總參謀長坤利·賈捷中將和隨行人員由人民解放軍副總參謀長伍修權、上海警備區司令員何以祥陪同，今天上午訪問了人民解放軍東海艦隊某部。

今天，東海艦隊某部軍艦上掛滿旗。當賈捷中將一行到來時，受到了東海艦隊司令員鄺國仲和指戰員的熱烈歡迎。隨後，比利時客人們由鄺國仲陪同，參觀了各種艦艇。

賈捷中將和夫人一行由伍修權副總參謀長陪同，昨天上午乘專機離開北京，在參觀人民解放軍空軍某部的飛行和射擊表演後，於昨天下午到達上海。

天津何時恢復人民政府

田明

全國三大直轄市之一的天津市，到目前為止，在二十九個省市自治區一級的政府中，是唯一還沒有恢復成立人民政府的地方，依舊掛着那塊文革遺留下來的「市革命委員會」牌子。由於它是個著名的出口貿易城市，這個問題，頗受人注意。

按照去年全國五屆人大二次會議修改的憲法和通過的選舉法、地方政府組織法，以及人大常委會作出的決定，規定省市這一級地方政府可以提早在去年就取消革命委員會，成立人民政府。到今年二月，二十八個省市區相繼已召開人大，成立人民政府，選出省長、市長，或區政府主席。天津市顯然比其他省市落後了許多日子，落後了。

遲了，落後了，看來是有客觀歷史原因的。眾所周知，作為首都北京南大門的天津市，文革十年期間，特別「四人幫」最猖狂的時期，是「四人幫」那個「大黑女皇夢」的江青發迹地之一。她抓的那個「點」——什麼莊，不就在天津嗎？那時搞什麼批孔批周公，什麼儒法鬥爭，搞了不少「典型」，其實是釀成一場人為的災難。粉碎「四人幫」後，雖然那個緊跟「四人幫」而集黨政軍大權於一身的市領導人被撤換了，但遺毒甚深。

《人民日報》最近一篇特約評論員文章中指出：「四人幫」是垮台了，他們的組織殘餘和思想殘餘還存在，還在起作用。有的人繼續活動，而且相當放肆，對黨的路線、方針和政策，採取了節節抗拒的態度。」天津市就有一個具體事例，該市所屬薊縣縣委書記馬樹魁，公然拒絕天津市委和中央有關部門關於平反原薊縣邦均公社黨委書記李寶金的十多年冤案，明目張膽抗拒落實政策。這也反映了前一段時期天津市幹部隊伍和各級組織存在着的問題。現在，天津市委對此作出了嚴肅的處理，公開了真相，並宣佈那個縣委書記停職檢查。這就標誌着天津市已動用組織力量，配合思想教育，大刀闊斧地清除「四人幫」的流毒，形勢已有了很大的轉變。事實上，不採取必要的措施，讓「四人幫」的組織殘餘繼續在各個部門佔着領導地位，正氣不抬頭，正義不伸張，民主從何來？市的人民代表大會怎能開得好？怎能選舉出人民滿意的當家人？

最近傳來消息，天津市的東、南、西、北四個郊區，已經舉行普選，重新選出人民代表，並召開了區級基層人代會，成立區人民政府和區人大常委會。國務院新近批准大港油田設立的新行政區，也選舉了人民代表，成立了區政府，並決定把大港區建設成為一個現代化石油化工基地。市區也在進行基層普選了。

這樣看來，天津市的人代大會會期已近，新的市人民政府也快成立了。它比其他二十八個省市區雖然落後了一步，但卻又先走了一步，因為它是按照全國新的選舉法從基層選出代表，然後召開市人代，而其他省市區則是先開了省市區一級人大，成立人民政府，再進行縣以下各級基層選舉，為第六屆全國人代大會作準備。天津市則兩步併作一步走，慢中有快，反比其他省市區先跨了一步。

下：東風怒放，烈火噴萬丈。霹弦霹靂周天蕩，威震大洋激浪。英道生來多難，更有險關競攀。今日雕弓滿月，敢平湖馬狼煙。（本報編者按：張愛萍是國防科委副主任）

政權，但是也在使局勢冷卻。有消息說到，星期三和星期四早上，在全羅南道，至少有十六個其他城市有羣眾示威活動。該等消息說，在有些示威活動中，警察局和其他機構受到攻擊。警察和傘兵沒有採取行動干涉星期四有八十萬人口的光州

他將同馬斯基布朗會談 美擬出售若干設備

【法新社北京二十二日電】中國副總理耿飈將於星期六離開這裏前往美國，討論中美兩國的軍事合作計劃和華盛頓向中國提供非進攻性物資等問題。

這次訪問，緊隨着洲際導彈試驗成功之後，中國洲際導彈試驗成功，使中國更加接近世界大國之列。這次訪問也是對今年一月美國國防部長布朗訪問北京的回訪。

耿飈是中國共產黨軍事委員會秘書長，是有關中國國防的高層官員。隨同耿飈一起訪問的是中國副總參謀長劉華清。

耿飈將於星期六開始與布朗舉行會談，主要討論關於非進攻性軍事設備。華盛頓已說過準備向中國出售運輸飛機、直升飛機、卡車、電子傳送物資和訓練設備。美國還同意向中國提供供民間使用而設計的高度精密技術，這種技術也可以適用於軍事方面。這類技術包括布朗在北京訪問時提出的地球衛星站。

據在北京的軍事觀察家說，預料耿飈在華盛頓談判地面衛星站之外，由於價格

新華社記者　楊步勝　朱克川

正熙的「維新體制」的軍事法西斯集團反對「維新體制」，要求社會民主化的人民羣眾運動的反動，也反映了統治集團內部矛盾的加劇。

「維新體制」是根據一九七二年十月十一日朴正熙為了自己長期掌權而在軍警特務戒備森嚴的恐怖氣氛中強行通過的「維新憲法」建立起來的。根據這個憲法，朴正熙不僅可以把一切權力集於一身，而且可以通過採取「緊急措施」和「非常戒嚴」剝奪人們的任何自由與權利。在這個獨裁體制之下，廣大人民羣衆的基本權利遭到踐踏，成千上萬無辜的人民被逮捕和監禁，整個南朝

殺氣騰騰的架勢。同時，近幾個月來，由於政治上的混亂進一步加劇了經濟上的困難，工廠、企業倒閉，失業人口增加，貿易赤字擴大，物價急劇上漲，人民生活沒有保障。

這一系列的嚴酷事實使南朝鮮人民不得不認真考慮現當權者究竟要走向何處去？他們對南朝鮮當權者的倒行逆施極為不滿，他們覺醒了，並起來進行鬥爭。南朝鮮最大的煤礦東源煤礦七千多名工人，仁川煉鐵公司一千多名工人，漢城兩千多名汽車司機，以

破滿天烏雲的閃電雷鳴，響徹南朝鮮大地。人民羣衆的英勇鬥爭得到了南朝鮮文化教育界、宗教界、新聞界和各政黨、社會團體的同情和聲援。主要在野黨新民黨總裁金泳三和著名在野人士金大中發表聯合聲明，要求全斗煥和申鉉碻辭職。羣衆性鬥爭和社會各界聲援所形成的巨大壓力，迫使曾經為朴正熙的「維新體制」效勞的民主共和黨和維新政友會也對現統治集團舉起了反旗。它們經過一番斟酌之後，決定拋棄作為執政黨和

但是，刺刀維持不了反動統治。今天的南朝鮮危機四伏，矛盾重重。統治集團同人民之間的矛盾，統治集團內部的矛盾，當權者同在野黨之間的矛盾，是以全斗煥為首的法西斯軍事集團的刺刀所解決不了的。他們對人民羣衆的鎮壓，只能激起更大的反抗。全羅南道首府光州市二十一日有二十萬人上街示威，同軍警激烈搏鬥，就說明這一點。朝鮮各政黨和社會團體五月二十日發表的聯合聲明說，「歷史早就對那些搞法西斯和民族分裂的人進行了嚴峻的宣判，」實行南朝鮮政策的全斗煥集團也面臨着這一命運」。（新華社平壤二十一日電）

決定除了運載糧食和藥品外，禁止日本輸往伊朗的一切貨物。到現在為止，伊朗還在扣留五十三名美國人質。

政府人士說，首相大平正芳和其他閣員在有關的會議上一致同意六月二日實施這項懲罰措施。

差餉署長發表物業檢討報告稱

去年租金樓價出現空前漲幅

平均增幅最高分逾六成和七成

迫使港府加以干預而擴大租管

【本報訊】差餉物業估價署署長范禮在昨日發表的《一九八〇年物業檢討報告》中，形容一九七九年是「樓價和租金空前高漲的一年」，到去年底，物業瘋狂投機之風才告收斂。范禮預料今年的樓宇落成量約達三百七十萬方米，與一九七八年的水平相若，但卻比一九七九年為少。至於一九八一年，則預測會有破紀錄的樓宇落成量。故他希望在未來兩至三年內，活躍的建築活動能幫助建立一個更有秩序的物業市場。

明年私人住宅供應　可達三萬二千單位

范禮說，一九七九年落成的樓宇單位總面積接近二百九十萬平方米，創下新紀錄，而獲准施工的建築工程，其總面積亦達三百一十萬平方米。去年私人住宅樓宇的供應數目為二萬七千七百九十五個單位，是自一九六六年以來的最佳成績。預測在一九八〇年及一九八一年將分別有二萬八千個單位及三萬二千個單位落成。

范禮又說，以往新住宅樓宇集中在港島發展的趨勢現已開始改變，因為區內缺乏可供發展商利用的適當地點，將來會有較多私人樓宇在新界興建。一九八一年在新界落成的樓宇將佔預測總供應量逾百分之四十。

他說，去年落成的樓宇仍以較小單位為主，其中以面積由三十平方米至三十九點九平方米的單位最為普遍，此一趨勢很可能在未來兩年持續下去。雖然在一九七九年獨立式洋房供應較往年增加，惟年內所建成者，以新界的「鄉村屋宇」居多，且屬於頗為細小的單位。

報告顯示，在一九七九年十二月空置的住宅樓宇單位約一萬四千五百五十個，較對上一年為多，但亦只不過佔年終住宅單位總數量的百分之三點二，若考慮到物業市場逐日的變動，此一比例實屬微不足道。

報告說，一九七九年各類住宅樓宇的租金均告大幅上升，與一九七八年比較，平均增幅為百分之二十六至百分之六十四，不過，租金上升幅度以下半年度較為顯著，結果港府感到必須加以干預，因而宣佈擴展租金管制措施，使之包括差不多所有私人住宅樓宇。與此同時，樓宇售價亦創下新水平，與一九七八年比較，平均增幅由百分之六十七至七十八不等。

空置店舖去年大增

寫字樓租金雖高惟未算「苛索」

新界分層工廠單位落成數字有驚人增長

在商店舖位供應方面，一九七九年落成店舖面積超過十三萬一千平方米，與過往兩年的數字差不多。不過預測在一九八〇年及一九八一年時將會大幅增加。而在多層商場內提供細小單位的趨勢正急劇增長，據預測顯示，在未來兩年店舖供應數字中，該等單位將會佔大多數。在一九七九年底，空置的店舖面積為十四萬八千五百平方米，較諸上一年增加百分之二十一，並為自一九七五年以來的最高紀錄。但范禮解釋說，百分之五十空置店舖是位於去年底前三個月始行落成的大廈內。

落成寫字樓單位面積去年共為十七萬八千三百平方米，是自一九七四年以來最低的每年供應量，惟預測一九八〇年及一九八一年情況將改善，分別會有二十七萬五千平方米及四十八萬平方米的寫字樓單位供應。

范禮指出，去年落成的寫字樓單位水準普遍提高，超過半數被列為「甲級」，而預測顯示這個趨勢會在未來數年持續下去。由於需求強大，空置單位的面積下降至七萬八千七百平方米，僅相等於年終寫字樓面積百分之三點六，而七八年則為百分之六點五。寫字樓租金普遍顯著增加，平均租金由最低「丙級」的每平方米三十五元零五分至最高「甲級」的九十五元八角二分。在踏入年底的一段時間內，從招租廣告所見，索取的租金大為提高，但范禮認為，仍未有足夠證據支持這是「苛索」。

報告中另一較為觸目者，是分層工廠單位的供應。一九七九年落成的分層工廠單位面積接近一百三十萬平方米，與上一年比較，增加百分之十七，刷新以前的紀錄。預測顯示，在一九八零年將會有接近一百萬平方米的單位落成，而在一九八一年則會有一百四十八萬平方米落成。新界的分層工廠單位面積有驚人增長，在一九七九年內，增幅為百分之三十五，約佔全港工廠的總面積百分之四十。

據稱，去年落成的分層工廠單位，仍以小型者佔大多數，其中百分之八十七是面積不足四百平方米的單位。范禮說，事實上，百分之二十左右的單位其面積都少於五十平方米，該等單位的市場顯然很好。

由於供應增加，工廠空置單位亦相應增加至五十八萬一千平方米。范禮說，以一九七九年供應量的空前紀錄而言，需求似乎並無真正放緩，其實在一九七九年入伙的單位，其面積相等於年內所供應的單位面積百分之九十。

范禮認為，一九七九年工廠的售價普遍比租金上升得還要快，七九年的租金平均比七八年增加百分之九左右，但同期的工廠售價則上升百分之三十一。

卡拉漢向歡迎者揮手致意。　秀眞港雲攝

結束訪華之行　卡拉漢抵港

港督在大角咀碼頭迎接

【本報訊】英國國會議員卡拉漢及其夫人，昨日結束在中國的訪問，下午乘搭飛翔船由廣州抵港，港督麥理浩及其夫人前往大角咀碼頭迎接。

卡拉漢及其夫人今日上午將在新聞司董德及房屋司廖本懷陪同下，到東九龍順利邨及「居者有其屋」之順緻苑訪問，並定今日傍晚離港返英。

【本報訊】在中國訪問十天後，於前日抵港的英國工黨議員郭司及艾華士，昨日上午在荃灣新市鎮專員兼理民官許舒陪同下訪問荃灣新市鎮，下午則在房屋署長衛奕信陪同下參觀東頭邨、橫頭磡邨、禾輋邨等。他們將於今日參觀地下鐵路，明日傍晚離港。

本港風球高掛

「喬治亞」直趨華南海岸

風向若不變明在惠來台山間登陸

【本報訊】強烈熱帶風暴「喬治亞」正在加強，並直趨華南海岸，如方向不變，初步估計可能於明日在惠來縣和台山縣之間沿海地區登陸。

香港天文台於昨日上午十一時四十五分懸掛一號風球，至今日凌晨二時未變。

昨晚十一時，「喬治亞」集結於本港以南約二百五十浬，中心位於北緯十八點一度，東經一一四點六度，預料向北移動，時速約六浬，直趨華南海岸。

與此同時，另一熱帶風暴「福雷斯特」則集結於雅浦島之西北約一百八十浬，預料向西北移動，時速十五浬，直趨菲律賓南部。

天文台預測，今日吹清勁至強勁東風，多雲，間中有狂風驟雨，最高氣溫約廿六度。預計由昨日午夜起的廿四小時內，雨量約有十至二十毫米。

昨日最高氣溫廿七點五度，最低廿三度，陽光一小時，雨量零點四毫米。

又據廣東省氣象台昨晚十時半發佈颱風警報說，今年第四號颱風，昨晚八時中心位於北緯十七點八度，東經一一四點九度，中心附近最大風力九到十級。預計這個颱風中心未來二十四小時內，以每小時十二到十四公里的速度，向北到北北西方向移動，強度繼續加強，在二十四日靠近我省東部和中部海面，並可能在惠來縣到台山縣之間沿海地區登陸。在颱風影響下，二十三日到二十五日，汕頭、惠陽、佛山三個地區有大雨到暴雨。

切勿讓炒樓風再現

差餉署長范禮在一九八〇年物業檢討報告中有這樣一段話：「到一九七九年底，伴隨着歷史性的高利率，樓價已到了令很多家庭要對購置居所放棄希望的水平——儘管事實上發展商已不斷將新樓的面積縮小，以使樓價適應買樓者的購買力。」

這段話概括地道出了樓價瘋狂上升的最惡劣時期的真實情況。正如范禮所指出的，毫無疑問去年樓價跳動的原因是由於過度投機所造成的。

目前，樓價已因種種原因而暫時回落，但如果利率回降，會否重新刺激樓價大幅上升，從而掀起新的投機風浪，就令人深感憂慮了。昨夜消息傳來，美國大通銀行已將利率降至十五厘半，比香港的十六厘還要低，則香港利率的下調已無可避免。人們希望利率的合理回降是讓受高利率壓得喘不過氣來的工商業有休整的機會，而不是助長包括炒樓在內的投機風的再現。

人們也希望有關當局、發展商和真正的投資者能冷靜從事，使樓價和租值得以穩定，從而有助於有秩序的物業市場的重新建立。

讀者續捐五百元　助歐陽秀婷遺孤

【本報訊】署名「六步堂」的讀者昨日送來五百元，囑轉給不幸被玻璃樽擊中頭部慘死的歐陽秀婷的兩名孤兒。

歐陽秀婷本月十五日在放工返家途經魚涌街時，被高空墜樽擊中，傷重不治，遺下年老父母及一對子女。

拒惡漢勒索　夫婦被斬傷

【本報訊】秀茂坪下邨第一座昨晚發生血案，四名男女拒交「保護費」，被十人追斬，一對夫婦受傷，現場遺下一節被斬斷的手指。

昨晚九時四十五分，四名街坊（包括一對姓劉的夫婦）在第一座五樓走廊開枱打麻雀時，突有十名男子走近，聲稱要收「保護費」。街坊拒絕付錢，十男子揮刀亂斬，街坊以木棍對抗，劉姓夫婦被斬傷。

留學生輟學返港　因竊財騙貨判囚

【本報訊】留學菲律賓的學生盧志英，因家境問題輟學返港，任職推銷員，一次乘午膳時間進入中區一間寫字樓爆竊，並偷得一本支票簿四出向商店騙貨，及後被捕。被告昨日在維多利亞地方法院受審，承認控罪，被判入獄兩年半。

80年代新產品
長白山之寶
吉林人參精
100%吉林人參精製而成
各大國貨公司及藥行均售
經銷處：瑞安公司
電話：5-437752

預告：本月廿八上市
品質音色　不同凡響
八〇年代全新立體身歷聲粵曲卡式錄音帶

紅線女
首本戲
昭君出塞
馬師曾 得意作
諧劇戲寶 鬥氣姑爺
陳笑風
綉襦記之元和丐食
山伯臨終
孟麗君之延師診脈
大型粵劇
寶蓮燈 精選
仙遇．結緣．痛別．托子
天皇小生
陳笑風　盧秋萍　郎秀雲
羅家寶　李丹紅
毀琴悼知音
人面桃花
情贈茜香羅
西廂怨
白燕仔　李丹紅
牛皋扯旨
牛皋出征
醉鬧五台山
海瑞奏嚴嵩
凡買紅A粵曲卡式錄音帶贈送彩色精美特輯一份
白雲全音有限公司 製作
星光實業有限公司 發行
港九批銷商
香港全音有限公司　電話：3-314325-6　泉興唱片公司　電話：3-318214　3-307179

中國布鞋
僑源鞋業有限公司
經銷處：九龍官塘官塘道316-318號[illegible]工業大廈二樓B座
電報掛號："6654" H.K.
電話：3-453434　3-451285

大量江西瓷磚
圖案磚　藝術磚　地磚　各色瓷磚
質地優異　來款定造　歡迎垂詢
康帕斯企業公司
地址：實勒巷二六－三六華寶大廈A3六樓
電：七二一三三八六一七　六七三七七七

中華書局中心門市開業週年舉辦

中國圖書介紹

日期：一九八〇年五月廿三日至六月一日（每日上午十一時至晚九時）
地點：九龍油麻地彌敦道四五〇號
■旺角支局同時舉行
■國內版圖書八折
■開樓設特價商場
■展場設在二樓

介紹一批古籍字畫（續）

關山月畫集	男人民	180.00
林風眠畫集	滬人	100.00
吳昌碩畫輯	人美	7.50
吳作人畫輯	人美	7.50
潘天壽畫輯	人美	7.50
董壽平畫輯	人美	7.50
郭味蕖畫輯	人美	7.50
李苦禪畫輯	人美	7.50
李可染畫輯	人美	7.50
李斛畫水彩畫	滬美	17.00
西湖十景	人美	17.50
宋曉生畫選	滬美	18.00
程十髮書畫	西泠	12.00
程十髮花鳥習作	滬人美	30.00
明陳洪綬水滸葉子	滬人美	17.50

（品種繁多，未能盡錄）

獻詞

西德駐港總領事　狄德禮 Dr. Hans. J. Dietrich

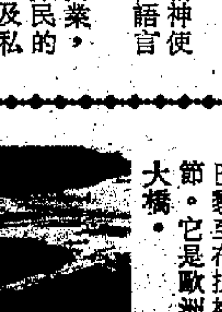
親愛的讀者：

……何一種東西較和平更為重要的了。這就是我們加入歐洲社會、西方防衛同盟北大西洋公約組織、……

……年代」。

香港華人精明敏銳的商業頭腦及先鋒精神使他們成為西德商人必不可少的夥伴，儘管在語言、文化及傳統方面存有的差異有待溝通。

但是，香港和西德的關係並不僅限於商業，值得提出的是文化聯繫以及最近有關越南難民的安置問題。本地的難民營接濟來自我國官方及私……



將於今年底竣工的戈徹塔爾橋，是巴黎至布拉格的E12歐洲公路的重要環節。它是歐洲最現代化的預應力混凝土大橋。

先進方法種稻米　西德成績受重視

……先進的稻米種植方法已成為增加產量的方法之一。……而其中特別是氮肥……在所謂「綠色革命」中，這可以說是一個弱點。氮肥是十分……

……上。同時，一些專家早已預言，農用化肥日漸昂貴是能源危機造成的惡果之一。西德科學家研究稻米生長方面的成績，已引起世界的關注。康納德．曼戈爾教……

……的吸收能力是否受到影響等一系列實驗，結果他發現增加光照後，作物的吸收氮肥能力有所增強。簡括而言，如果烏雲蔽天，稻米作物只能吸收到有限的氮……吸收更多的肥料，並將之轉化成自身需要的生長養料。（陳瑜）

凱旋牌新款電視機運抵港　具接收內地電視線路系統

西德凱旋牌電視機，向有「彩色電視機王」之稱，除可接……港加以改裝，這些適合內地線路的新機現已大批到港，其產品……

凱旋牌最新運到彩色電視機配有八個電腦感應選台按鈕，選擇節目簡易方便，採用靈敏度極高電子接收器，無論從任何地區接收，畫面永遠保持最佳效果，新型……

神秘氣體又襲石梨邨
千餘小學生緊急疏散
十四人送院救治其中九人留醫
氣體何來屬何種類迄未能查出

受神秘氣體侵襲感到不適的其中三名學生

【本報訊】一種來歷不明的神秘氣體，繼本月六日襲擊葵涌石梨邨後，昨日又再次侵襲該處，並比上次濃烈，致令聖公會主愛小學千多名學生要緊急疏散，十四名男女學童要送院救治，其中九名學童要留醫。有關當局仍未能查出神秘氣體的來歷。

昨日下午一時許，主愛小學的師生已經開始嗅到帶刺激性的氣味，但當時仍未對身體造成嚴重的影響。但到三時許，那種神秘氣體越來越濃烈，似是從學校後面山邊傳來的。在三樓面對後山的兩間課室內的學生特別感到不適，那種帶有類似胡椒粉氣味的氣體，刺眼刺鼻，使他們頭昏目眩，四肢疲軟，想嘔吐，發冷及流眼淚。學校一方面緊急疏散學生，一方面報警。警方人員到場後，把十四名身體不適的男女學童送往醫院。經檢查後，其中九名學童要留醫。

留醫者：吳少南，男，十歲；周柏霞，女，十二歲；鄭恩恩，女，八歲；張秀玲，女，十三歲；羅佩珍，女，十歲；邱傑榮，男，十歲；孫美霞，女，十歲；張志堅，男，八歲；黃雪英，女，六歲半。

消防事務處和勞工處污濁空氣管制組人員到現場調查，但因該種神秘氣體在半小時內已散去，故此仍然查不清那是什麼氣體，也不知從何處吹來。勞工處污濁空氣管制組已抽取工廠噴出的廢氣回去化驗，並裝了測量儀。

由五月三十日至六月四日
粵劇團將移師普慶
七場劇目排定　廿四日起售票

【本報訊】廣東粵劇團將於月底移師普慶戲院公演，首期七場門票（由五月三十日至六月四日）二十四日上午十一時起在普慶戲院預售。票價分八十元、五十元、三十元、二十元、十元五種。七場節目如下：

五月三十日（夜）：搜書院，五月三十一日（夜）、六月一日（日場）：寶蓮燈，六月一日、二日、三日（夜）：盜仙草、山伯臨終、拷紅、昭君出塞，六月四日（夜）：寶蓮燈。

廣東粵劇團的長劇《寶蓮燈》在港演出至今，口碑甚佳，很多本來不抱很高期望的觀眾從戲院走出來時，都不禁說一聲：「好戲！」從觀眾的反應及訂票情況看來，《寶蓮燈》已經逐漸「熱」起來。

特稿

紅線女讚賞寶蓮燈
「這齣戲從五十年代的白駒榮，到今天的陳笑風，演來都很具吸引力……我每次看都落淚。」

本報記者　若文

昨天下午，在粵劇團下榻的女青年會，紅線女談到這齣戲。她說：「這齣戲從五十年代的白駒榮，到今天的陳笑風演來，都很具吸引力。我作為一個觀眾，對《寶蓮燈》很欣賞，尤其是中段的「二堂放子」，感染力很強，我過去看這場戲流過淚，而今天再看，同樣很受感動，差不多每次看都落淚。」

傳統劇目　創新提高

「其實，內地各大劇種都有演《寶蓮燈》，只不過是名稱不同，但這個優秀的傳統神話故事卻一直保留下來。」她接着說。

記者問：「七八年重排這個戲，演員陣容煥然一新，你覺得他們演來與舊的《寶蓮燈》有何不同？」

紅線女笑着說：「當然有不同，整齣戲在發展提高，新演員對人物的塑造更為深入，同時舞台設計的構思及音樂的處理也有了很大進展。總而言之，今天的《寶蓮燈》從藝術造詣到感染力仍然很強，作為觀眾，我很希望將這齣好戲介紹給本港戲迷，並請他們看後多提意見。當然，我所演的折子戲和《搜書院》也希望大家多多指教。」

作為藝術指導的紅線女，既然對《寶蓮燈》這麼稱許，這台戲當然很有特點。很多老戲迷看後表示，新排的《寶蓮燈》有一個創新之處，就是戲中的劉彥昌、靈芝及沉香三個角色，過去每一個角色均是由兩個演員分上下場演出，而現在則是由陳笑風、郎秀雲及古麗光三人包辦，一氣呵成，人物更有連貫性，全劇的效果亦因此加強。

兄妹對演　全劇高潮

陳笑風、陳小茶兩兄妹既是《寶蓮燈》的導演，亦在戲中分飾劉彥昌和王桂英，他們的對手戲是全劇的高潮。陳笑風說，在放子一場掛鬚演出，是一項新嘗試，這段戲着實感人。「到新加坡及香港演出前，我們曾按原來的劇本骨架作了一些改變，在處理「二堂放子」的人物關係時，突出了他們之間的諒解，更富人情味。」

他還說：「我本來是不想演悲劇的，因為每次演這場戲時都動了感情，但後來演多了，加上觀眾的鼓勵，越演越覺得這場戲可愛。」

靈芝在《寶蓮燈》中屬於連貫全戲的一個重要角色，由聖母到人間是靈芝，為劉彥昌與聖母穿針引線者是靈芝，救劉彥昌、托子也是靈芝，就是後來教沉香練武，扶助其劈山救母也有靈芝的份兒。郎秀雲要演這樣一個唱段少而又佔戲多的角色，很是吃力。她說：「過去學的是青衣，刀馬旦，現在卻要兼演花旦、小旦的角色，對自己是一個考驗。」

爲扮沉香　啞鈴練功

還有就是沉香的角色，由二十二歲的古麗光扮演，觀眾都稱讚台上的沉香扮相威風凜凜，「練武」及「劈山救母」兩場戲中的武打很出色。原來，古麗光為演好這個角色，下過一番苦功。她說：「開初練功時，自己的力氣很弱，於是借來兩個啞鈴，每天早晚練半十分鐘，後來連手臂也長粗了。」

佈景音樂　紅花綠葉

除了演員的配搭出色以外，《寶蓮燈》的舞台佈景以及音樂設計也起了「紅花綠葉」的作用。音樂設計家文卓凡在處理整齣戲的音樂上，吸收了「天姬送子」曲牌，作為全戲的主題音樂，並且在原有的民族樂器上，增加了中胡琴及板胡，前者用作演奏悠揚的音樂，配合神話故事，仙樂悠揚的意境；而後者則放在「二堂放子」一場，加強生離死別的悲痛氣氛。

紅線女與《寶蓮燈》的主要演員（左起）：盧秋萍，郎秀雲、陳小茶、紅線女、陳笑風、古麗光。

藍田邨昨天發生倫常慘案
逆子疑殺七旬老母
大尾篤浮屍有傷痕亦爲兇殺案

【本報訊】藍田邨昨日清晨發生倫常慘案，一名七十二歲老婦在家內被人勒死，其幼子涉嫌與案有關被捕。警方已列為本年度第二十八宗兇殺案處理。

死者吳志芳，七十二歲，與四十歲幼子劉強同住藍田邨第十七座七三〇室。死者的長子、長女均已結婚，另居他處。

據街坊稱，前晚十一時至昨日凌晨左右，現場傳出劇烈的爭吵聲。昨晨四時許，有人見死者的幼子劉強赤腳走出屋外，叫嚷着已殺死母親。街坊立即報警。警員到場時，發現大門緊鎖，拍門全無反應，後撬門入屋見老婦倒臥在內，已氣絕身亡，頸部有明顯被勒痕跡。

警方在現場附近拘獲死者的幼子劉強。

被逆兒子殺死的老婦吳志芳

又：前日早上十時左右，新界大埔大尾篤海灘對開海面發現一男性浮屍，警方已列為兇殺案處理。該屍體仍未有人認領。

死者年約三十至四十歲，身健碩，高約一點七米，穿白色短袖恤衫，藍色牛仔褲，赤腳。警方昨驗屍，發覺死者腰部的傷口，相信是由類似鐵枝物體所致。

警方從死者身上檢獲一串鎖匙、一部彭打火機及現款二十二元，死者載有兩隻戒指，其中一枚上面刻有「郭錦霞」中文字樣。

警方呼籲死者的家屬或親友前往認屍，同時，如有任何人士獲悉死者身世，請電二一二九五四六一與新界區重案組或五一二七七一七七警察熱線電話聯絡。

油蔴地小輪加票價
獲交通諮委會同意
包括九條港內航線及汽車渡輪

【本報訊】油蔴地小輪公司由本年七月一日開始加價的申請，在最近的交通諮詢委會會議上獲通過，但仍有待行政局通過。

該公司發言人呂超俊昨日表示，申請加價的航線包括筲箕灣至三家村，北角至觀塘、北角至紅磡，北角至九龍城，灣仔至紅磡、灣仔至佐敦道，中環至佐敦道，中環至大角咀和中環至深水埗等航線，由現時的五角增至六角，小童票價則維持三角。

月票方面，成人月票由二十元增至二十四元，小童則由十元增至十二元。

汽車渡海小輪，除私家車維持三元不變外，貨車收費由原來六元和九元分別增加一元，十二元的將增至十五元。

葵富路小巴禁區延長

【本報訊】運輸署宣佈，葵涌葵富路的小巴禁區將於明（二十四）日早上十時開始，從葵涌警署向西延長約九十米。所有公共小巴全日二十四小時均不得在禁區內上落乘客。

港島小巴兩專線　星期日開始行車

【本報訊】運輸署宣佈，港島第二十三及三十號新專線小巴路線，將於星期日（二十五日）開始行車。

第二十三號是巡迴線，來往堅尼地城（荷蘭街）與薄扶林之間，途經荷蘭街、堅尼地城海旁、山市街、卑路乍街、士美非路、蒲飛路、薄扶林道、域多利道、沙宣道，再返回薄扶林道、蒲飛路、士美非路、卑路乍街而至荷蘭街。在探病時間，路程會改經前往瑪麗醫院通路。服務時間由上午五時四十分至晚上八時，每隔十二分鐘開出一班。由堅尼地城至鋼線灣分段收費亦為七角。

專線小巴第三十號由銅鑼灣至和福道，去程經百德新街、高士打道、波斯富街、駱克道、分域街、高士打道、夏愨道、海富中心通路、夏愨道、紅棉路支線、紅棉路、花園道、馬己仙峽道、山頂道、僑福道至和福道，回程路線則經和福道、僑福道、山頂道、馬己仙峽道、花園道、天橋、金鐘道、軍器廠街、駱克道、東角道、記利佐治街，返回百德新街。服務時間由上午六時三十分至晚上九時四十分，每十二分鐘開出一班。單程全程收費一元五角，去程由地下鐵路金鐘站往和福道分段收費一元，回程由軍器廠街往銅鑼灣分段收費五角。

夏季假日巴士線　九巴廿五起恢復

【本報訊】為方便游泳人士假日前往海灘，九巴宣佈於五月二十五日及六月一日起，恢復多條夏季假日巴士線，行走九龍多個海灘區。

由五月二十五日起，九巴恢復六〇及六二R夏季假日線，分別行走聚木樹與汀九海灘之間及葵盛（東）與深井之間，每隔十二至二十分鐘一班。由六月一日起，恢復二九一夏季假日麥華巴士線，行走九龍城碼頭與大澳門之間，每隔十至二十分鐘一班車。

私家車超載將會被檢控

【本報訊】警方發言人昨日提醒居民，警方將於下周起，加強檢控私家車超額載客，違法者初犯，將被判罰款五百元和入獄三月。

發言人稱，超額載客不但違法，同時亦是十分危險的。他表示，最近發現越來越多接送學童的車輛，超額載客。

他指出，車輛的乘客限額，已清楚列在行車證上，任何人士駕駛或使用私家車裝載超過限額一名乘客，便屬違法。法律上，手抱嬰孩不算乘客，而三名身高不超過三呎的小童，則作兩名乘客計，身高超過三呎者，則作一名成人計。

中國目前實行四化計劃
對港經濟結構轉變有利
港大經濟學高級講師陳坤耀發表講話

【本報訊】香港大學經濟學高級講師陳坤耀，昨日談及中國實行現代化對本港經濟的影響時表示，中國發展四個現代化，剛好本港的經濟結構目前正在發生重大轉變。

他說，本港目前正趨向於在金融貿易方面的發展。同時，本港的製造業現已從生產勞工密集產品轉變到資本及技術密集的產品。中國的現代化正好為這些變化提供有利的因素。

他說，在金融貿易方面，中國的開放政策使本港的轉口貿易重要性增加，同時，其他的金融、財務、船運等服務性生產也大增，使本港經濟可以分散到金融貿易方面，減少對製造業的依賴。

他說，中國目前推行合資經營、補償貿易等合作方式，以及設立經濟特區，使本港廠商獲得一個最理想的地方去開設分廠及實現多方面的分工合作化，有利於本港集中發展高級產品及新的工業。

陳坤耀昨日在香港太平山獅子會午餐會上，以《中國現代化前景及與香港關係》為題發表講話。他認為，人力過剩問題是中國現代化的主要絆腳石。中國經濟的現代化是否能夠順利進行，決定於中國能否解決現時的嚴重失業問題。

他建議，中國應實行農村工業化政策，鼓勵各公社、生產隊就地取材，利用當地的原料發展成本地的工業，以便吸收農村過剩的人力，解決農村失業問題，同時支援城市的工業。

地盤昨又發生意外
剷泥車翻轉壓司機
經半小時才把他救出送往醫院

【本報訊】新界藍地一建築地盤昨日又有工傷事故，一輛剷泥車駛上小沙丘時翻轉，司機被壓在車內受傷。

現場為藍地虎地上村熊谷組建築地盤，由於正在動工興建一個濾水廠，地盤內堆放着大量沙土。昨日下午四時許，黃炳熙（二十八歲）駕駛一輛剷泥車，擬將沙石混合，當剷泥車駛上約十尺高的沙丘時，在斜坡上失去平衡，全車翻落地面，四輪朝天。司機跳車不及，左手及雙腳被壓，動彈不得。其他工人見狀，一面駛來吊車，擬將剷泥車吊起，一面通知警方，召消防人員到場協助。各人經過約半小時的救援，才將傷者救出，送往博愛醫院，再轉到瑪嘉烈醫院留醫。傷者目前情況普通。

被壓傷的司機　黃炳熙

摩托車工會代表
昨往見兩局議員
盼擱置倍增違例罰款例

【本報訊】摩托車業職工總會於就反對倍增「違例駕駛定額罰款」問題，昨日派出代表往訪兩局議員辦事處，進行交涉，要求當局把這項立法擱置。張奧偉及陳壽霖議員接見代表。

代表指出，當局交通苛例繁多，罰則重重，司機工人的職業生活本已受到很大威脅，現又加倍罰款，更是對廣大職業司機加重精神壓力，職業生活上遭受更大的打擊損害。

代表指出，要改善交通，應從速擴展道路，改善交通設施着手，倍增罰款法例應予擱置。

兩局議員對一些罰則也認為不合實際，並表示要進一步了解法例對工人影響的更多的具體資料情況，以便將意見提交當局。

港稅制是否公平
維園周日有論壇

【本報訊】香港電台電視部青年組將於二十五日（星期日）下午五時，在維多利亞公園舉行《城市論壇》，論題是《香港稅制對普羅大衆是否公平》，無綫電視翡翠台將現場直播。參加辯論比賽的是聖方濟各書院與聖伯多祿英文中學。

至於主要部分的公開論壇，將由執業會計師方黃吉雯、香港總商會助理執行董事馮若婷、立法局議員蘇國榮、理工學院商學系首席講師劉爵榮及副稅務局長歐陽富等發表意見，並接受市民詢問。

出口信用保險局今天舉行研討會

【本報訊】香港出口信用保險局聯同信用保險業國際總會舉辦的出口信用保險研討會，今日在希爾頓酒店舉行。研討會主要介紹信用保險業國際總會其中五個主要會員所提供的最新信用保險及出口財務設施。

法國興業銀行遷入告羅士打

【本報訊】法國興業銀行中國業務代辦處昨日在告羅士打大廈二十四樓開幕；與此同時，法國興業銀行香港分行也正式遷入告羅士打大廈二樓辦公。

開幕儀式於昨日中午十二時舉行，由香港銀行監理處專員馬敏、法國商務專員馬卡諾、法國興業銀行總行國際部主任杰爾格主持剪綵。

法國興業銀行香港分行經營各項銀行業務，中國事務辦事處負責辦理巨額貸款，以及與其他公司合作辦理與中國有關的業務。

葵涌警民衝突事件
警員居民兩人被控
前者被控毆打他人　後者被控行爲不檢

【本報訊】警方投訴科經調查及獲律政司指示，昨日將在葵涌發生警民衝突事件中的一名警員和一名居民，落案檢控，將於今日提堂。

被落案檢控的警員劉景然，三十三歲，被控「毆打他人」罪名。居民蔡利忠，二十二歲，被控「行爲不檢」罪。

兩人均獲保釋，前者在西區法庭提堂，後者則在荃灣法庭提訊。另四名曾涉在事件中的男子，昨日到葵涌警署報到後已獲釋。

這是最近發生五宗警民衝突事件中，首名警員涉嫌與事件有關，被警方投訴科檢控。

PANIN GROUP

泛印國際財務有限公司
辦理各種定期存款

期限	港幣	美金
一個月	12.000%	10.750%
三個月	12.125%	11.250%
六個月	12.250%	11.375%
十二個月	12.000%	11.250%
十八個月	11.250%	11.125%
廿四個月	11.000%	11.125%

總行：[illegible] 電話：5-265385(6線)
旺角分行：九龍亞皆老街124 H 怡安閣地下 電話：3-044119(4線)
尖沙咀分行：九龍彌敦道23-25號 瑞興大廈十二樓 電話：3-697307(4線)
銅鑼灣分行：香港[illegible]2號 [illegible]中心1205室 電話：5-769322(3線)

機王在手　唯我獨尊
三洋高級系列手提收音錄音機

SANYO

Reporter/writer

We are trade journal seeking a professional journalist with three to five year's business/trade journalism experience and a university degree in economics or a related field. He must be a Hong Kong Chinese prepared to demonstrate his fluency in written/spoken English, Mandarin and Cantonese. The candidate must be able to travel in the People's Republic of China three or four times each year for periods of two to three weeks at a time. Applicants with a thorough knowledge of China's foreign trade system and confirmable contacts with trade officials in the PRC's major industrial and trade centers will receive priority consideration.

Qualified candidates should send resumes (with salary requirements, a recent photo and a telephone contact) and a sampling of their best work in English to P.O. Box 4436, Kowloon Central, Hong Kong.

書？

……字不相容的。」因此，這本書中說，當年國際上抵制在法西斯德國舉行奧運會的「決定曾是進步的運動員作出的」。

尤其使莫斯科當局難堪的是，這本書竟以蔑視的態度說，納粹德國當時利用奧運會來進行宣傳。「一批批特使到國外，鼓吹外國人去德國旅遊。」該書還以否定的態度對國際奧委會發表了看法，說國際奧委會派了使團去柏林，但是卻沒有注意到可能……

時「所提出的論據同一些打算不參加今年莫斯科運動會以抗議蘇聯入侵阿富汗的國家的論點相似，這種相似使人感到難堪」。這就難怪這本書成了克里姆林宮的忌諱，而不能不遭到中途成為禁書的命運。

然而，禁止這本書能否一手遮天，掩蓋住一九三九年柏林奧運會的歷史真相，能否遏止住目前國際上抵制莫斯科夏季奧運會的呼聲，這是非常令人懷疑的。

蘇聯迷信武力能改變地圖

魯賓

……本幾天內一搶而空。美國正出第三版十萬五千本。這和去年英國……將軍寫的《第三次大戰》受人注目一樣，反映着世界再次瀕臨大戰邊緣的流行看法。美國《國際事務》季刊，曾發表一篇把當前情況和前次大戰前歷程互相對比的文章。有消息說，西德總理施密特對它相當注意。最近，英國《泰晤士報》一篇文章指出，西方分析家認為，俄國擴張主義，是蘇聯外交政策持久不變的特徵。這也有助於說明尼克松《真實戰爭》一書暢銷的原因。

為什麼世界面臨着大戰的危險呢？美國專業國防顧問、喬治城大學教授盧特瓦克，曾從整個戰略……位教授還未計算到日本和其它國家的情況，但已能指出，蘇聯的優勢正面臨轉變期，到八十年代晚期，其優勢將行結束。這還因為蘇聯現在已將約八分之一的國民生產投入到軍事方面，勢難再事增加。

盧特瓦克又說：「如果所週知，蘇聯經濟將增長得不像往常那樣快，而不利的估計卻是，到八十年代中，它的增長將下降到很小的程度，或者完全停滯不前。」他從蘇聯人口結構的變化，指出新的勞動力中外高加索和中亞人的比重將日益增加，這……

……中政府的經驗和信心。正是缺乏侵略戰爭的信心，曾使蘇聯領導人表現某種程度的審慎。但是，這種情況已有改變。盧特瓦克分析了蘇聯在埃塞俄比亞的軍事行動，指出它顯露了蘇聯對此已有信心的端倪。他把蘇聯入侵阿富汗的軍事行動和希特勒佔領奧斯陸、奪取比利時厄本·麥爾碉堡和征服克利特等行動相比，並說，這已使蘇聯對侵略軍事行動具有信心的「景象完全顯示出來」。

盧特瓦克從上述三種因素的結合，看到了蘇聯發動「決定性的改變地圖的戰爭」的危險。這位教授沒有提出防止蘇聯發動這種戰爭的辦法，但是最近國際上的動態，已替他回答了這一問題。

釋

……等，……衣機，到次階段時，雪櫃、洗衣機，甚至英文打字機等亦可能成為獲准完稅進口的高率稅物品之列。

「此舉的目的，是不希望國內居民和在內地的港澳同胞，在生活水平上相差太懸殊，當大多數人都普遍提高了一定生活水平時，另一些家庭用品是容許進口的。

「目前，英文打字機暫時是不准進口的，但國內的親友實是有此需要，而得到所屬單位證明時，海關將考慮將打字機帶進國內，但必須完稅。現在海關所定的打字機稅率是百分之五十。」

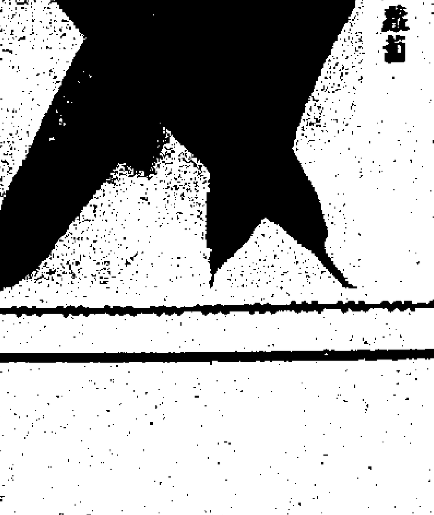
編者

……陽光的話，還是放棄栽種為佳。

當然，蔬菜有好多種，一般栽種的蔬菜，自播種出芽之後，都需要移植，移植對於一些初學栽花的人來說，這是一件很麻煩的事情，一個弄得不好，移植後會因此而死亡，我曾經跟幾個初學栽花的朋友談起這件事，他們都感到非常麻煩。

在許許多多的蔬菜中，有些蔬菜是不必移植的，比如紅蘿蔔就是其中的一種了。

蘿蔔在外國運來的種子包中有好幾個品種，我們可以選擇自己喜愛的蘿蔔來栽種。蘿蔔因為它的根至很發達，因此我們選擇的盆必須很高，淺的盆是不大適宜的……



紅蘿蔔

特稿

美國經濟比預期差

美國經濟專家對於美國經濟的前景，比前顯得更加悲觀。

林欣

這幾天，從華盛頓傳出的各項消息，都說明美國近來的經濟情況，比早些日子預料的差。這些消息包括：

星期二，商務部報告說，在扣除通貨膨脹的因素後，今年頭三個月的國民生產總值，僅增長百分之〇·六，只及該部上月估計的百分之一·一一點半多一的。

同一天，商務部報告說，經過通貨膨脹調整後，全國企業的利潤在第一季度內，下降了百分之二·六，降至年率一千七百一十八億美元，這是繼去年末季下降百分之二·四以後的又一次下降。

四月份，全國工業產量下降了百分之一·九，這是一九七五年二月份（上次經濟衰退期間）以來最大幅度的下降。

同期內，全國住屋工業繼續大幅度下降，單個家庭住宅的興建單位，下降到十年以來的最低水平。

五月份前十天，汽車的銷售量比去年同期下降了百分之四二，而在整個第一季度內，娛樂性或旅遊車輛的銷售量，則比去年同期下降了百分之四〇。

有鑑於此，經濟學家們對於美國經濟的前景，顯得更加悲觀。

前總統福特的首席經濟顧問艾倫·格林斯潘預測，今年第二季度，全國企業總生產的下降年率將達到百分之七·七，而馬薩諸塞州（麻省）列克辛頓市的數據資源公司則預料，下降年率會達到百分之八·一。

上星期，有些公司的主管人員提出警告說，卡特政府的嚴峻反通貨膨脹政策，可能使全國平均的失業率，從現在的百分之七，迅速增加到明年初的百分之十二，或會更多。

他們提出這項悲觀預測的根據是，在一九七三—七五年的上次經濟衰退期間，全國失業率由百分之四·八躍升到百分之九，而現衰退剛剛開始，失業率已由三月份的百分之六·二，躍升至四月份的百分之七了。

不過，大部分經濟學家並沒有這麼悲觀。他們估計，到了今年底或明年初，全國平均的失業率大約是百分之八到百分之九。

他們認為，理由是，第一，現衰退的時間，不會像上次那麼長，衰退的深度，也不會像上次那麼深。第二，現衰退開始時，各企業積壓的貨物，沒有上次的那麼多。

至於現衰退的時間將會多長，程度將會多深，經濟學家們迄今尚無一致意見，不過，多數認為，到了明年年初或年中，經濟將會開始緩慢回升。

經過幾個月平淡之後 成衣銷往美國市場 新單近有轉增迹象

訂貨者多為美百貨公司商人

【本報訊】美國市場寄來的成衣新訂單，最近開始有增加，惟以細額單居多。英國市場來單仍疏，西德方面無大起色，製衣業接入遠洋市場新單未得明顯好轉。

據廠商說，過去幾個月來，銷美國市場的成衣新訂單，來港處於平談的局面，最近已有轉變的跡象，來自美國市場的成衣新訂單開始有些增加。新來訂單，以採訂褲類及恤衫等大路貨為多，出價亦較前高些，但居多是小額訂單，大額單依然很少。因為現在來單訂貨增加的大部分係美國的百貨公司之類的客戶，至於美國的紡織品入口商落單訂貨尚無明顯轉變跡象，所以現在美國來的成衣新訂單雖然增加，出價較前高些，但單頭細，數量增幅也不大。最近英國市場寄來的成衣新訂單依然不多，特別是與去年同期比較顯得清淡；西德市場來單只維持平穩狀態。因此，製衣業近日接入遠洋市場新訂單大勢上還未得有明顯好轉。

因為接單情況變動很微，所以成衣輸遠洋市場的出口額轉讓價亦變動不多。以擴類出口額來說，輸英出口額轉讓價每打六十餘元，輸西德出口額轉讓價每打為五十餘元，輸美國出口額每打轉讓價在六十元左右。

織品自由額分配制 不符目前實際需要

亞洲紡織月刊社評論

【本報訊】《亞洲紡織月刊》總編輯宋凱沙說，二十年前香港所訂下的紡織品自由額分配辦法，到今天已不符合需求。他要求該制度要追隨世界環境而作相應的改變，否則香港將會喪失在紡織品貿易上的領導地位。

宋凱沙在五月號《亞紡》的社論中寫道：二十年來，不僅紡織品的國際市場、製作方針和消費者口味都有所改變，而且香港紡織業亦增添了許多新血，許多舊行家則縮小範圍或完全消失。因此，任何紡織品限額的分配制度，都很快會變得僵化了。

宋凱沙主張在配額制度的檢討工作中，受惠人和受害人都應有權參與。他指出，受害人首推那些被迫以高價承讓出口配額的廠商，他們也同時代表了海外買家的意見。其中歐洲共同市場入口商更怨聲載道，指摘加上配額轉讓費，已使港貨價格激升。他認為，出高價買額的廠商，應被納入「檢委會」中，協助修訂現行制度。

宋凱沙又引述香港總商會的意見，認為「紡委會」應包括各公會推舉出來的成員，這樣做，將可提供更好的機會以收集企業界的意見。總商會還要求工商署，在限額分配和利用方面提供足夠的詳細資料。在配額轉讓方面，亦應按個別類目而列出轉讓比例和次數等數字。

旺季末期來單轉弱 南美訂貨減縮

對聖誕貨扯購尚較放手

【本報訊】南美各地市場買家最近寄來通常貨品新訂單，大勢比前些時稍為減弱，但聖誕和家庭用品新訂單仍繼續有些增加。

據貿易商消息，南美各地市場的買家最近寄來新訂單採購各類通常去銷的港製品，大勢上已比不久前減弱一些。通常有銷去南美市場的五金製品、電吊風扇、體育用品、玩具、收音機、電子手表、計算機、吹風筒、電髮鉗等等，都繼續有新訂單寄來，惟來單數量已不如目前那樣多。因為每年四、五月是南美買家落單旺季，現在已臨落單旺季末期，來單已不如前那樣勁，還算是正常現象。

不過，聖誕應銷貨如塑膠聖誕樹、蠟燭及紙品等，及家庭用品如各種品質的杯碟、餐具、廚具等，新訂單來港續比不久前有些增加。這兩類貨品與其他的通常去銷貨所以有些不同，是因為聖誕貨開始落單不久，許多客戶還未訂足貨，而家庭用品是近年來在南美市場銷路漸有拓展的貨品，現在輸去數量還遠比前述各種通常去銷貨為少，但南美買家採訂較為放手。

港金小反覆價續跌

投機家少過問買賣兩閒

【本報訊】國際油價繼續提升，但對此間金價無甚刺激力，昨日九九金期貨價每兩反比前日再跌三元，飾黃金價則跌卅元，跌為三一〇〇元一兩。

昨日此間九九金價最低為上午的二九七一元，最高為下午的二九八三元，全日起落差額僅十二元。如果從整天走勢來看，昨日金市基本上是由低而高，不過收市價比前日收市價還是繼續下跌。

外電雖然報道國際油價繼續提升，而且有消息說最近伊朗每天輸出的石油數量減少，及西方銀行界預測美國優惠利率仍會續跌等等，這對美元都是利淡因素，事實連日來美元在歐、日外匯市場已出現跌勢，但這對此間金市卻無甚刺激力，市場投機人士對金價仍漠不關心，買賣兩閒。

據金融業人士估計，在今年六月九日石油出口國組織舉行高峯會議之前，如無特別新聞刺激，金價暫無大起落。

昨日飾白金價跌五十元，跌為三三五〇元一兩。

人民幣對外幣 三種匯價調整

【本報訊】北京廿二日電：中國人民銀行公佈調整人民幣對以下外幣的外匯牌價：

㈠一百加拿大元：買價：一二七·四八（一二六·二〇），賣價：一二八·一二（一二六·八四）。

㈡一百新加坡元：買價：六九·五二（六八·七九），賣價：六九·八六（六九·一三）。

㈢一百英鎊：買價：三四六·六二（三四〇·〇五），賣價：三四八·三五（三四一·七五）。

又，香港銀行的人民幣牌價每百港元兌人民幣仍為賣價三〇·六四，買價三〇·八〇。

能源礦業研討會 本月底在港舉行

【本報訊】美國萬民父子能源公司，本月廿九至三十一日，在富麗華酒店舉行一個為期三天之「石油、天然氣及礦業發展研討會」。

新鴻基資料研究有限公司董事經理法蘭希斯，將以「香港經濟及其在中國四個現代化計劃中之角色」為題發表意見。研討會由新鴻基（中國）有限公司及美國侯斯頓第一國民銀行聯合贊助，歡迎港府、專業、石油及船務等各界人士參加。

受美部分銀行再減息影響 股票重越九百點關

藍籌股多升交投逾一億三千萬

【本報訊】昨日股價繼續上升，恒生指數重越九百點關，交易回增。

恒生指數升九點七九，升為九零零點七七。遠東指數升三十七點一九，升為四三二五點三九。金銀綜合指數升六點二四，升為七六八點六七。金指數升六點五五，升為七五九點七四。銀指數升六點零一，升為八八一點八三，轉而為藍籌股多升些。

昨日英泥和大酒店股升得最多，各升一元半，前者升為四十八元，後者升為三十四元。恒生和油麻地股各升一元，前者升為一百零二元，後者升為三十五元二五。九龍倉股升四毫，升為十九元九。煤汽及電話股各升三毫，前者升為二十二元半，後者升為二十四元半。恒隆、置地、合和、太古A、新鴻基地產股各升二毫，恒隆股升為十元六，置地股升為十一元四，合和股升為十一元四，太古A股升為七元二，新鴻基股升為十元二。大寶股升一毫二五，升為二元七七五。此外，聯企、長實、信託A、匯豐、保華、太古地產、隆豐國際股各升一毫。但永隆股跌五毫，跌為四十九元半。港機股跌二毫，跌為九元七，達卡佛A、美漢、寶光股各跌一毫等。

股票成交共值一億三千七百五十五萬元，其中九龍佔十六萬，金銀佔四千八百三十三萬，遠東佔六千二百八十一萬，香港佔二千六百二十五萬，比前天增三千九百六十四萬。

昨日股價之升，主要由於一部分人鑒於美國有個別小型銀行利率降為十五厘，故這些人認為不日美國大型商業銀行也將跟着降低，甚至聯邦儲備局也將調低貼現率，那麼香港銀行利率就要降了。雖然這只是一種估計，但已影響到股價。

港元指數跌破九三

美元英鎊瑞士法郎日圓均上升

【本報訊】昨日港府公佈的港元匯兌率指數繼續跌至九十二點七，比前日再低了零點二。

港元匯率指數的續跌，仍是受了國外幣在此間外匯市場上升所影響。昨日港市美元、英鎊、西德馬克、瑞士法郎、加元及日圓等都升價，港元匯價遂續被壓低。昨日美匯開市四九一·八，收市四九二·五，比上日收市升零點八。英鎊為每鎊兌一一·三三五港元，比前多兌零點二五港元。瑞士法郎為每百兌二九四·八港元，比前多兌三點三港元。日圓則為每萬兌二一九·一港元，比前多兌零點一港元。

據外匯業人士說，連日來港元匯兌率指數的低跌，反而減輕了此間銀行利率可能調低的壓力，因為港元幣值不穩定，更好加強認為銀行利率暫不宜降低的理由。不過昨日港元貶價的原因，除上述受外幣價揚升所影響外，與市場頻傳本港銀行利率即將下降也有關係，因為有些外匯投機商因此看淡港元，拋港元買其他外幣者增多。

外幣對港幣買賣價

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	491.50	492.50
美匯	每百	492.30	492.70
英鎊	每鎊	11.33	11.45
西德馬克	每百	273.70	275.00
瑞士法郎	每百	294.80	296.00
法國法郎	每百	117.10	118.30
荷蘭盾	每百	248.30	249.80
意里拉	每千	5.60	5.75
加拿大元	每百	419.00	423.00
澳洲元	每百	552.00	557.00
日圓	每萬	219.10	220.10
新加坡元	每百	228.50	230.00
菲披索	每百	59.50	61.50
泰國銖	每百	24.90	25.30
印尼盾	每萬	76.50	78.00
人民幣	每百	324.67	325.37
新台幣	每百	12.00	12.40
澳門幣	每百	94.50	95.00

貴金（每兩）		白銀（十安士）	
開市	2,978.00	開市	555.0
收市	2,982.00	收市	555.0
最高	2,983.00	最高	555.0
最低	2,971.00	最低	555.0
息價	-11.94	息價	—
交收兩	3,000.00		

加元登上高位

簡訊

▲據路透社多倫多二十一日消息，當地外匯市場上加拿大元匯價，在二十一日急升，達到近幾個月來最高水平。這件事，發生在魁北克省大多數人投票反對該省脫離加拿大獨立之後。

▲據東京消息，東京外匯市場上美元兌換日圓的匯價，繼本月二十一日，美元跌了超過三日圓之後，二十二日續呈下降。二十二日上午開市價是一美元兌二二四·五〇日圓，比早一天的收市價（二二四·九五日圓）為低。

▲渣打銀行香港總經理白朗宣佈，委任麥德時為港島經理，接替將渡年假之希朗。

英日毛冷價漲 新盤普遍提高一至二成

港商落單訂貨比去年少

【本報訊】供應此間秋冬季市場銷售的毛冷，最近港商已落單訂購，初步落單已比去年同期減少。

據毛冷商人說，由於去年英國和日本毛冷來價普遍提高，形成此間零售價格高昂，大大影響貨物銷售，而且存貨豐厚，造成最近港商向英國和日本補訂新貨不大踴躍，估計初步落單已比去年同期縮減。

其次，目前英國和日本報來各種毛冷新訂盤，價格普遍比去年同期來盤上升百分之十至二十。去年來價高已削弱貨物在本地市場上銷售，今年的來價在高水平上再度提高，商人對今冬生意缺乏信心，因而多未敢落單補貨。

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表：一九八〇年五月二十二日港幣實際匯兌率降為：九二·七〇。

M.V. "BULSOOK"
美寶美　直達：曼谷
即日落貨　五月廿三日下午開行　泊B17泡
貨客附貨請到本行接洽是荷　攝盛行有限公司啓
船務部直線電話：5—458749　5—404590　干諾道西88號

姚江 M.S. "YAOJIANG"
五月廿二日由寧波、溫州抵港　船泊招商局碼頭
廿五日直放溫州、上海、寧波
雯琮 M.S. "MINTSUNG"
五月廿一日由大連抵港　廿五日直放大連
上海號 S.S. "SHANGHAI"
（定期客貨班輪）
五月廿三日由上海抵港　船泊A32泡　廿九日直放上海
高山 M.S. "GAOSHAN"
船泊B2泡　五月廿五日收貨　廿六日直放上海
請各付貨、提貨人速來辦理付貨、提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓　電話：440553,440557,447402

寬城（KUAN CHENG）
五月廿四日由新港抵港，請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
船泊現代貨箱碼頭
招商局輪船股份有限公司啓
地址：香港干諾道中一五二—一五五號二十樓
電話：⑤—437349 ⑤—43865?

「太武山」 M.S. "TAI WU SHAN"
定於五月廿四日抵港。由福州來。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
凡運往福州的貿易和來料加工等各類貨物，請來我公司查詢或辦理托運手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈九樓・電話：二四二一六一

「力恒」 M.S. "RIHENG"
定於五月廿六日抵港。由汕頭來。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈九樓・電話：二四二一六一

名神汽船株式會社 Meishin Line

船名	日期	
山澄丸 "YAMASUMI MARU"	5月24日晚 由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
上海丸 "SHANGHAI MARU"	5月31日到 5月1日開	新加坡
聯安 "EASTERN MERCURY NO.1"	6月8日到 6月9日開	新加坡
安浦山丸 "YASUURASAN MARU"	6月10日到 6月11日開	新加坡

總代理：海外聯合船運有限公司

Japan Line 加比勒海
ARUBA, CURACAO
PRESIDENT GARCIA 加西亞總統
六月六日落貨　六月七日開行
直航：CRISTOBAL, LAGUAIRA, MARACAIBO, CORINTO, SANTODOMINGO, PTO CABELLO, ARUBA (ORANJESTAD), CURACAO, SAN JOSE DEGUATEMALA, PUNTARENAS, ACAPULCO, MAZANILLO, ACAJUTLA.
汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H238091-6（6 LINES）
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：12—407112　12—457387

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
SUZANA VL-022
海珊　六月一日到　六月三日開行
Discharging Ports: Buenaventura, Cristobal, Barranquilla, La Guaira, El Guamache,
Cargo for Colon, Colon free Zone, Panama City acceptable with transhipment at Cristobal,
Cargo for Cartagena and Santa Marta acceptable with discharge at Barranquilla.
Cargo for Maracaibo and Puerto Cabello acceptable with discharge at La Guaira.
香港總代理：香港海運有限公司
中區聯邦大廈23字　電話：5—225046，5—617123
收貨站：美利公司貨倉　鑽石街貨埔貨倉
電話：3—648307,648308.
澳門代理：新興公司　電話：2515

馬士基輪船（香港）有限公司 MAERSK LINE

（美國線）長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登
亞諾馬士基 5月25開
雅打馬士基 6月1開
亞利達馬士基 6月7開
安達馬士基 6月14開
亞拔馬士基 6月21開

（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普
盎士頓馬士基 6月6開
祈福馬士基 6月22開

（波斯灣線）喀喇蚩、杜拜、巴士拿、達曼、科威特、巴林
意士提利馬士基 5月29開
愛美利馬士基 6月9開

（西非線）阿普頓、洛美、科托努、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、添馬
勿地打馬士基 6月11開

（印尼線）曼谷、棉蘭、雅加達、三寶壠、泗水
利達馬士基 5月28開
軒利達馬士基 6月9開
多賓馬士基 7月5開

馬士基輪船（香港）有限公司
德輔道中71號聯邦大廈八樓　電話：5-266311
澳門代理：澳發航運公司
龍嵩街二號C1　電話：88178

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
香港皇后大道中恒昌大廈303室
電話：5-245159　5-245150
"BISMARCK CAREER"
江洋輪
六月三日到港
直航：LAGOS（SEN NO.B022458），ABIDJAN, FREETOWN, BANJUL, NOUAKCHOTT
香港代理：汎洋航運有限公司
香港德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：5-238091-8（8Lines）

DAHZUN LINE
香港新畿內亞定期航線
M.V. "FAREAST VANGUARD" V-3　10/6載貨　12/6抵港
M.V. CATHERINE MARU V-4　8/7載貨　9/7抵港
直航：LAE（十天）PORT MORESBY（十四天）& RABAUL（十七天）
收貨站：鈴江貨倉：青衣島 TEL：12-450174-5
KYOWA LINE
香港南太平洋羣島定期航線
M.V. "ASIAN PALM" V-19　6/6載貨　7/6抵港
直航：NAURU, LAUTOKA, SUVA, RAROTONGA, PAPEETE, PAGO PAGO APIA, AND HONIARA
M.V. "SAVOY STAR" V-4　4/7載貨　6/7抵港
直航：LAUTOKA, SUVA, RAROTONGA, PAPEETE, PAGO PAGO, APIA, NOUMEA, VILA & SANTO.
FCL ACCEPTABLE
收貨站：美利貨倉：TEL：3－648307－8
總代理：大鵬企業有限公司
香港干諾道中111號，永安中心1304室
電話：5-456811（三線）

渣華輪船公司
香港5-455833　澳門8463

航線	船名	開航日期	直航
西非	NEDLLOYD MANILA 利來馬尼拉	5月26日	西非各埠
	NEDLLOYD MARSEILLES 利來馬賽	6月24日	
東非	NEDLLOYD SIMONSKERK 利來西門士卓	6月12日	東非毛里求斯
	NEDLLOYD KOBE 利來神戶	7月10日	
南非	NEDLLOYD SPAARNEKERK 利來士班列卓	5月26日	南非各埠
	OCEAN HARMONIA 海洋快樂	6月9日	
拉丁美洲	NEDLLOYD FRESCO 利來費仕高	6月12日	拉丁美洲各埠
	NEDLLOYD FORCADOS 利來科加度士	7月5日	
南美	NEDLLOYD HOLLAND 利來荷蘭	5月28日	南美東岸
	NEDLLOYD NAGASAKI 利來長崎	6月21日	

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
姚江	YAOJIANG(上午七時)	寧波溫州	招商局	招商局
長剛	EVER VALOR(中午)	美國	國際橋	利達
世界之獅	WORLD LION(下午一時)	美國	現代橋	海陸
廣西	KWANGSI(上午八時)	新西蘭	海廈	太古
上海	SHANGHAI(上午九時)	上海	A32	招商局
東方大使	ORT.AMBASSADOR(上午一時)	澳洲	現代橋	港郵
保羅騎士	CHEVALIER PAUL(下午四時)	高雄	國際橋	沙嗜
派庶利亞	PIONER PRIMORYA(上午十一時)	發羅士芝尼	國際橋	華林
利來荷安	NL.HOORN(下午三時半)	日本	國際橋	實隆
太陽峯	SOLAR PEAK(下午二時)	日本	A6	大三
雄洋丸	YUYO MARU(上午六時)	日本	B14	東洋
馬士滿都	MAERSK MANDO(中午)	高雄	現代橋	馬士基
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
萬高皇后	MANGO QUEEN(下午六時)	新加坡巴生	B24	天祥
湖北	HUPEH(下午)	新幾內亞	A31	太古
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK(上午七時)	漢堡歐洲	海廈	馬士基
寶利星	BONNY STAR(中午)	釜山	油蔴地	新興
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU(下午)	新加坡東非	A8	大三
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(上午四時)	基隆	A39	海豐
希爾	HEL(下午)	歐洲	A34	天祥
美寶美	BULSOOK(下午)	曼谷	B17	振盛行
韓國	HAN KOOK(下午)	新加坡印尼	B19	海馬
海風信子玉	NEPTUNE ZIRCON(上午五時)	新加坡	現代橋	港恒
杜魯門總統	PRES. TRUMAN(上午七時)	加州	國際橋	總統
東方大使	ORT.AMBASSADOR(中午)	澳洲	現代橋	港郵
亞里	JEBEL ALI(上午一時)	波斯灣	現代橋	怡和
馬士滿都	MAERSK MANDO(下午)	高雄	現代橋	馬士基
馬士天保	MAERSK TEMPO(下午)	馬尼拉	現代橋	馬士基
太平洋信使	PACIFIC COURIER(晨早)	曼谷	國際橋	港郵
東發	TUNG FAU(下午)	基隆	油蔴地	東海
喇沙娜二號	LAKSANA II(下午一時)	新加坡	B38	雄源
威碧	WESER BROKER(上午八時)	馬尼拉	國際橋	實隆
鼓山	GU SHAN(上午六時)	福州	B22	華廈
臨江	LINJIANG(上午六時)	黃埔	國際橋	招商局
	GETALDIC(下午三時)	香南	九龍塢	達行

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
金泰	GOLD POWER	高雄	國際橋	利達
納美亞	NEMEA(下午四時)	日本	A	大三
太武山	TAI WU SHAN	福州	B	華廈
和平	SWEET PEACE(晨早)	馬尼拉	B	東源
芝納	CHENAB	波斯灣	A	東海
利來馬尼拉	NL.MANILA	基隆	A	渣華
達柯達	BENALDER	高雄	現代橋	達行
利來力	NL.LEK	新加坡	A	渣華
交易	SL.TRADE	美國	現代橋	海陸
東方飛翼	ORT.EXPRESS(下午)	基隆	國際橋	港郵
山澄丸	YAMASUMI MARU(下午)	日本	B	海聯
萊茵快輪	RHEIN EXPRESS	美國	國際橋	捷成
東方事業家	ORT. EXECUTIVE(晨早)	高雄	現代橋	港郵
木星	JUPITER	基隆	國際橋	港興
高麗領袖	KOREAN LEADER(晚上)	美國	國際橋	利洲
東平二號	TUNGPING No.2(下午)	高雄	油蔴地	海昌

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
長剛	EVER VALOR	洛杉磯紐約	國際橋	利達
木星	JUPITER	基隆釜山	國際橋	港興
天馬	TEMA(下午)	新加坡巴生	B13	大源
太陽峯	SOLAR PEAK	南美	A6	大三
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	加州紐約	國際橋	港郵
保羅騎士	CHEVALIER PAUL(上午一時)	高雄	國際橋	沙嗜
金泰	GOLD POWER	地中海	國際橋	利達
利來荷安	NL.HOORN	漢堡歐洲	國際橋	實隆
派庶利亞	PIONER PRIMORYA	發羅士芝尼	國際橋	華林
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
世界之獅	WORLD LION(上午)	曼谷	現代橋	海陸

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
寧華	NING HUA	吉列島	招商局
龍江	LONG JIANG	西區	招商局
信鳥	SUNNIAO	西區	招商局
	TARROS JUNPIER	吉列島	華林
永林	YONG LIN	吉列島	招商局
金寶	GOLDEN WONDER	B23	源源
杭州	HANG ZHOU	A48	招商局
永康	YONG KANG	西區	招商局
	AGIA ERITHIANI	白沙石	摩拿
海寧	HAI NING	西區	招商局
昆明	KUN MING	西區	招商局
巢湖	CHAO HU	A16	招商局
	RUNGRADO	西區	泉興
岳江	YUE JIANG	A27	招商局
	KORO SEA	A46	益豐
魯海六五	LU HAI 65	A25	華夏
天山	TIAN SHAN	B6	招商局
紅旗153	HONGQI 153	B20	招商局
	HILTONA	A42	鳳凰
曉光	DAWN RAY	B33	萬祥源
東虹	EAST RAINBOW	西區	華夏
海勇	HAI YONG	油蔴地	永裕
晉城	JINCHENG	A18	招商局
雯琮	MINTSUNG	A9	招商局
阿根廷	PATAGONIA ARGENTINA	A7	福來
秀平丸	SHUHEI MARU	B18	協成
乘風	SINGWIND	B15	順昌
太陽山	TAIYANGSHAN	B4	華夏
新鹿	NEW DEER	西區	新僑
明湖	MINGHU	白沙石	招商局
	BELLRYON	B16	東際
海威	HOI WAI	油蔴地	海豐
白露	BAI LU	白沙石	招商局

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
勝巴	SIMBA	曼谷	5月25	寶隆
香港島	H.K. ISLAND	曼谷	5月25	香島
和平東南	HWAPYUNG DONGNAM	釜山	5月25	和平
海黃玉	NEPTUNE TOPAZ	新加坡	5月25	港恒
紀伊丸	KII MARU	基隆	5月25	日郵
亞他蘭地	ATALANTI	日本	5月25	怡和
	BANGLA TARANI	新加坡	5月25	展達
謀士	MUSE	日本	5月25	東源
川領	SEATRAIN TRENTON	美國	5月25	天祥
如雲	RU YUNG	美國	5月25	港郵
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	高雄	5月25	怡和
	AEGIS HEROIC	日本	5月25	大三
富山	TOYAMA	歐洲	5月25	寶隆
美赫羅夫	MAXIM MIKHALOV	日本	5月25	華林
東方商人	ORT. MERCHANT	基隆	5月25	港郵
長勇	EVER VALIANT	美國	5月25	利達
嘉時	KAKAS 6	日本	5月25	嘉信
長生	EVER VITAL	美國	5月26	利達
	DUNELMIA	新西蘭	5月26	太古
利來施典吉	NL.STEENKERK	新加坡	5月26	渣華
新亞大蘭大	ZIM ATALANTA	曼谷	5月26	新興
	GLORIA EXPRESS	印尼	5月26	五洋
新悉尼	ZIM SYDNEY	新加坡	5月26	新興
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	5月26	山下
麗訊	SWEET NEWS	山打根	5月26	東源
陶南六號	DONAM No.6	釜山	5月26	港興
木星	JUPITER	基隆	5月26	港興
力恒	RIHENG	汕頭	5月26	華夏
莎菲	PROF.SZAFER	歐洲	5月26	天祥
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	5月26	海豐
達尼達士	BENRINNES	馬尼拉	5月26	達行
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	新加坡	5月26	馬士基
榮山丸	EIZAN MARU	日本	5月26	天祥
利來士巴尼吉	NL.SPAARNEKERK	基隆	5月26	渣華
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	高雄	5月26	川崎
褔源	UNIQUE WINNER	台灣	5月26	懋德
達利怡美利	MAKEVERETT	日本	5月27	福來
美國自由	AM. LIBERTY	美國	5月27	美輪
銀星	SILVER STAR	釜山	5月27	新興
愛國者	SL. PATRIOT	美國	5月27	海陸
光輝	BRILLIANT	日本	5月27	協成
威騎騎士	CHEVALIER VALBELLE	歐洲	5月27	沙嗜
卑爾根丸	BERGEN MARU	日本	5月27	大三
長豐	EVER HARVEST	地中海	5月27	利達
光榮雅士	GLORY ACE	基隆	5月27	中央
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN	美國	5月27	總統
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	三藩市	5月27	森那美
岩手	IWATE	日本	5月27	中央
陶南二號	DONAM No.2	釜山	5月27	港興
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	5月27	福來
法富赫	FATHULKHAIR	台灣	5月28	怡和
海恩	IBN HAYYAN	台灣	5月28	怡和
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	5月28	海豐
黑鯨	BLACK WHALE	日本	5月28	大源
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	5月28	新興
新坎培拉	ZIM CANBERRA	新加坡	5月28	新興
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	5月28	總統
利達馬士基	LEDA MAERSK	日本	5月28	馬士基
天馬	TIMMAR FORTUNE	關島	5月28	富必
海寶玉	NEPTUNE JADE	日本	5月28	港恒
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	5月28	海陸
迪蒂士高	DITTE SKOU	高雄	5月28	捷成
利來荷蘭	NL. HOLLAND	基隆	5月28	渣華
大朗加	TARONGA	日本	5月28	百保利
金星	VENUS	日本	5月28	東方
亞寶士	P.ABOITIZ	馬尼拉	5月29	福來
聲寶島	SHARP ISLAND	高雄	5月29	香島
至寶麗	SUN GERBERA	日本	5月29	天祥
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	歐洲	5月29	馬士基
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	5月29	馬士基
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	美國	5月29	馬士基
東寶	SERPENS	菲律賓	5月29	東源
勝來	SINALOA	美國	5月29	寶隆
榮惠	GREEN BLESSING	美國	5月29	利達
海藍寶石	NEPTUNE SAPPHIRE	日本	5月29	港恒
地利	TERRIER	美國	5月29	百保利
美甘	PALM	日本	5月29	中央
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	5月29	太古
鄱陽	POYANG	新西蘭	5月30	太古
墨爾本快輪	MELBOURNE EXPRESS	日本	5月30	寶隆
哥迪高夫	GRODEKOVO	發羅士芝尼	5月30	華林
嘉拉帝	BUNGA TERATAI	澳洲	5月30	福來
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	5月30	川崎
海雄	SEAMASTER I	日本	5月30	大三
長運	EVER LUCKY	高雄	5月30	利達
安城	KOTA SELAMAT	華北	5月30	太平
福他神戶	PROTAKOBE	新加坡	5月30	美邦
華利雅士	FAMILY ACE	基隆	5月30	東洋
麥加多	MERCATOR	歐洲	5月31	沙嗜
寶華	PAO HWA	日本	5月31	協成
圓洲	YUEN CHAU	澳洲	5月31	香島
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	5月31	海聯

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
達柯達	BENALDER	漢堡歐洲	5月25	達行
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	漢堡歐洲	5月26	川崎
褔源	UNIQUE WINNER	地中海	5月28	懋德
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	5月28	大三
嫩江	NENJIANG	歐洲	5月30	海寶
長運	EVER LUCKY	歐洲	5月30	利達
墨爾本快輪	MELBOURNE EXPRESS	漢堡歐洲	5月30	寶隆
安琪威力	ANANGEL MIGHT	歐洲	5月31	仕嘉
海王明珠	NEPTUNE PEARL	漢堡歐洲	5月31	怡和
奧華高華	NADEZHDE OBUKHOVA	歐洲	6月2	華林
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	6月2	太古
山格好信	SANGER HAUSEN	歐洲	6月2	東亞
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	熱那亞馬賽	6月4	大三
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	6月5	馬士基
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	6月5	沙嗜
泰士來	TYSLA	地中海	6月5	寶隆
富山	TOYAMA	歐洲	6月6	寶隆
榮惠	GREEN BLESSING	地中海	6月6	利達
美利維京	MERRY VIKING	歐洲	6月6	港貨櫃
克拉邁卡	KRASICA	地中海	6月7	達行

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
納美亞	NEMEA	卡拉奇波斯灣	5月25	大三
芝納	CHENAB	卡拉奇	5月25	東海
紀伊丸	KII MARU	遮打	5月26	日郵
	AEGIS HEROIC	紅海	5月26	大三
新悉尼	ZIM SYDNEY	依力	5月26	新興
利文怡美利	RAMONEEVERETT	吉大港仰光	5月27	福來
卑爾根丸	BERGEN MARU	遮打	5月28	大三
海恩	IBN HAYYAN	紅海	5月29	怡和
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	波斯灣	5月29	馬士基
大朗加	TARONGA	波斯灣	5月29	百保利
聲寶島	SHARP ISLAND	波斯灣	5月30	香島
法富赫	FATHUKHAIR	波斯灣	5月30	怡和
安城	KOTA SELAMAT	紅海	6月1	太平
大嶼島	LANTAO ISLAND	遮打蘇丹港	6月1	香島
嘉樂	CHAR LO	紅海	6月1	嘉慶
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	依力	6月2	新興
蒲江	PUJIANG	杜拜卡威特	6月2	新僑
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	仰光吉大港	6月2	福來
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡馬德里	6月3	新興
新海豚	NEW DOLPHIN	波斯灣	6月4	新僑

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
利來馬尼拉	NL. MANILA	西非	5月25	渣華
亞他蘭地	ATALANTI	南非	5月26	怡和
利來士巴尼吉	NL.SPAARNEKERK	南非	5月27	渣華
三星	THREE STAR	拉高士亞巴巴	5月30	華高
海雄	SEAMASTER I	西非	5月31	大三
安琪忠誠	ANANGEL FIDELITY	拉高士亞巴巴	5月31	仕嘉
安城	KOTA SELAMAT	東非	6月1	太平
金希拉	GOLD HILLA	南非	6月3	新興
強華	CHIANG HWA	拉高士亞巴巴	6月3	史拿登
海航	OCEANIA MARINA	拉高士亞巴巴	6月3	美亞
依士達路	S.D. ESTERO	南非	6月5	太古
江洋	BISMARCK CAREER	西非	6月5	泛洋
高古林	KERGUELEN	西非	6月6	沙嗜
東和	EASTERN HARMONY	西非	6月6	新興

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
海黃玉	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	5月25	港恒
東虹	EAST RAINBOW	曼谷新加坡	5月25	華興
新海德	NEW HYDE	印尼	5月25	聯航
和平	SWEET PEACE	馬尼拉	5月25	東源
妙士	MUSE	曼谷	5月26	天祥
乘風	SINGWIND	曼谷	5月26	順昌
	GLORIA EXPRESS	雅加達泗水	5月26	五洋
達達尼士	BENRINNES	馬尼拉	5月26	達行
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	5月26	山下
榮山丸	EIZAN MARU	新加坡巴生	5月27	天祥
新亞大蘭大	ZIM ATALANTA	曼谷	5月27	新興
麗訊	SWEET NEWS	山打根	5月27	東源
利達馬士基	LEDA MAERSK	印尼	5月28	馬士基
達利怡美利	MAKEVERETT	印尼	5月28	福來
光輝	BRILLIANT	新加坡吡嘮	5月28	協成
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	印尼	5月28	福來
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	5月29	海陸
亞寶士	P.ABOITIZ	馬尼拉	5月29	福來
美甘	PALM	馬尼拉	5月30	中央
至寶麗	SUN GERBERA	新加坡巴生	5月30	天祥
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	5月30	大源
華納達利	ANDHIKA WANAKARYA	印尼	5月30	亞利來
東寶	SERPENS	馬尼拉	5月31	東源
寶華	PAO HWA	新加坡	6月1	協成
柏綠	PAZ ESTRELLA	新加坡巴生	6月1	天祥
上海丸	SHANGHAI MARU	新加坡	6月1	海聯
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷新加坡	6月2	福來
海黃玉	NEPTUNE TOPAZ	新加坡	6月2	港恒
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	新加坡印尼	6月3	總統
依莉莎星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	6月3	中央

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
姚江	YAOJIANG	溫州上海寧波	5月25	招商局
雯琮	MINTSUNG	大連	5月25	招商局
高山	GAOSHAN	上海	5月26	招商局
和平東南	HWAPYUNG DONGNAM	釜山	5月27	和平
光榮雅士	GLORY ACE	日本	5月27	東洋
陶南六號	DONAM No.6	釜山	5月27	港興
莎菲	PROF.SZAFER	日本	5月27	天祥
	BANGLA TARANI	日本	5月27	展達
金星	VENUS	日本	5月28	東方
銀星	SILVER STAR	釜山	5月28	新興
上海	SHANGHAI	上海	5月29	招商局
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	5月30	豐利行

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
萊茵快輪	RHEIN EXPRESS	加州西北太平洋	5月25	捷成
交易	SL.TRADE	美國西岸	5月25	海陸
美赫羅夫	MAXIM MIKHALOV	加州西北太平洋	5月25	華林
東方商人	ORT.MERCHANT	西雅圖溫哥華	5月25	港郵
川領	SEATRAIN TRENTON	美國西岸	5月25	天祥
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	加州紐約	5月26	馬士基
勝巴	SIMBA	加州西北太平洋	5月26	寶隆
光榮雅士	GLORY ACE	美國西岸	5月27	山下
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	5月28	新興
美國自由	AM. LIBERTY	加州紐約	5月28	美輪
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN	加州	5月28	總統
愛國者	SL. PATRIOT	美國西岸	5月28	海陸
海寶玉	NEPTUNE JADE	美國西岸	5月28	港恒
迪蒂士高	DITTE SKOU	南美	5月29	捷成
地利	TERRIER	紐約	5月30	百保利
華利雅士	FAMILY ACE	美國西岸	5月30	山下
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	5月30	川崎
格蘭總統	PRES.GRANT	加州	5月30	總統
嘉安	CHAR AN	加勒比海	5月31	嘉慶
福他神戶	PROTAKOBE	南美	5月31	美邦
長春	EVER SPRING	加州	5月31	利達
太平貨櫃	PACIFIC CONTAINER	加州	5月31	香島
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	6月1	捷成
豪華雅士	HOWELL LYKES	墨西哥灣	6月1	怡和
金融	SL.FINANCE	美國西岸	6月1	海陸
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	加州紐約	6月1	馬士基
金鳳凰	NEW GOLD PHOENIX	美國西岸	6月2	太平
海珊	SUZANA	加勒比海	6月3	海運
新香港	ZIM HONGKONG	洛杉磯紐約	6月3	新興

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
廣西	KWANGSI	新西蘭	5月25	太古
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	5月26	怡和
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	5月28	森那美
新坎培拉	ZIM CANBERRA	澳洲	5月29	新興
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	5月31	太古
嘉拉帝	BUNGA TERATAI	澳洲	5月31	福來
鄱陽	POYANG	新西蘭	6月1	太古
圓洲	YUEN CHAU	澳洲	6月1	香島
亞洲榮譽	ASIAN PALM	南太平洋羣島	6月3	大興
約翰碧琪	JOHN BAKKE	弗里曼特爾	6月9	森那美

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時30	上午6時34	上午5時46	上午6時54
6時21	7時31	6時10	7時27
6時56	8時08	6時39	7時55
7時39	8時45	7時03	8時21
8時10	9時28	7時45	8時57
9時00	10時13	8時24	9時38
10時00	11時15	9時02	10時18
10時56	下午12時16	9時50	11時03
下午12時15	1時33	×10時31	×11時28
×1時00	×1時58	10時51	下午12時01
1時23	2時46	11時49	1時03
2時10	3時26	下午12時41	1時55
3時08	4時23	×1時11	×2時08
×4時00	×4時53	1時59	3時14
4時07	5時20	3時00	4時11
5時03	6時14	3時52	5時13
5時30	6時41	4時54	6時11
6時00	7時11	5時47	7時03
6時30	7時43	6時44	8時05
7時00	8時08	7時14	8時28
7時56	9時03	7時45	8時57
9時10	10時15	8時12	9時24
★10時30	11時37	9時07	10時26
▲11時00	0時08		

★星期六停開，▲星期六行走，×港穗班車

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午9時56	下午12時34	上午6時36	上午8時40
下午11時55	下午2時04	上午7時25	上午9時16
下午1時10	下午5時40	上午9時14	上午11時30
下午4時15	下午9時02	上午9時30	下午5時02

廣九直通火車時間表

廣州開：上午八時三十分　到紅磡：上午十一時二六分
上午十一時十分　下午二時零六分
紅磡開：下午一時　到廣州：下午三時五四分
下午四時　下午六時五十四分

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司
收貨站：青衣迅發貨倉 電話12—457112,457387

歐洲定期航線
江亞快輪 M. S. SULU CAREER 六月六日落貨 六月七日開行
直航：Hamburg, Antwerp, Rotterdam, Amsterdam, Hull, Liverpool, London.
收貨轉駁往下列各埠：
Dublin, Le Havre Reykjavik with transhipment at Rotterdam. Helsinki, Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London, Alesund, Tromsoe with transhipment at Hamburg.

大和丸 DAIWA MARU 六月四日到港
豐和丸 HOWA MARU 七月四日到港
直航：上海

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H-236091/6(6 Lines)
澳門代理星華船務公司
電話：2797 地址：巴素打爾古街95號

SWEET LINES

和平輪 M.S.SWEET PEACE(VOY.6) 五月廿三日到港 五月廿五日開行 直往：馬尼拉
麗訊輪 M.S.SWEET NEWS 五月廿六日到港 五月廿七日開行 直往：山打根
接載處：東源公司
地址：香港德輔道西48-50號西區中心大廈廿一樓
電話：五-四六八一五一(五線)

WORLD LINE

直航星加坡、巴生
BLACK WHALE 黑鯨 五月28日到 五月30日開
SARAN 莎龍 六月4日到 六月6日開
CATTLEYA 吉利 六月11日到 六月18日開
總代理：大源船務有限公司
接載處：東記公司
香港德輔道西40-50號
西區中心大廈廿一號
電話：⑤468151

本日新下山
社會式株船汽
Y.S.LINE

特快直航全貨櫃公會船
澳大利亞丸 M.S."AUSTRALIA MARU" 六月十二日到港 六月十二日開行
東豪丸 M.S."TOHGO MARU" 六月廿七日到港 六月廿七日開行
箱崎丸 M.S."HAKOZAKI MARU" 七月七日到港 七月七日開行
直往：杜拜（十天）、達曼（十二天）、科威特（十三天）
收貨站：油塘灣東源街八號利高集運倉庫有限公司
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
地址：金門大廈2801至2803室
電話：H250083·H245038·H219121。

太古船務代理有限公司
太古輪船有限公司

亞澳快航有限公司
收貨站：現代貨櫃碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨櫃碼頭貨櫃

全貨櫃服務

雪梨、墨爾砵、比利斯本（愛德雷特經墨爾砵）		收貨	集運截貨	普通截貨	到港
東方大使	ORIENTAL AMBASSADOR	—	—	—	23-23/5
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	開始	23/5	24/5	26-27/5
亞洲明珠	ASIAN PEARL	開始	27/5	28/5	30-30/5
東方專家	ORIENTAL EXPERT	2/6	7/6	8/6	10-10/6

紐西蘭快航
太古，大阪三井，渣華聯合航線　直航：菲濟勞托卡、奧克蘭、威靈頓、列堤頓。
收貨站：海運搬及彩虹德記

			收貨	截貨	到港
廣西	KWANGSI	Lautoka, Suva, Auckland Wellington & Lyttelton	—	—	23/5
鄱陽	POYANG	Auckland & Wellington	開始	31/5	1/6

新幾內亞及南太平洋航線

			收貨	截貨	到港
新疆	SINKIANG	Port Moresby, Kieta, Rabaul, Lae & Madang	4/7	4/7	4/7
湖北	HUPEH	Honiara, Santo, Vila, Noumea Papeet, Pago Pago, Apia & Tarawa.	6/7	6/7	6/7

順昌航運有限公司

乘風 M.S. SINGWIND
即日落貨 五月廿六日下午開行 船泊B15號泡
直透：曼谷

祥風 M.S. CHEONGWIND
六月五日抵港 六月七日開行
直透：曼谷

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社

光輝輪 M.S."BRILLIANT"
直透：星加坡、庇能
五月廿七日到 五月廿八日開

寶華輪
直透：星加坡
六月一日到 六月三日開

總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中實業大廈一一零一室
電話：H240628—9，250241（十線）

山下新日本汽船株式會社
Y. S. LINE

紐約美國西岸及溫哥華集裝貨輪航線
貨櫃快輪
光榮雅士 M.S."GLORY ACE" 五月廿七日開行落貨
華利雅士 M.S."FAMILY ACE" 五月三十日開行落貨
亞洲雅士 M.S."ASIA ACE" 六月三日開行落貨
往羅省、溫哥、三藩市、西雅圖、溫哥華BC、長堤、聖地牙哥、紐約、沙爾拿、費城。

馬尼拉直航貨箱航線
有利雅士 M.S."ELECTRO ACE" 五月廿五日開行落貨
收貨站：美通現代貨箱碼頭
截貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓
電話：五-二五〇〇八八、二五〇〇八〇、二四五〇二八九

南美訂貨減縮
對聖誕貨扯購尚較放手

【本報訊】南美各地市場買家最近寄來通常貨品新訂單，大勢比前些時稍為減弱，但聖誕和家庭用品新訂單仍繼續有些增加。

據貿易商消息，南美各地市場的買家最近寄來新訂單採購各類通常去銷的港製品，大勢上已比不久前減弱一些。通常有銷去南美市場的五金製品、電吊風扇、體育用品、玩具、收音機、電子手表、計算機、吹風筒、電髮器等等，都繼續有新訂單寄來，惟來單數量已不如目前那樣多。因為每年四、五月是南美買家落單旺季，現在已臨落單旺季末

……十一元半，……十八元，後者升為三……十四元。恒生和油蔴……

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表：一九八〇年五月二十二日港幣實際匯兌率降為：九二·七〇。

港商落單訂貨比去年少

【本報訊】供應此間秋冬季市場銷售的毛冷，最近港商已落訂購，初步落單已比去年同期減少。

據毛冷商人說，由於去年英國和日本毛冷來價普遍提高，形成此間零售價格高昂，大大影響貨物銷售，而且存貨豐厚，造成最近港商向英國和日本補訂新貨不大踴躍，估計初步落單已比去年同期縮減。

其次，目前英國和日本報來各種毛冷新訂盤，價格普遍比去年同期來盤上升百分之十至二十。去年來價高已削弱貨物在本地市場上銷售，今年的來價在高水平上再度提高，商人對今冬生意缺乏信心，因而多未敢落單補貨。

外幣對港幣買賣價

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	491.50	492.50
美匯	每百	492.30	492.70
英鎊	每鎊	11.33	11.45
西德馬克	每百	273.70	275.00
瑞士法郎	每百	294.80	296.00
法國法郎	每百	117.10	118.30
荷蘭盾	每百	248.30	249.80
意里拉	每千	5.60	5.75
加拿大元	每百	419.00	423.00
澳洲元	每百	552.00	557.00
日圓	每萬	219.10	220.10
新加坡元	每百	228.50	230.00
菲披索	每百	59.50	61.50
泰國銖	每百	24.90	25.30
印尼盾	每萬	76.50	78.00
人民幣	每百	324.67	329.37
新台幣	每百	12.00	12.40
澳門幣	每百	94.50	96.00

黃金（每兩）		白銀（十安士）	
開市	2,978.00	開市	555.0
收市	2,982.00	收市	555.0
最高	2,983.00	最高	555.0
最低	2,971.00	最低	555.0
息價	-11.94	息價	—
交收兩	3,000.00		

CAVN/FM
委內瑞拉/哥倫比亞國家
由香港直放中南美
SUZANA VL-022
海珊 六月一日到 六月三日開行
Discharging Ports: Buenaventura, Cr
Barranquilla, La Guaira, El Guamac
Cargo for Colon, Colon free Zone, Pan
City acceptable with transhipment at
Cargo for Cartagena and Santa Mart
with discharge at Barranquilla.
Cargo for Maracaibo and Puerto Cab
acceptable with discharge at La Guai
香港總代理：香港海運
中區聯邦大廈23字 電話：5—2250
收貨站：美利公司貨倉
電話：3—648307, 648303.
澳門代理：新興公司

馬士
MA
《美國線》
長堤、紐約、費城、巴的被爾、查爾斯登
亞諾馬士基 5月25開
雅打馬士基 6月1開
亞利達馬士基 6月7開
安達馬士基 6月14開
亞拔馬士基 6月21開
《歐洲線》
漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普
基士頓馬士基 6月6開
祈福馬士基 6月22開
德輔道中71

港大學生問卷結果 超過六成反對加費

認為港府有責任資助高等教育 並表示校方決策應與學生商討

【本報訊】香港大學學生會四月下旬向全校四千學生發出問卷，調查學生的經濟狀況及對大學增加學費的意見。結果交回問卷的一千三百七十多名學生中，逾百分之六十表示反對加費，理由是港府有責任全力資助高等教育。

問卷在「經濟狀況」部分顯示，百分之七十的學生均向港府申請貸款補助，在一九七九至八〇年度平均貸款額為四千七百七十八元，但其中逾八成學生認為貸款不足夠支付大學生活的費用，需要兼職或向家庭求助。

據統計，目前就讀於港大各學院的每年費用平均為：建築學院一萬零四百多元、醫學院八千九百多元、法律學院七千七百多元、社會學院七千五百多元、理學院七千三百多元、文學院七千一百多元。

問卷結果顯示，百分之六十點七的學生反對大學增加學費，認為通貨膨脹這一加費理由不能接受，因為當局有責任全力資助高等教育，不能把大學教育當作商業看待，並且認為加費後將會有更多學生需要兼職，影響學業。

問卷結果，有半數以上學生認為校方應組成一個有學生參與的工作小組，就加學費等重要決策共同商討決定。

蘇富比拍賣行主辦 中國畫拍賣將舉行

估價由五千至十多萬元 今日開始在大會堂展出

【本報訊】蘇富比拍賣行繼陶瓷、珠寶之後，將於本月二十八日下午三時正在大會堂展覽廳舉行首次現代中國畫拍賣。

是次拍賣的二百三十四幅作品中，現代中國畫大部分在港搜購，還有一些西洋畫主要來自歐洲，全部經專家鑑定。據稱，最保守估計，拍賣價值約為二百六十四萬二千六百元。中國畫作品全部出自十九世紀至二十世紀的三十五位現代中國畫家之手，包括虛谷和尚、任伯年、齊白石、黃賓虹、高劍父、陳衡恪、潘天壽、徐悲鴻、溥心畬、錢松嵒、張大千、關良、林風眠、傅抱石、李可染、唐雲、程十髮等名家。

其中估價最高的是任伯年的設色《花鳥四屏》，共四立軸，估價十三萬至十五萬，是畫家一八八四年所作。

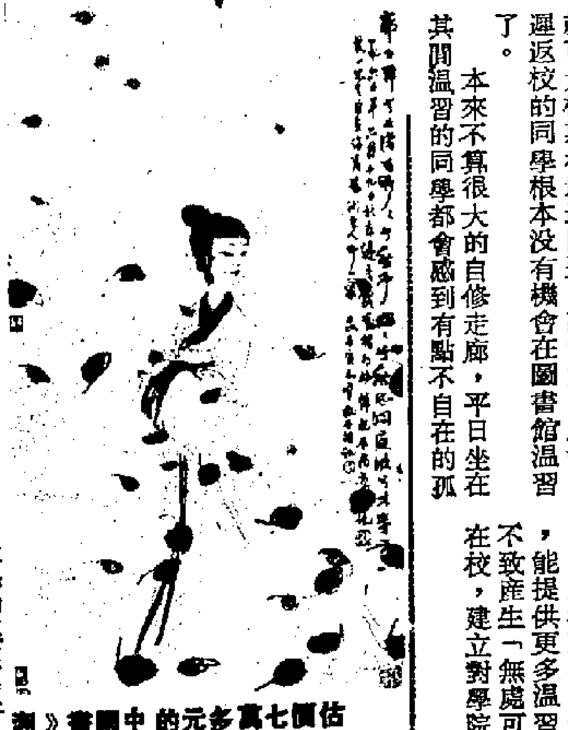
一幅較為罕見的齊白石《羅漢》立軸，估價達七萬五千至八萬元，是單一幅作品估價最高的作品之一，畫面畫一紅衣羅漢在菩提樹下閉目打坐，構圖和線條均十分獨特。

另一幅估價最高的是傅抱石的設色《湘夫人》，估價也是七萬五千至八萬元。這幅作品是傅抱石一九六〇年作，於一九六二年題款贈予舉人熊式一以飄飄落葉襯托豐姿柔美的湘夫人，是畫家精心之作。

拍賣的現代中國畫，估價由五千元開始至十多萬元不等，大部分在萬元以上。估計這首次中國現代畫拍賣，將會使中國現代畫作品的價錢提高。

該拍賣行負責人何太表示，近年來中國現代畫家作品甚受國方人士喜愛，尤以齊白石、林風眠為最，至於是次拍賣會能否達到預期的價目，她表示要視乎買者的喜愛而定，事前難作猜測。

中國畫拍賣，今日起至二十五日在大會堂展出，上午十時至下午六時開放，二十八日（星期三）下午三時拍賣。



估價七萬多元的中國畫《湘夫人》（傅抱石作）

齊白石作品選 中國郵票到港發行

【本報訊】中國郵電部於本月二十日發行《齊白石作品選》第二組，編號為T四四。這套郵票的圖案分別是：「小雞」、「荷花」、「紅梅」、「翠鳥」、「葫蘆」、「秋聲」、「藤蘿」、「菊花」。

齊白石（一八六三—一九五七）名璜，字渭清，湖南省湘潭縣人，中國現代傑出藝術家。

這套郵票售價港幣五元，由商務印書館總經銷，現已空運到港，各書店、郵票社及國貨公司有售。

暨大青年數學家 李炳熙在美深造 成為數學會會員

最近發表兩篇學術論文

【本報廣州專訊】暨南大學青年數學家李炳熙副教授，在美國工作和深造，短短半年間，成績顯著，成為美國數學會會員。

李炳熙在美完成了兩篇學術論文：㈠《競爭性食肉動物系統極限環的唯一性》論文，應邀於今年四月二十六日在美國數學會會議上作專題報告；㈡《三階動力學系統的極限環的唯一性和穩定性》論文。已被推薦到國際性刊物《非線性分析》發表。

李炳熙在澳門長大，是我國大學教育和培養成長的青年數學家。

文物

港大今有講座

【本報訊】香港大學物理系「醫學物理」講座，今日講題為「放射性診斷學」，由陳醫生主講，下午五時半在鈕魯詩樓二二三室舉行。

學校生活

考・試・前・夕

楊佩頴（浸會）

每到考試前的一兩個星期，學院裏每一個可給學生逗留的地方都擠滿了人，平日不常見面的兼職同學也在這個時候出現了，因為他們要鑽圖書館找適當的參考書來做論文，總之大家不約而同都擠回這細小的學院來了。

平日的圖書館是寧靜的，可以很容易地找到一個稱心如意的座位好好讀書或做習作，但到這段日子，準八時正圖書館開門的時候，學生就蜂擁而進，把書、簿、筆記報紙或手袋等雜物放滿了自修桌上，「霸」好了位才施施然地往課室上課去，下課後就可大模斯樣地返回那「訂」好的座位，遲返校的同學根本沒有機會在圖書館溫習了。

本來不算很大的自修走廊，平日坐在其間溫習的同學都會感到有點不自在的孤寂，但到了這個時期，它卻變得如市場般的熱鬧，有人在「的的答答」地打字，因他們繳交論文的時候到了；有人在高談闊論地表示意見，因為他們在討論集體習作的內容；還有一些不為任何嘈雜聲音所干擾的同學在喃喃自語地溫習。

但圖書館和自修走廊的空間仍不能滿足眾多學生的需要，所以空課室、膳堂，甚至樓梯級也被利用起來了。

這時候特別感到學院空間的不足，連學生最需要的溫習、休息地方都不足夠。

而平日學院的空寂是不是因為每個同學都感到學院太小了，擠迫的感覺使到他們不願意留在學校內？

只希望學院未來幾年的「十大建設」，能提供更多溫習及活動的地方，使學生不致產生「無處可容身」的感覺，多逗留在校，建立對學院的感情。

丹麥芭蕾團來港演出

【本報訊】丹麥皇家芭蕾舞蹈團八位主角及主要舞蹈員將應市政局邀請，於六月二十二至二十五日在中區大會堂音樂廳演出四場。

梁硯奴與熊美德 昨舉行聯合畫展

【本報訊】兩名女畫家昨日聯袂在藝術中心舉行畫展，新進畫家梁硯奴展出其中國畫作品，水彩畫展品的作者則為熊美德。

中文大學崇基學院院長譚尚渭及美國領事館文化專員康泊平應邀為畫展剪綵。譚尚渭在致詞中說，本港是中西文化交流匯集之處，藝術家在這特殊環境中正好捨短取長，吸收和揉合各種文化藝術的技巧和精神，有所創造。

兩位畫家均從事學校美術教育工作，作品顯示平實、嚴謹的風格。

佛教能仁書院 後天電影籌款

【本報訊】香港佛教能仁書院校友會，將於本月二十五日上午十時三十分在九龍凱聲戲院舉行《門裏門外》電影籌款，並同時免費招待五百名越南難民。籌得的款項將作為該會社會服務經費。

青少年兒童讀物 三聯今起作介紹

期內選購者獲八折優待

【本報訊】為配合「六一」國際兒童節的到來，三聯書店特於今日起舉辦「青少年兒童讀物」介紹，優待青少年讀者。

介紹內容包括：青少年科技知識叢書、少年百科叢書、童話集、連環圖、拼圖、識字咭、勞作及兒童音樂錄音帶等，均是幼兒、小學生及初中學生適合閱讀的健康有益的書刊。介紹期內，選購上述書籍，可獲八折優待。同時，該店特設有超值圖書，特價包裝發售，為孩子們節日的最佳禮物。三聯書店地址：香港中環域多利皇后街九號。

倉碼攝影班招生

【本報訊】倉碼攝影班現招收初級班新生，課程包括攝影知識及黑房技術，開課日期為六月二十五日起，地點在九龍佐敦道三十七號Q四樓一。報名及查詢電話：三—八四一二〇四。

中大學生辦畫展

今起在中國文化研究所舉行

【本報訊】香港中文大學藝術系八零年度畢業生畫展，將於今天下午四時正在該校中國文化研究所文物館舉行。

展出作品有國畫、書法、油畫、版畫、雕塑等逾百件，展期至六月四日止，周日開放時間為上午十時至下午四時三十分，假日則由中午十二時半至下午五時三十分。

對華貿易指南 將於七月出版

【本報訊】北京對外貿易雜誌社根據對外貿易部最近進行的對外貿易體制改革的資料匯編成《對華貿易指南》中、英文版。全書約十二萬字，內容包括重要文件摘要和談話，對外貿易機構，對外經營方法，商品檢驗，海關，保險，港口航運，國際結算，仲裁，海損理算，商標註册，廣告，信托，合資企業，投資，工程和技術服務，圖書、期刊、郵票、影片的進出口，旅游等。

該書七月份在本港由香港中國科學技術翻譯有限公司負責出版，並在港澳及世界各國發行，刊登廣告及預購該書者，可與該公司聯繫。郵政信箱為港總八二〇九一，電話五—四五〇一六七一八。

日邀請港作曲家參加 世界歌謠流行曲比賽

【本報訊】每年一度由山葉音樂基金會主辦的世界歌謠祭流行歌曲創作大賽，將於今年十一月初在日本東京武道館音樂廳舉行。

日本山葉音樂基金會邀請香港的作曲家參加這次比賽，參加者只需向世界歌謠祭流行曲創作大賽的香港代表通利琴行索取報名表格及章程，填妥後連同樂譜，歌詞及歌曲錄音帶於六月三十日前交回通利琴行便可。參賽歌曲必須為未經發表或公開演唱的創作。選拔結果將於八月底公佈。入選歌曲的作者及歌手都可得到免費來回機票及食宿的優待，俾能前往日本參加演出。

澳門旅遊服務處 MTS

代客訂購澳門船票、新麗華酒店及遠東酒店、水翼船及客輪船票；不收任何手續費。

逢一至週六回港船票可於即日中午十二時前到碼頭售票處購取。

酒店房租（按金送裝）須於訂房時預付；如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到各售票處訂購，可免向隅。

- 碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話 5-457021
- 中區預售處：皇后大道中萬年大廈地下 電話 5-239760
- 尖沙咀預售處：星光行地下商場 電話 3-672838
- 旺角預售處：通菜街二三〇號 電話 3-807193

新鴻基財務有限公司
中區歷山大廈32字

港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	12.000 %	三個月	12.000 %
一個月	12.000 %	六個月	12.000 %
二個月	12.000 %	一年	11.750 %

（最低存款額HK $50,000）

因市場利率隨時變動，欲知最新行情，請電：

總行：	5-261211	5-254976
	5-255715	5-213126
銅鑼灣分行：	5-771475	5-771459
西區分行：	5-480252	5-481258
太古城分行：	5-685245	5-685246
旺角分行：	3-856033	3-856034
佐敦道分行：	3-301348	3-857873
觀塘分行：	3-450291	3-450292
元朗分行：	12-790236	12-792050

深圳市★深港（華利）汽車運輸公司
SUM KONG (WAH LEE) TRANSPORTATION CO.

香港：九龍大角咀槐樹街5-18號一樓
電話：3-953370 953365 953396

能即日提供

①A貨櫃車 B吊機車 C普通貨車
②國內與歐美外洋輪直接轉口運輸。
③港方——搬運員工。
④港方——銀行公倉。
⑤深圳市文錦渡口設有唯一乾貨，轉運站，倉庫，貴客可即日以C. I. F. 深圳向國內訂貨

特點：
①配合船期直接出口。 ②分批運回香港。
③省回港方多次運費。 ④倉租可省回30%以上。

本公司具有十餘年經驗，保證貴客有快速、便利、經濟之全面性運輸倉庫服務。
如蒙惠顧垂詢，當即為貴客解決以上一切問題。

聯合貨倉有限公司

歡迎各界貯貨
機械起卸快捷
海陸運輸方便
容量三萬餘噸
獨立倉庫大廈
北角油街海傍

北角油街15-17號（屈臣氏大廈後面）
聯系電話：5-712201 711076
中區辦事處：5-240598 220659

最新 微型電腦控制
全乾式普通紙影印機
東芝牌 TOSHIBA BD-608型
現購或分期，一律歡迎
總經銷：宇宙商業機器有限公司
大道中興瑋大厦501室
電話：5-233617, 5-240849

港九影院聯合廣告

皇后・皇都：今天獻映 邪氣沖天奇趣無比喜劇 芳芳・阿B 《撞到正》 才女導演許鞍華又一傑作 明晚午夜場：扮嘢

萬年・榮華：今天請早《天災橫禍》；今日獻映《性愛26招》

豪華・新都・大華・華麗：最後今天請速看《龍鳳》；明晚午夜場・潮熱・明天

金門・民樂、華樂・國泰、新光・國都：連日滿座今請早 徹底犧牲演出《性愛26招》

新光：今天獻映《黑獄戰士》

大華：大爆滿今請早《天災橫禍》

海運・百樂・珠江：今天五場滿 大《奪魄冤魂》

新都・快樂：今天五場《黑獄戰士》 明晚午夜場：天網

京都・國際：今天四場《撞正到》；第二週映《傻妹闖情關》

華都・明明：今天獻映《背叛師門》；瘋狂請早《天災橫禍》

寶石・富都：今天五場《黑獄戰士》 明晚午夜場：雞籠裏

紐約・凱聲：今天五場請早《奪魄冤魂》 明晚午夜場：雞籠裏

普慶・東方：今天五場《凶兆》

新都・華盛頓：今天獻映《聚寶盆》《沉沒記》

國寶・啟德：今天五場《性愛26招》

南華・南洋：今天仍映五場《天災橫禍》

近來天體探測與疑似星的新發現

桂棠

在1931年電波天文學問世以前，以觀察宇宙現象為職志的天文學者，一直是個獨眼人（One-eyed man）。他這一隻眼睛僅能看到可見光（Visible Light），其餘的全部電磁波（根據馬克士威的理論，並由赫芝實驗證明，光波也是一種電磁波），從短的班瑪射線到長的無線電波，却是盲無所見。

自從第二次世界大戰以來、尤其是最近的幾年，天文學者已因電波望遠鏡的使用，又有了一隻銳敏的新眼。這隻新眼替天文學者打開了一個觀察宇宙的新窗，許多奇異的天體從這個新窗口發現了。而且它們也成了我們對宇宙結構的基本概念的新挑戰。

疑似星（Quasi-stars）的發現，使天文學者們幾乎發狂。因為這是他們在宇宙間所能看到的最遙遠的天體。他們雖已成功地攝取了疑似星的照片，但一直無法辨識它們究竟是什麼。是一個超級的恒星？是一座銀河？或是在碰撞中的銀河系？誰也不能確定。所以，天文學者認為疑似星是近廿年來，最能使人驚心動魄的新發現。

十多年前，澳洲的電波天文學者用二百十呎對徑的電波望遠鏡，以月球作照相機式的光閘開（Shutter）對準某些發自太空的電波源而截取其音響。當月輪（Dish）在波源的前面掩過時，立刻遮斷電波望遠鏡的收音。由於天文學者對月球在軌道上，任何時間的位置都確切的計算，所以能夠精確地測定電波源的方向，並轉告守望在美國帕羅馬山二百吋口徑的海爾望遠鏡的天文學者，按圖索驥地攝取那些能發電波的天體。它們就是疑似星，天文學者又稱之為「類似星」（Quasar）即代表Quasi-stellar radio source。

在這些疑似星當中，有一個典型疑似星在劍橋星錄（Cambridge catalog）上的編號是3C—273，它從海爾望遠鏡中看起來如下圖所示。從照片上看，它很像本銀河裏的一個無足輕重的暗星，它的光度有一個十三年週期的脈冲。在電波望遠鏡所描繪的天波天體圖（Radio map）上，它顯得較為明亮，也較為重要，但這並不能增進天文學者對它的認識。至於光譜的研究，更是毫無所得。甚至越是研究它的光譜，天文學者感覺它的困惑越多。這還能怪多少天文學者為了疑似星的發現而發狂嗎？

最近，美國威爾遜山天文台的Maurten Schmidt天文學家，發現3C—273的光譜線有向紅端移位的現象。依照杜勒效應（Effect of Doppler），此一現象意味着3C—273正遠離地球而去。它的飛離速度，據計算約為光速十分之一，而每秒鐘18,600哩。這樣速度的遠離，會使射來的光波變長，光色也變紅。在我們這個所謂膨脹的宇宙（Expanding universe）中，所有本銀河外的天體，各以驚人的速度四向飛離。其奔離的速度和它們的距離成正比，天文學者根據這個關係計算出3C—273離開地球約為

利用望遠鏡拍攝的疑似星

二十億光年。

在已發現的二十五個疑似星中，有一個3C—286，據莫斯科的斯登堡天文學院（Sternberg Astronomical Institution）的Dr. Iosit S. Shklovsky估計，遠達一百億光年。但美國的天文學者認為僅有六十億光年。另外一個疑似星3C—147與地球的距離為七十億光年，更使人驚異的，遠在一百三十億光年的太空，有一天體飛離的速度已經快速得使它的光不能射達地球了，這一個星將永恒地消失於無垠的宇宙中。固然，這是大多數天文學者根據杜勒效應所作的推論，但畢竟是怪異得令人難以置信的。

1963年十二月，全球的天文學者代表們在Eallas開了一個世界性的會議，討論了一個困惑的問題：疑似星的光能之來源。

在正常的情況下，遠在十億光年處的普通星球，會黯淡得無法看到。即以3C—273說來，它的輻射光，必需有一萬億個太陽，或者十至三十座光度最强的銀河系的總光能，才會被二百吋海爾望遠鏡看到。一個單獨的天體怎會有如此大的能量？宇宙學者考慮了下列三種可能的理論：

（一）物質與反物質相遇時，而同歸於盡之際產生了能。

（二）一億個超新星（Supernovae）的同時爆炸。

（三）重力潰縮論（Gravitational Collapse Theory）。

第三個理論最能引起學者的興趣。它是由劍橋大學的Fred Hoyle教授和加利福尼亞理工學院的William Fowler共同提出。他們想像宇宙中有一個具有一百萬到十億個太陽的總質量的超星（Super Star），在正常的情況下，它將因內部重力作用，不斷的收縮其體積，而其物質密度也相應的不斷增大。直至它的密度增大到了一個極限，遂產生一種限制它作更進一步收縮的力量，但此一力量又立即被重力所征服，隨之而來的是星體潰縮（Collapse），將供給重力能（Gravitational Energy），而形成一次巨大的爆炸。這一爆炸便是疑似星的光能的可能來源。

天文學者相信，疑似星的發現和研究，將可解答若干宇宙奧秘，尤其是有關宇宙的形成問題。如果宇宙的膨脹係由一點或一個固定的範圍開始，依照杜勒效應，和疑似星遙遠距離的關係，宇宙似應創始於一百三十億年以前。這個數字和近年多少宇宙學者根據各種理論推算出宇宙年齡約為一百億年，頗為接近。因此，這是一個很有意義的宇宙數值。

在天體進化的途程中，疑似星可能是宇宙中最年老的長者。像這類宇宙中最高齡的天體，當有若干現象顯示此等天體上，有些不同於其他天體的「事物」。天文學者希望在此類事物的發現上，能夠有所收穫，從而提供宇宙如何創始的線索。

電波望遠鏡並不僅限於探索宇宙中遙遠的天體，它對鄰近地球之天體的研究，也有其特殊的作用與貢獻。1955年，電波天文學者曾截取了來自木星上一小塊地區的低頻率電波，因而使他們對木星上電波來源的問題，發生了極大的興趣。同時，物理學家們希望在對木星電波源的研究上，能夠獲得一些可靠的線索，以便探究環繞地球的輻射帶，而使太空飛行員能作較安全的太空航行。

關於木星電波的來源問題，早先的理論推測，木星由於某種未知的原因噴火，衝擊大氣層而使電子震動電波進入太空。另外一種學說則以為，木星週圍有一個范阿倫成輻射帶(Van Allen-type belt)，它的作用有如「微波激射」Maser。當太陽的輻射能逐漸貯藏於此帶中時，它的微波激射作用，即將此等貯藏的能變成電波的型態迅速釋出。

一個最新的解釋，是由美國卡羅雷達州高平緯觀測台（High Altitude Observatory）的Dr. James W. Warwick所提出。他推測木星上的磁場是偏心的（Off-center），因而使木星放射帶中的電子向下衝擊，直至木星大氣層較稀薄的上層大氣，而激發了電波的放射。

最近，美國佛羅尼達大學（University Of Florida）的Prof. Alex G. Smith發現木星的自轉變慢了。他經過六年的時間，持續不斷的探測木星上，隨同木星自轉的若干電波源，發現那些電波源突然向木星自轉相反的方向退移，每天向後退移約1.3弧秒。

他描述這種情況之令人驚駭，猶如華盛頓在地面上突然開始滑行的一樣。假使這些電波源是固定在木星的表面上（木星是被一層濃厚的雲層包裹着的，它表面上的物理狀況，天文學者所知不多，所以對於電波源固定在木星表面上的說法，多少學者不敢確信），它們的退移就是意味着木星的自轉變慢了。然而，以木星那樣大的質量的天體，若要使它的轉動突然變慢，勢必需要一種非常巨大的力量才行。但這一未知的力量又從何處來呢？所以有人說電波天文學的新發現，卻給天文學者帶來了新困惑。

雷達（Radar）也是近年天體探測的重要儀器之一。1946年，因雷達射出的電波到達月球並得到回響，因而校正了地月之間的確實距離。1961年雷達電波接觸了金星。1963年蘇聯科學家用雷達探測了木星。其後，美國科學家在水星的一個公轉週期（約88日）內，用雷達連續追蹤了它的行動，而確定了它的軌道。利用雷達信號的往返，也可計算出太陽，月球及其他行星等距地的距離，並可計算行星的自轉速度，和它們的軸與其軌道面所成的傾斜度。

來自太空的各種輻射線，本可為我們提供許多宇宙的消息。但它們在通過地球大氣層時竟被打了很大的折扣。像毛毡似的包裹着地球的大氣，使許多電磁波無法通過。地球大氣層看起來是透明的，但它對各種波長的電磁波竟像一道磚牆似的具有阻隔性。在這道牆上，僅有兩個很少的窗口，一個可以透過可見光的光波，另一個可以通過無線電波。但可見光波還是受到大氣層內旋渦氣流（Swirling air Currents）的影響，發生觀測上的偏差。

為了解決這種困難，普林斯頓大學的Dr. Martin Schwarzchild主張用氣球攜帶望遠鏡升入高空觀測。1959年，他將一座同溫儀一號（Stratoscope I）送入80,000呎高空，以遙控系統操縱上面的望遠鏡，很詳盡的攝取了太陽表面的照片。1963年，同溫層儀二號(Stratoscope II)攜帶三十六吋對徑望遠鏡升空，曾獲得許多有關天體的重要消息。其中之一就是探測出火星上確有少許水蒸氣和CO_2的存在。

主持亞尼桑納州月球與行星實驗研究室的Dr. G. P. Kuiper，1978年在一個科學會議上報告，火星上可能有的生物，將不會大過顯微鏡所能看得見的微生物。他說火星大氣的成份，主要的是氫和二氧化碳，還有少量的氫，氧，和水蒸氣。火星上的水份在冬季呈現出卷層雲（Cirrus）或冰結晶雲的型態，如煙似霧的繚繞於火星極地上空。到了春天，溫度升高至攝氏零下二十一度的時候，那些煙霧即開始升降。

去年夏天，在加拿大馬尼托巴省(Manitaba)的邱吉爾堡（Fort Churchill）升空的汽球望遠鏡，曾揭開一些有關宇宙線來由的奧秘。它發現來自太空的宇宙線摻雜有電子和正子（Positrons），有些電子和正子在衝擊地球大氣層參與次級質點（Secondary Particles）的行動而射達地球之前，就被剔出去了。從它們被剔出的比率中，可以推算出超新星所在的根源。毫無疑問的，這個發現是近年天體探測的一個重大成就。

另外，我們都知道，X射線具有强力的穿透性，但它並不能穿透靠近地球五十哩厚的大氣層。所以對於來自太空的X射線的探測，就不是裝置在地面上的儀器所能為力了。1962年，美國空軍射出一具空蜂火箭（Aerobee），升入一百五十哩的高空。它的目的是探測月球表面如何，因太陽的X射線的影響而發出螢光。由於這一次的探測，天文學者都意外發現了天蠍座（Constellation Scopius）附近有一個新的X射線源。接着又在蟹形星雲（Crab Nebula）處測出一個，它的强度為前者的七分之一（公元一五〇四年，蟹形星雲內曾有一次超新星的爆炸）。1963年，美國海軍實驗室所射出的探測器，曾經非常準確地測出這些X射線源。但當地面上巨型望遠鏡指向天蠍座搜尋時，却是毫無所見。然而，這情形正是天文學者所預期的，因為他們推測這些X射線，可能就是擬想中的中子星（Neutronstar）給予人類的驚鴻一瞥。

中子星，在四十年前就有學者提出過，但它們是不可見的，所以很少有人敢於確信。至於中子星形成的學說是這樣的，在宇宙中，一個質量非常巨大，而其密度又特別高的星球，發生爆炸的時候，輻射出的光能將超上兩億個太陽，並且可以歷時兩個星期之久。這種難於描述的强烈照明度，幾可與宇宙爭光輝。

這一爆炸使球心的剩餘物質，因受壓而緊縮，它的密度更不斷的增大，一直大到使原子中的電子被擠迫出電子層，衝擊至原子核內的質子為止，這時候球心內物質僅有中子的存在，而形成一個完全為中子所組成的天體。推想中的天蠍座的中子星就是這一爆炸的產物，中子星的直徑可能僅有十哩，但那上面的物質每立方吋將會重達十億噸。它並且猛烈地燃燒成紅熱或白熱狀態。這就是所謂X射線熱（X—ray hot）。其後，中子星因為衰老的關係，X射線熱也逐漸冷却而成紫外線熱（Ultra-violet hot），最後則成為暗淡的藍色光。

天文學者相信，在乘人的軌道觀測台（Mamned orbital observatory）沒有發展成功之前，科學家所擬建的一種X射線望遠鏡（X—ray telescope），將無法獲得實際的效用。當然，以目前科學的發展情況來看，乘人軌道觀測台並不是一個十分遙遠的理想。數年前，美國已放射了一具軌道太陽觀測台（Orbital Solar Observatory簡稱OSO），探測了太陽大量輸出X射線的情形。這是近年天體探測一個不可忽視的成就。

比軌道太陽觀測台重六倍的軌道天文觀測台（Orbital Astronomical Observatory縮寫OAO）亦升空。它的主要任務，將是在紫外光波長區域內測繪天象圖。這些已是從地面觀測的傳統天文學，發展到大空觀測的衛星天文學了。

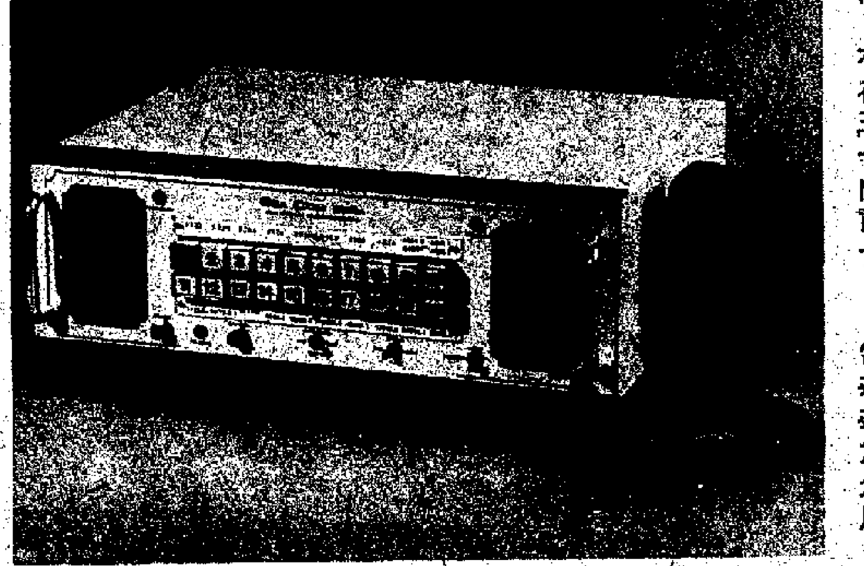
對於天文學者說來，天體可見光是他們最熟悉，也是研究天體的憑藉，他們需要對可見光的性質獲得更多的認識與了解。最近，美國芝加哥大學的葉克斯天文台（Yerkes Observatory)建造了一具新式望遠鏡，用來探測光線在通過太空時，如何偏極化（Polarization）的情形，從而測繪本銀河的磁場。在某一點上說，這具望遠鏡是近年天體探測的一隻奇異的新眼。因為它並不是單純的探測一種不可見的輻射，而是要繪成一個完全沒有輻射的，而是可見型態的銀河磁場。

到這裏，我們已經概略地介紹了近年來天體探測的情形，以及若干探測天體的新眼、和它們取得到的新發現。這些新眼將受到不斷的發展和改進。因此，我們有理由希望將來會有更多的驚人的發現。

＊　＊　＊　＊　＊

海上無線電話

澳洲艾瑪格電訊公司（Amalgamated Telecommunications Australia Pty. Ltd）最新發明的「Sea Com 222A」海上無線電話，簡化了海上無線電通訊的操作，並配備自動發放國際求救訊號系統，是固體電子技術的最先進設計。



道部無線電話機有二十條線路，可以在一點六兆赫至二十三兆赫之間，提供三十頻率及兩頻率的單向通訊操作。各款電話機適合十二伏特或廿四伏特的電壓。

「Sea Com 222A」海上無線電話機非常輕巧，闊三百七十毫米、高一百二十五毫米、深三百毫米及重三公斤，適用於捕魚業、船舶或遊艇採用。

全球消滅天花近況

伊珊

據世界衛生組織（WHO）報告，全世界至今已兩年沒有發生天花。全球消滅天花已成為事實。

（一）全球消滅天花的成果

二十世紀上半葉，歐洲、北美的一些國家就已通過廣泛種痘和其他防疫措施消滅了天花的流行，但直到五十年代末，亞、非及南美洲的一些國家仍有本病的嚴重流行，並不斷通過各種方式帶入已經消滅天花的國家。因此，一個國家或地區內天花的最終消滅有待於全世界徹底消滅它。

WHO於1958年建議發動全球範圍內的消滅天花運動，並於1967年開始擴大和加强了這一運動，目標是在十年左右的時間內在全世界消滅天花。消滅天花運動的主要內容是，加强對天花流行的監測，大量提供高質量的凍乾疫苗，推廣使用新的種痘技術，加强地方性流行地區人羣的普種牛痘工作，大力加强各國家和地區之間的相互合作等。其中監測被看作是能否取得成功的關鍵措施。所謂全球消滅天花即在全世界範圍內消除由天花病毒引起的天花臨床病例。WHO消滅天花委員會認為，自最後一例報告的天花發病起，經過兩年時間的積極監測再未發生新的天花病例時，即可認為天花已被消滅。

自1967年擴大全球消滅天花運動以來，已取得了顯著的成果。1967年報告發生天花的國家有42個，其中30個是地方性流行的國家，另12個國家報告發生輸入性天花，報告的病例數為131，418例。此後報告發生天花的國家數不斷減少，到1976年僅有兩個國家。1975年以後病例數即迅速下降。從各地區的情況看，1967年擴大消滅天花運動開始時，南美洲、非洲、南亞次大陸及印尼等四個地區有天花地方性流行。此後南美洲首先於1971年消滅了天花，印尼於1972年1月以後沒再發生天花。孟加拉國是南亞次大陸最晚消滅天花的國家，該國於1975年11月以後未再發生天花。全世界最後的天花疫源地是非洲之角的幾個國家，其中埃塞俄比亞於1976年8月，索馬里於1977年10月報告發生最後一例天花。從此全球消滅天花運動進入了一個新的時期，即要證實全世界已消滅了天花。WHO於1978年初成立了證實天花消滅全球委員會，認為全世界有200個國家或地區需由該委員會證實其天花的消滅。到1979年10月已完成對這200個國家或地區的全部證實和驗收程序，並宣布了全世界消滅天花。這一估價將提交1980年第三十三次世界衛生大會討論。

（二）重新評價常規種痘

種痘是保護易感者、降低病死率、阻止天花傳播的可靠措施，因此也是消滅天花的一個有力武器。在世界廣泛流行天花的時代，沒有誰懷疑過常規種痘問題。然而種痘亦可以引起一些比較嚴重的併發症，甚至會引起一些人死亡。隨着天花在全世界流行範圍的逐步縮小，有些國家認為常規種痘已得不償失。例如美國平均每10～40年發生一次輸入性天花，但每年由種痘併發症而住院者竟達200例之多，其中死亡者達5～10例。據估計全世界每年至少有2億兒童初種牛痘，按每100萬初種者發生1例致死並發症計算，則每年至少有200例初種者死於種痘並發症。全世界每年因種痘而支出的費用高達10億美元。因此，從1971年開始，一些國家先後宣布了廢止他們的常規種痘制度。近兩年來，由於天花流行的終止，宣布廢止常規種痘的國家迅速增多，一些國家還取消了對旅行者的種痘證書要求。據統計，到1979年4月全世界已有46個國家宣布取消常規種痘制度，145個國家對旅行者已不再要求出示種痘證書。

全球委員會於1978年12月曾開會討論了有關種痘策略，認為「除非洲之角和其鄰近國家，以及那些正在等待全球委員會驗收的國家之外，常規種痘已沒有必要了」，「直到最後證實全球消滅天花這段時間裏，每個政府可根據他們自己對利弊的評價來決定他們的種痘策略」。會議還指出，「由於全世界任何國家現在均已不存在天花的感染，因此對國際間旅行者不應再要求出示種痘證書。」

（三）再次發生天花的可能性

迄今為止的研究尚未發現人類天花病毒的動物宿主，也未證實人羣中有長期帶病毒者的存在。經驗證明，發現可能隱伏的殘餘疫源地的最長時間八個月，因此WHO認為在進行有效監測的前提下，自報告最後一例人間傳播的天花起，經過兩年時間再未發現新病例時，就可以認為天花已被消滅了。但由於既往從來沒有人類的某種疾病被消滅的先例，故對全球徹底消滅天花的結論有人認為應持慎重態度，目前尚不能完全排除通過下列幾種途徑引起天花再次發生的可能性。

（一）當前唯一明確的天花病毒來源是保存天花病毒株的實驗室。1973年及1978年英國曾發生過兩次實驗室感染事件，因此强調了這種實驗室引起天花流行的危險性。WHO從1976年就開始採取措施，逐步減少保留天花病毒株的實驗室數，建議由WHO協作實驗室中心在保證最大安全的前提下保留毒株，其他實驗室均應消毀他們的毒株，或將毒株轉送給一個WHO協作實驗中心。

（二）文獻報告，室溫下保存於實驗室紙袋內的痂皮中的天花病毒可存活13年。這一事實引起人們的關注。不能否認由殘存於既往天花流行區某些居室內的床、家具、舊衣物及其它一些角落中的痂皮引起天花再次發生的可能性。

（三）在阿富汗、巴基斯坦及埃塞俄比亞等國曾有接種人痘的習慣，對人痘接種者保存的材料檢查發現，保存4～9個月後仍可檢到有活力病毒。必須在這些國家尤其是偏遠地區進行徹底清查並消毀所保存的材料，才能排除由此引起天花發生的可能性。

（四）醫書中曾記載十八世紀英國發生過挖掘由墓地挖出的死屍後發生天花爆發的事件。故有人擔心天花病人死屍中隱伏病毒並在某些特殊情況下引起天花發生的可能。

綜上所述，全球性的消滅天花現在已成為事實，但目前尚不能完全排除在世界上某些地區再次發生天花的可能性。因此，應繼續保持對天花的警惕性，以鞏固消滅天花的成果。

報紙課程　科技與人生

科技與生活節奏

中文大學社會工作系講師　周水新

自第二次世界大戰以來，香港社會轉變之速，實非很多人意料所及。在衆多轉變之中，最顯著的，相信是一般人的生活方式。就是一個在香港久居的人，只要離開香港一段較長的時間，回來後也會發覺香港人的生活很多方面都改變了，還自己也有一點適應的困難。

影響生活方式轉變的因素很多，但科技的發展是最重要因素之一。現時大部份香港的家庭都是高度的電氣化，電飯煲及電視機等已成為家庭必備的用品，而這些都是科技發展的產品。更由於香港是一個工商業非常發達的城市，所以對於科技的發展和應用特別敏感，而香港地狹人多，社會裏任何一方面的轉變，都會發生連鎖性的作用，給其他方面帶來轉變。科技發展對於生活方式的影響，主要有以下幾方面：

（一）生活節奏加速：雖然香港一般人的工作時間並沒有增加，且有減少的趨勢，但由於科技發展的影響，生活却比以前繁複了，而一個人所要處理的事務或應付的問題也比以前多了，時間也好像永遠不夠分配。當然，不是所有人的生活都是這樣忙的，但由於周圍的事物實在轉變得太快，有時單是應付新發明和新產品已有應接不暇的感覺。人與人之間的關係也受了影響，任何事情都以快為主，甚至是要說的話，也要快快的說，因為沒有人會耐煩詳細的解釋。

（二）羣衆的意願越來越重要：除生活節奏加速外，另一項科技所帶來的轉變是羣衆的意願越來越重要，甚至是一切事情取決的依歸。現在我們很重視意見調查，好像只要是大部份人所贊成的，他們的意見便是對的。這種意見調查與現代工業生產也有點關係，因為現代生產方式趨向「大量化」和「標準化」，這樣可以減低生產的成本，但一樣物品能夠採取這種生產方式，先決的條件是要適合大衆的需求和口味。因此，現代科技的發展，十分重視羣衆的意願，至於個別人士的要求和喜好，便很難顧及了。

（三）生活缺乏深度：由於凡事講求效率，對於事情的內涵，有時便不能兼顧。例如現成的西服，製造十分快捷，但衣服的款式、質料、及個別身材的要求，便不能太講究了。為着事情能夠普及，也使更多人能夠享受他們從前未有機會享受的東西，事情的內涵便不能要求太高。無可否認，我們現時所能夠接觸的事物比任何一個時代的人都要多，而科技的發展也使我們的生活更加方便，但我們對於事物的認識是否比前加深？而我們生活的內涵又是否比前豐富？對於這些問題，我們都沒有肯定的答案。

其實，我們也很難說，現代人的生活在科技影響之下是好了還是壞了。我們只知生活的節奏是快了，接觸的事物是多了，但在這些事情的背後，也有使我們感到憂慮的地方。例如香港一般人的脾氣都變得十分急躁，我們也越來越不能容忍別人，而我們生活的質素也越來越顯得膚淺。甚至，我們發覺，當一個人能夠享用的物品越來越多時，他便會忘記了生活裏更高尚的原則和理想，而這些原則和理想却是有意義的生活所不能缺少的。

所以，從某一個角度看，現代人的生活實在充滿了各種矛盾。例如電視機的發明，雖然使我們知道更多事物，也使我們在空閒時不愁沒有消遣的節目，但日以繼夜的坐在電視機前，這又是如何的一種生活？對於電視台所播放的節目，我們只能無聲的接受。其實，對於影響生活的許多事情，我們都沒有能力去控制。科技越發達，我們便越失去獨立自主的能力，我們只能不斷的適應，盡量符合社會對我們的要求，並且使自己在這科技日新月異的時代裏，不至被別人所淘汰。有些時候，我們甚至是和科技競賽，一方面我們很想努力的駕御科技，使它能為人類的幸福作出貢獻，但另一方面，我們却很多時是給科技所鞭策而前進，成為科技的奴隸。

科技與人的關係，最明顯的表現在我們工作的方式。科技的發展，使人類的潛能和智慧有更多解放的機會，現在人類所能做的事情，連人類本身也感到驚嘆。無疑，憑着科技，人類的成就是驚人的，但對於個別人士來說，科技所帶來的影響却不是完全美滿的。差利的《摩登時代》的寫照雖有點誇張，但大部份工人看來，這却真實不過，流水作業式的工作程序使他們對於工作的認識，便只局限於整個生產過程中小小的一部份。工作對於很多人來說，只是為着找尋生活的費用，本身並沒有什麼意義。這種情況，多少也是拜科技發展所賜，科技越發達，更多人感覺他們的工作全無意義。此外，高度的專業化，使很多人只知自己應做些什麼，至於別人的工作，便根本無法了解。換言之，現代人的接觸，並沒有由科技的發展而更為密切，人與人之間的交往大多十分片面，基本上我們並不明白對方的工作。

總括而言，科技的發展帶來我們生活急劇的變化，無論我們是否願意，科技的巨輪急速的向前推進，而我們只能隨着巨輪的方向而轉變，但現在這個時候，我們應否衡量科技對我們的生活起了什麼影響？我們得益雖多，但我們亦付出不少代價，這樣的代價是值得嗎？怪不得有些人感覺我們所擁有的科技太多了，而任何事情到了太多的地步都沒有好處。

×　×　×　×

下週專文為《科技時代的教育問題》。五月二十七日專題研討會《傳播科技的社會意義》由李金銓主講。有關購買《科技與人生》英文輔導課本及電視片集指南詳情，可附回郵信封寄往九龍尖沙咀郵箱九五七三七號中大校外進修部「報紙課程」主持人查詢。

中國郵票到港發行

【本報訊】中國郵電部於本月二十日發行《齊白石作品選》第二組，編號為T四四。這套郵票的圖案分別是：「小鷄」、「荷花」、「紅梅」、「翠鳥」、「葫蘆」、「秋聲」、「藤蘿」、「菊花」。齊白石（一八六三——一九五七）名璜，字渭清，湖南省湘潭縣人，中國現代傑出藝術家。這套郵票售價港幣五元，由商務印書館總經銷，現已空運到港，各書店、郵票社及國貨公司有售。

MIS 澳門旅遊
代客訂購澳門酒店、新夏華酒店及遠東酒店船票，不收任何手續費。
碼　頭預售處：香港港澳碼頭
中　區預售處：皇后大道中萬年大廈地下
尖沙咀預售處：星光行地下商場
旺　角預售處：通菜街二三〇號

新鴻基財務有限
中區歷山大廈32字
港幣存款利率行情

期限	利率	期限
廿四小時	12.000 %	三個月 12
一個月	12.000 %	六個月 12
二個月	12.000 %	一年 11.

（最低存款額HK $50,000）
因市場利率隨時變動，欲知最新行情
總　行：5-261211　5-2
5-255715　5-21
銅鑼灣分行：5-771475　5-77
西區分行：5-480252　5-48
太古城分行：5-685245　5-68
旺角分行：3-856033　3-85
佐敦道分行：3-301348　3-85
觀塘分行：3-450291　3-45
元朗分行：12-790236　12-79

麗華·華大·新華·京華
最後今天請速看
第一部七十米厘攝製的色情片
寶鑑
潮熱　天明
明珠·都華
今天獻映
師門背叛
天災橫禍
失落的一代
洋南·華南
今天五場仍映
天災橫禍

拍《京華春夢》後有新感受
鮑方說電視進度快
認爲長鳳新年輕演員均應進電視台鍛鍊
讚鄧碧雲職業道德好　盼省港台藝人能快相聚

「無線」新中篇懷舊劇《京華春夢》中年老與年青的一對，上圖是初演電視劇的鮑方與鄧碧雲；下圖為首次拍檔的劉松仁與汪明荃。

鮑方進入「無線」客串中篇劇《京華春夢》的演出，雖然這個劇集在下週一推出，但在拍攝的過程中，該劇幕前幕後的人員對鮑方都甚爲讚賞，王天林更選定他爲下一個由他監製的中篇劇《千王之王》的主要演員。至於鮑方這次初拍電視的感受如何？他會否再答允演《千王之王》呢？這些問題，他昨天在《京華春夢》的記者招待會上，表示了意見：「我這次初拍電視，覺得很開心，能和一羣年青人在一起，感到他們有很大的衝勁。而且他們又關心我。但在九月我要開拍新戲，將來，能不能拍《千王之王》，目前還很難決定，但我會盡量爭取的。」

由於鮑方是「鳳凰」的編導主任和基本導演，他雖喜歡電視工作，但卻不可能簽長約的。

記者問他會否讓他女兒鮑起靜入電視台工作呢？

他說，不單鮑起靜，照他個人的看法，凡是年青一輩的演員都應入電視台工作。比方鳳凰的年青演員就有此必要，其他「長城」「新聯」的年輕演員，我也建議他們考慮我這個意見。因爲一個演員，除要有戲劇基本的知識外，演技也要不斷鍛鍊，才會有進步，拍電影一向的進度較慢，不能立刻見到成績如何，電視就不同了，可以立刻見到自己的演出，不好之處，可以立刻改，而鳳凰等公司中年紀大的人多，年青人少，而實踐機會也少，電視的競爭大，會強迫年青人鍛鍊演技，否則就會被淘汰。在電視工作，年青一輩成長快些，不過，仍要老、中、青結合。」

鮑方對「長、鳳、新」三間公司的情形，和一些年青演員的問題，提出他的看法。

他說：「三間公司在文革十多年來受到很大的影響，加上電影市場不景氣？因此，失去了許多觀衆。道種情形，一下不能立刻改變，不能以數量來改變，要重視質量的改進。看來，三間公司一年平均拍片十部，三間公司有五十多位演員，但年紀大的多，年輕人少。本來應該要培養一批新人，但開戲數量不多，年青一輩的衝勁未能發揮，認爲發展困難，要求離去，也是很自然的。我認爲這問題是較難解決的。」

鮑方大讚電視台的青年人有魄力，有衝勁，而且，對鄧碧雲更讚不絕口。他說，他一向是鄧碧雲的影迷，和鄧碧雲神交很久，今次是第一次合作，感到很開心，鄧碧雲不但演技好，丰度好，職業道德更一流。

鮑方突然說：「日前我赴穗參加廣東省文代會，發覺省港的藝術工作者越來越密切，其實，香港的藝術工作者都應走在一起，而且，我相信不久將來，台灣的藝術工作者也會和我們走在一起，只是人爲因素造成一道牆，這道牆遲早會被拆去的，我們藝術工作者應向這方面努力。」

視與聽

念舊　睇得講得

江楓

看週三晚的《歡樂今宵》，看報章的報道，「溫拿樂隊」的阿倫，倒很夠義氣，常常惦記着現在不很得意的當年夥伴阿健與阿強，介紹他們客串演出。聽阿健高歌一曲，真有點不復當年之感。阿倫念舊之情，倒是值得稱讚的。

一代之差

何人

《歡樂今宵》播映的「不列顛戰役」（英德空中大戰）紀錄片時，那位作旁述的藝員說當時在位的英王是佐治五世。這說錯了。該戰役發生於一九四〇年，而佐治五世已於一九三六年去世，所以，當時的英王應是他的次子佐治六世，即現女王的父親。

美高梅再展雄圖

言進

美高梅電影公司在荷里活中的日子已經不算短的了，而且曾經是荷里活的「大阿哥」。

曾幾何時，美高梅電影公司曾經宣佈結束其業務，且曾經很實際地在執行。幸而後來美高梅電影公司的其中一位股東臨崖勒馬，才得以保存至今。

日前美高梅電影公司在加州的荷里活開了一個盛大的記者招待會，主要是宣傳在八〇年度下半年及未來的攻勢。

據美高梅電影公司的發言人透露，在八〇年度的下半年將會製作三部電影，而其中一部將會是美高梅電影公司的殺手鐧。

至於未來的動向，美高梅預算每年攝製四至五部電影。不過最主要的攻勢，將會是加強在世界各地的發行網。

最後美高梅的發言人表示，公司的製作費用將會按年增加，就以目前而言，美高梅電影公司拍一部大製作的電影，將會達到五千萬美元之鉅。圖爲美高梅在拍它的獅子標誌。

男紅南紅有來由
南紅憶述師父爲改名經過
惜未有時間陪紅線女遊玩

南紅是紅線女的入室弟子，這次紅線女來港演出，她也常到後台探班，但因彼此工作頻密的關係，她未能陪同紅線女到處遊玩。

她說：「我本來想向師父請教許多粵劇的知識的，但由於她忙於登台，我也不便提問了。」她又說，她的藝名「南紅」是由紅線女給她起的，當時她以真名「蘇曼薇」在影圈中發展，但片運一直不佳，紅線女便說：「既『慢』且『微』，又怎能大紅大紫？電影界是男演員比較容易出名的，不如易名爲『南紅』吧。」

南紅說她得到紅線女很大的幫忙，紅線女除了傳授她粵劇的功架外，還向片商推薦她，幫助她在影圈中發展。

葉麗儀下半年旺台
將會前往非洲演唱

葉麗儀和丁馬卡度昨天在「無線」排練參加「香港小姐」準決賽客串演出的歌舞。她表示在下半年的演出會很頻密。

她說：「在三十日我會赴新加坡登台，在六月二十日回港替「無線」錄《上海灘續集》的主題曲。然後回英國履行登台的合約，八月回港參加「無線」的《電視主題曲之夜》的演出，這個特輯是代替金唱片頒獎禮的。然後我會再去英國和非洲登台。」

儘管她忙於登台，但卻表示很希望有機會再建立一個家庭，但目前她對婚姻卻仍然有所畏懼，沒有勇氣再次結婚。

香港小姐準決賽
翡翠台明晚直播

一九八零年度香港小姐競選準決賽，將於明晚八時三十分在「無線」錄影室舉行，翡翠台屆時將現場直播全部過程。

參加準決賽的三十名候選者，據「無線」稱是從八百九十三位報名參加者中，經過初選面試而選出的。她們接受爲期四個星期的特別課程訓練。在明晚的準決賽中，各人將穿着旗袍、便裝和泳裝出場，並會接受大會司儀何守信、黃霑的簡短訪問。

本年度的「友誼小姐」將於明晚準決賽中由三十位候選者互相投票選出，而「最上鏡小姐」亦同時進行評選，惟保留至決賽之夜才揭曉。

「一九八零年度香港小姐競選」評判由利孝和夫人、趙世光夫人、何鴻燊、白朗、馮慶炤擔任。

參加明晚準決賽的名單如下：（一）周雅蓮、（二）歐陽婉儀、（三）邵婉萍、（四）譚千柯、（五）鞠應沁、（六）張淑玲、（七）容蓮娣、（八）黃冰儀、（九）陳巧儀、（十）林綺雯、（十一）文慧婉、（十二）黃靜、（十三）羅瑪莉、（十四）李佳方、（十五）朱蔓儀、（十六）胡敏利、（十七）黃桂菁、（十八）陳鳳芝、（十九）楊嘉玲、（二十）莊華生、（廿一）蔡秀娟、（廿二）戴月娥、（廿三）李麗芬、（廿四）陳寶玲、（廿五）林瑞蓮、（廿六）廖鳳平、（廿七）吳月蘭、（廿八）李瑞冰、（廿九）陳少玲、（三十）張艷雲。

汪明荃想演粵劇
自稱標準紅線女迷
京華春夢中首次披婚紗

汪明荃自稱是標準紅線女迷，但因連日來趕拍《京華春夢》，以致未能抽空往看紅線女演戲，因此大嘆緣慳一面。她又說：「我在很久以前已經很想演粵劇，但卻沒有師父肯收我。」

她表示演出《京華春夢》帶給她很多新經驗：「我在劇中是第一次披婚紗，這是我首次和松仔合作，而他又對我說這次終於有機會和我拍檔了；此外，公司會替我印第一本特刊，內容以我爲主。」

《京華春夢》將繼《山水有相逢》後推出。《山水有相逢》的觀衆反應很好，記者因而問她這會否對她有影響。她說：「我沒想過這個問題，但我會盡力演出的。」

對電視諮詢報告書
羅仲炳不盡同意
表示將會仔細逐點研究

「無線」對日前所發表的電視諮詢委員報告書有何意見呢？昨天，記者問及「無線」的執行董事羅仲炳。

他說，他是代表公司發言，該台對這報告書內容不是百分之百同意，他與陳慶祥、林賜祥、劉天賜會開會逐點研究。

記者又問他會否將研究的結果告知新聞司？他說，他們會看情形而定，不過是會發表的。

（按：該報告書建議加強電視管制，每日要有兒童節目，和對片集渲染暴力及黑言粗語作罰款處分等。）

黃韻詩的女人味

阿帆

爲甚麼要用黃韻詩做梅劍仙？黃韻詩又不是靚女，用她做，是因爲她和甘國亮有交情？還是因爲她肯由後生做到老？

阿帆也有過一秒鐘的疑問。但甘國亮爲何又用李司棋？難道也因爲李司棋和甘國亮有交情？肯由後生演到老？顯然不是這個原因，而是甘國亮認爲她們合適，對她們有信心。

不錯，黃韻詩不是靚女，但不夠靚並不等於難看。鏡頭下的梅劍仙，依阿帆看，就十分的有女人味。也許甘國亮看中她的還包括這一點。

女性的美除了輪廓和身段之外，是否還有別的？我想，神情和聲線似乎也是必不可少的因素。如果沒有氣質和韻味，再漂亮的輪廓和身段，也僅僅是木美人一個而已。黃韻詩也是個出色的配音演員，加上這樣一個因素，阿帆覺得她一點也不醜。

《龍虎鷄》導演與演員

王希特首次執導的影片《龍虎鷄》，短期內將會上映，昨日特地舉行一項試片招待會，出席者有嘉倫、張淑儀、張雷、黃杏秀等，但獨不見男主角亞B，因爲他在台灣拍戲，未能回港宣傳。附圖中立者即爲導演王希特。

影話

鋼牙・占士邦

犀白

鐵金剛影片，過去一直都以新奇的武器和美麗的邦女郎，作爲它的號召。一部部的拍下來，少不了要變換些新花樣，於是又多了李察基路扮演的鋼牙。鋼牙以其巨無霸的身型，金屬般堅硬的牙齒，以及打不死的姿態，形成自己獨有的特色。

在《鐵金剛勇破太空城》中，對於鋼牙的刻劃，多了一項有趣的因素，那就是第一次描寫到鋼牙的愛情。龐然大物的鋼牙，和那袖珍型的小女人，站在一起已有喜劇效果。雖然這段愛情着墨不多，但寫到鋼牙寧願呆在即將爆炸的太空城，以陪伴他的小女人，那份癡情卻是頗爲「過癮」的。

這部影片中的鋼牙，還有另一特別之處。那就是一向以反派形象出現的他，在影片的前半部，仍是一貫的反派，但到影片臨結束時，卻有點變反派爲正派的意味，竟與占士邦化敵爲友，義助占士邦逃離太空城。

由此可見鐵金剛影片的編導們，對鋼牙這個人物已有所偏愛，想辦法去豐富他，去變化他，讓他在觀衆中留下印象，也讓他成爲影片賣座的一個因素。

相對來說，作爲主角的占士邦〇〇七，其形象卻沒有多大的變化。只有飾演者由辛康納利轉爲羅渣摩亞的變換，其餘方面，永遠是風流倜儻，有一班美女圍在身邊。永遠是膽識過人，什麼任務都由他逢凶化吉地順利完成。永遠是面對一個陰謀，由他獨闖虎穴戰勝對頭人。這一個特務英雄，可以說是模式化的了。

當然，占士邦片是不會忽略娛樂趣味的新鮮的。除了美女和武器，除了鋼牙，還運用日新月異的電影技術，去吸引觀衆，例如《勇破太空城》中，鋼牙與占士邦在高空格鬥的逼真鏡頭，讓你一開始便興致勃勃地集中視線。

小說林

武當一劍

梁羽生

楔子：疑案未明還孽債　憾情無奈托遺孤

何玉燕道：「那個送信的人既然已經給武當弟子擒獲，何以道封信還會送到他的手中？」

戈振軍道：「武當派的弟子當然不會把送信的人殺掉，他只不過是點了他的隱穴。點了隱穴，會有什麼效果，大概用不着我和你說了吧。」

武當派有一門獨門手法，點了那個人的「隱穴」，那個人仍然可以行動如常，不過，若是一運真氣，立即腹如刀絞。隱穴被點之後，內傷逐日加深，倘若過了七天，還沒有武當派的人替他解穴，道個人就要受到極大的痛苦折磨，最後氣絕身亡。

何玉燕明白了幾分，說道：「他留下活口，爲的就是要那個人仍然裝作沒事人的樣子去送信？」

戈振軍道：「不錯，若非如此，怎能引得叛徒自投羅網？」

何玉燕道：「那位武當派弟子是誰？」

戈振軍道：「是丁師叔！」

他說的道位「丁師叔」乃是何玉燕的父親何其武的三師弟，名叫丁雲鶴，丁雲鶴的武功顯然不及師兄，在武當派中卻以足智多謀見稱。

何玉燕道：「丁師叔爲什麼要費這樣大的氣力引京士回來？」

戈振軍道：「第一，他還未知道耿京士是否業已決意背叛師門，恐防中了敵人反間之計。清理門戶，是應該由師父親自動手的，他不便越俎代庖。唉，但想不到其後事情的變化，完全出乎他的意料之外。叛徒雖然給引了回來，但師父亦已給叛徒害死了。」

耿京士叫道：「師父不是我害死的，那封信也不是要我做滿洲的奸細！我可以發誓——」

戈振軍冷笑道：「誰還會相信你的誓言？」冷笑聲中，眼睛望向何玉燕。

何玉燕也不敢說出「我相信」這三個字了，不過她心裏卻還是半信半疑的，她避開大師兄的冷酷目光，說道：「我還有一個疑問。」

戈振軍道：「你說。」

何玉燕道：「那個送信的人是霍卜托的副手，丁師叔既然沒有殺他，他爲什麼不回去稟告霍卜托？」言外之意即是：倘若霍卜托知道此事，霍卜托自必要想法通知耿京士，耿京士還怎肯自投羅網？

戈振軍道：「師妹，你的想法也未免太幼稚了！」（十五）

屋頂上

海辛

二一　拒與阿K見面

阿K從美國回港的消息，是呂永毅和花王敬一起在茶座喝咖啡之時，以一種神秘表情告訴他的。花王敬先是呆定定坐在那裏，在想着什麼問題似的。片刻，他說：「好了，阿K回來，她們母子總算有個着落啦！」

老呂說：「阿K來找過我，叫我設法替他約惠儀見面。」

花王敬仰脖飲完瓦杯裏的咖啡，做出欣悅的神態說：「老呂，你應該爲她們做好道件事！真的，你道樣做，勝造七級浮屠！」

老呂抬臉，近視眼鏡閃閃發光，他顯然在注視搜索好朋友臉上的神情。片刻，他說：「我沒有替他約惠儀。因爲，你和惠儀結婚的一幕戲，是我導演的。」

「既是權宜之計，那她們母子歸根到底，都要和阿K團聚在一起的。」花王敬說，他的胸膛不自禁地湧起一股不舒服的感覺。

老呂側臉，又作仔細的打量：「就是要問問你，意見如何？」

「我能有什麼意見呢？」花王敬無可如何地聳肩攤手，做了個與自己毫無關係的淡淡神態。

「我聽過幾個教師同事說——阿K求過他和她們，代他約惠儀見面。」老呂說。

「惠儀已恢復上課，孩子，有我媽媽照料，他們約她，還不容易嗎？」花王敬說。

「惠儀卻斬釘截鐵拒絕見他！」老呂說：「後來，阿K天天下午在學校門口等她放學。她卻從校園後門走……看來，她是決心不和阿K見面的了！」

「那——」花王敬不曉得說什麼話好。

「所以，我先找你商量，你們——」

老呂抬臉盯望：「已是夫妻嗎？」

花王敬說：「不是說過做戲嗎？再說，惠儀只不過是暫時生氣，她是生他當時一走了之的氣，經過解釋，她們的誤會便冰釋啦！」

「事情不那麼簡單吧？」老呂說：「惠儀每次跟我談起你，就是眼淚漣漣，她說她欠負你那麼多，不知何年何月可以清還？」

「別說這些。」花王敬說：「她不應爲此拒絕見阿K的。」

「阿K是無論如何也要跟她見見面的！」

「我回家去跟她說說。」

折挫

料不到

道樣，當他更了衣把房門重新打開時，他聽見了他哥哥和嫂嫂的爭執聲，從客廳傳來。

「你道可對不起我啊！」妙姿說。

「我有什麼對不起你？」文龍說。

「你優待你弟弟，薄待我弟弟，這便是對不起我。」

「我幾時薄待你弟弟？」

「我幾次三番，叫你安插一個職位給我弟弟，你怎樣也不肯。我說叫弟弟來住，你也不肯。」

「那裏有地方給你弟弟住啊！難道把我弟弟趕走麼？」

「也不是趕，你弟弟既然志不在商，你又何必強迫他呢？是魚就該放回大海，是鳥就該放回林野。你何必困人在這裏呢？」

「誰說我困他，我是幫他忙。」

「好呀，不打自招啦，『幫他忙』！」

「爲什麼只許你幫你弟弟忙，不許我幫我弟弟忙？」

「我幫弟弟忙，又有什麼不對？真奇怪！」

「我沒有不許呀！」

「那我叫我弟弟來住，你怎麼不許？」

「你叫好了！」

「現在沒地方呀！」

「好，是你自己說沒地方啊，不是我說啊！你記住啊！」

「叫你弟弟搬走，不是有地方了麼？」

「不許！我不許你叫他搬走！」文龍說這句話的時候，聲音可響得很哩！真係一聲滾在客廳的空氣中的怒雷。

妙姿那裏受得住這一套？說不定她從來不曾受過。她委屈得哭了起來。

道就是不可收拾啦！

文傑默默地，輕輕地關上門，並且深深地歎了一口氣。

「好吧，我搬吧！」他在心中向自己說。

「道真是料不到的啊！事情怎會發展成道樣呢？真是料不到！」他又想。（一二五）

黑天鵝

數對方缺點

薛姑娘冷笑曰：「破鏡就成破鏡，不可能重圓，想我同我先生破鏡重圓，好難矣！老實講如果我對佢還有一點幻想存在，我就不會毅然和他分居。分居成爲事實，復合就絕對無此可能！」

屈少棠見她說的咬牙切齒，不禁好奇的問曰：「你和你先生究竟發生些什麼意見？先生有外遇乎？」

薛姑娘曰：「外遇佢就不敢。老實講，以佢條件來講，亦不可能找一個比我更好的女人。我不是誇讚自己條件高，而是指出佢條件低。我先生姓容，是現時我工作的公司的入口部主任。我同佢結婚，是由於同事關係。結婚不過半年，我發現鑄成大錯。」

薛姑娘談到此處，喝一口茶潤潤喉嚨，準備向屈少棠唱衰容某。由於頓了一頓沒有說下去，屈少棠內心很感興趣，結婚半年就鑄成大錯，道「大錯」是什麼？她沒有說下去，大概是一個女人羞於啓齒的問題吧？如果她因此而分居，是情有可原的。

然而，屈少棠想錯了。薛姑娘開古了，又曰：「道個男人，非常自私，非常貪心，具體例子我不想多講了，以存忠厚。總言之，是一個又自私又貪心的男人，又極之大男子主義，從來不當妻子是妻子，把妻子看作奴隸。屈先生，假如你是女人，嫁着一個道樣的丈夫，試問你能否忍受得來呢？」

屈少棠曰：「確是不能忍受，問題是，你們當然是自由戀愛的。在結婚之前，難道你對容先生完全不了解？」

薛姑娘曰：「不了解，確是不了解。而我之所以不了解，完全是受佢欺騙所致。你知道，一個男人要欺騙一個女人的感情，是一件輕而易舉的事。我太傻，無可否認我是太傻了，用現在流行的講法，我這個人是太純情了。等到我發現受對方欺騙之時，已經太遲。」

屈少棠知道道是片面之詞，心中暗說，薛小姐，任何人有缺點，也許容先生缺點很多，但是，難道你自己就毫無缺點嗎？你是十全十美嗎？不見得吧？你只說對方的缺點而不檢討自己的缺點，像耶穌先生說的，看別人的缺點像看大衫的清楚，自己的缺點就一點也看不到，這就是本身缺點之一。這些話當然講不出來，只好點頭點腦。（一一七）

居庸神鉄

除姐姐外，司徒勉之還沒跟任何少女有過密切往來。道時，好似魚骨泡進了醋裏，軟化了。但又一驚：「真是英雄難過美人關？」胸間猛然一陣絞痛，自我激厲：「神鉄不能軟！神鉄不能倒！」

「壯士，」路金花語音親切：「咱上敬青天，下和黎民，爲國爲民，死而無愧！」語鋒一轉，但還那麼親切：「冤冤相報，仇殺而亡，必愧對神鉄，何苦呢？」

司徒勉之不接話，想聽下去。

「恕小妹直言，」她說到此，淚珠滾滾落下，在桃紅的臉上閃爍着珍珠般的異彩：「小妹深感，壯士鬱氣填胸，定有夙怨。可是，作事者，人已作古，子孫何辜？如子孫中有敗類，似狗的，不妨用木棒，似虎狼的，不妨施弓箭。可是，壯士神鉄對準的，並非狗類或虎狼！神鉄不宜殺向堅貞之士啊！即使小鳥般的八旗子弟，多殺幾個又何苦？」

司徒勉之仍不敢答話，還很想再聽下去。

路金花昂起淚臉，沉痛地說：「文治，不是鬥嘴，武功，不等於暴力！」

司徒勉之心潮滾滾，他確實鬱氣填胸，突然想要引吭高歌，也終於唱出了連姐姐也沒聽過的心曲：

賊不除，恨難消，
頭可斷，志不撓！
居庸長存，長城不倒！
圓月常照，江河不老！
八尺男兒八尺鉄，捲起山呼海嘯！

歌聲，在太空震蕩，歌聲，衝擊着路一丁的心靈，他也終於唱出了自己的心曲——連妹妹都沒聽過的：

萬里長城萬里長，長城內外咱家鄉。
人傑地靈時不濟，居庸神鉄作棟樑。
伸正氣，挽狂瀾，龍騰虎躍沙石揚！
萬里長城萬里長，長城內外咱家鄉。
千年古國命多舛，豪氣干雲抗強梁。
驚天地，泣鬼神，八尺男兒戰四方！

忽然，司徒勉之顯得十分衝動，數着：「第九招！」一個念頭閃現：「不殺滿賊，愧對先人在天之靈！」他感到自己那兒女之情的可恥。

驀地，司徒勉之仰天高叫：「滿賊女子，滾開！復仇鉄無情！」

路金花一動也不動，淚水已乾，提出一個怪問題：「試問，吳世雄，吳治奇之流是否滿賊？」

（二八）

淚俠

敖林

若善對鄭老說：「你躺着直到光復？」只感到這話要是給別人聽到，定會被認爲是「地下人員」是游擊隊是間諜、特務、奸細。

但同時又覺得道是天真的，可能被鄭老認爲是幼稚的不切實際的想法。

鄭老的感受可不一樣。「光復」兩字使他震驚。

被敵人攻佔的城市，他卻是一個附敵組織的主席，在中國同胞看來，他當然是頭號漢奸。那麼，當敵人投降之後，道城市光復了到處都是歡呼擊和鞭炮聲，一個附敵的頭號漢奸，悲慘的下場是完全可以想像的了。

鄭老頭失神地反問若善：「誰說的？誰告訴你……什麼時候光復？是他們說的？他們有全盤計劃？」

若善沒料到鄭老的反應是如此強烈。道種強烈的反應也使若善很是吃驚。他說：「當然要光復的。難道以爲道城市永陷敵手？鄭老不必緊張，鄭老沒殺人宰人坑人，雙手沒有血腥，就是附敵，是漢奸，頂多給人齒冷、唾罵，大抵還不致如鄭老所說要砍頭的。……」

「這就很好！」鄭老凝視地說。「我該受懲罰的，該軍法處置……翁醫生，你給我作證，我從未殺過人！」

若善心裏反應了：「漢奸就是賣國賊，中國人，東南亞和其他地區的華僑，管你有沒有親手拿刀子，漢奸、賣國賊，難道不是幫着敵人殺害自己同胞，害人勾當，是一樣的！」

若善沒把這話直接說出口，而且想到，放下屠刀，還是立地成佛的。便說：「能夠逃出道裏，總比一直做爲國人齒冷的勾當要化算，鄭老，你能一直躺在病床上直到……要是光復了，你還就在這裏，不是比現在跑出去更成問題嗎？要是……要是……」

若善欲言又止。鄭老反倒有些着急，要若善說下去：「翁醫生，你了解我的，我佩服你……要是什麼呢？……」

「要是有人願意幫鄭老逃出去……」若善把一種希望說得像真有其事。

（一三六）

跨欄談

《紅樓夢》第二十一回和第二十二回的故事，明顯地說明了寶玉所愛看的雜書裏有《南華經》。它也點出了寶玉不僅讀莊周的書，而且並還吸收、使用。撇開道些直接把寶玉和莊子聯繫起來的故事不談，在寶

戲劇性的重遊

姚芳藻

關於鄧友梅，人們只知道他是一個有才華的作家，五七年被錯劃爲右派，白白浪

細一清二楚！鄧友梅道時不禁一呆。舊地重遊？他當然是求之不得的。

望德山全景。道個曾經侵吞他的青春近六年之久的地方，經過近四十年的風雲變幻，對他說來，完全是陌生的了。工廠擴大了好幾倍，而且全部現代化，城市也裝飾得道樣妖嬈，只有海濱上那台老機器（工廠特地留作紀念的），還可以從中找到舊時痛苦生活的痕跡。鄧友梅在那兒差不多

隨意篇

在最小的妹妹的婚宴中，見到了大弟在中學時的同學，他們都認得我，卻問我認不認得他們。我驚喜得幾乎連話也說不出來

年輕時在情緒上那麼排斥。從前，除了十分必要赴的喜筵，我幾乎有大半不參加的。我的理由是怕應酬。母親知我的個性，也是從不勉強，甚至有時悄悄的替我送了禮給人家還不告訴我。如今呢，剛好相反，能夠去的，我都盡量的去參加。目的是爲了見到

俯拾即是

淡季獎品旺

江鴻

道個時節，據說在商場上是淡季。我非經商之人，此說確否，不得而知，但猜想道是個籠統的說法，凡事必無絕對，有淡的現象，必然也有旺者也。

西方漫畫選

黨爭之類（美國漫畫）

「我們的問題是，你談你的蘋果，我談我的橙。」

寶玉和莊子

跨檻談　逍遙子

《紅樓夢》第二十一回和第二十二回的故事，明顯地說明了寶玉所愛看的雜書裏有《南華經》。它也點出了寶玉不僅讀莊周的書，而且還吸收、使用。撇開這些直接把寶玉和莊子聯繫起來的故事不說，在寶玉的「書蟲」、「祿蠹」等說法中，實也含有莊子思想的痕跡。他反對「書蟲」，可是寶玉卻不是凡書不讀，而只是不想受到當時社會習尚的束縛，反對把讀書當做敲門磚。寶玉厭惡「祿蠹」，完全不是不要穿衣吃飯，事實上他也不曾不要生活享受。寶玉鄙薄的是在「仕途經濟」中苟且鑽營的人；在生活上，他也只是順其自然。清初人童思凝為王夫之《莊子解》作的序裏說，莊子「散道德放論，要亦歸之自然」。寶玉的道德思想，不正合清人對莊子的理解恰相契合嗎？

另一位清人序《莊子解》，稱譽王夫之是「抱道隱居，蕭然物外」的「高士」，他認為這位高士，正好和「達人」「莊生，『上下千古，心相契合』」。竹林七賢的思想行為頗受莊周影響，嵇康且因之喪生。黛玉有些方面，頗有點近於嵇中散，結果卻也是不免「魂歸離恨天」。我說在黛玉身上可以看到有莊子的影響，主要在於她「遺世獨立」的孤傲性格，她純任天機自然，而不故作矯情。情之所鍾，任其自然，也就可算得是「達人」。「花落人亡兩不知」，雖是悲愴已極，但卻和「便北海探香來，道東籬醉了也」的超脫，只是相隔一線。馬致遠這套《雙調夜行船》散曲，起首就是：「百歲光陰如夢蝶，重回首往事堪嗟。昨日春來，今朝花謝，急罰盞夜闌燈滅。」寶玉的喜聚不喜散，和黛玉的喜散不喜聚，兩者正相一致，道理也正在此。

寶玉、黛玉兩個主要人物，有着莊子思想的影響，自是《紅樓夢》作者曹雪芹思想，也頗受莊周影響的反映。「紅樓仙曲」、「好了歌」，以及甄士隱回答道士的曲子，都有着莊周蝴蝶、蝴蝶莊周的影子。「太虛幻境」和那副真真假假的對聯，對這點顯示的更為明晰。甄、賈寶玉結局不同，難道真有多大差別嗎？曹雪芹所受到的莊子的影響，我看也是他反封建思想的一個來源。在封建社會裏，莊子的思想時常起着反對俗惡世網的作用。

曹雪芹、賈寶玉和林黛玉，前幾年沒有受到莊周的連累，只是有幸有不幸而已。自文化革命前夕開始，莊周便因關鋒在《人民日報》發表的長篇文章，而致名聲掃地。莊周絕不是什麼「一代完人」，可也絕非一無是處。「金無足赤，人無完人。」過去沒能真正照着這個至理名言實行，也是莊周倒霉的原因之一。其實，莊子對後世積極影響並不小。曹雪芹就是一個例證。

你的話才真是危險途徑

咖啡或茶　張散

日本一家大報針對中國向太平洋地區發射火箭，發表社論表示反對。

一家著名的報紙，反對另外一個國家的某一政策，這沒有什麼特別。中國有權發射自己的火箭，別人無權干涉，這家日本報紙有權發表自己的言論，別人也無權干涉。

但是，這篇以《中國的危險途徑》為題的社論，正如其題目所說，共途徑露出了危險，倒是值得注意的事。

它說，「特別是準備向中國提供大量借款的日本，不能不強烈表明不快之念。……正在接受日本援助的國家，採取與日本基本方針完全相反的外交、軍事路線，對此，看來會有壓倒多數的日本人表示反感。」

這幾句好像是四十年前的中國人常常聽到的話，居然又從東洋飄過來了。也許是「經驗主義」在作祟，這裏面分明隱藏着用若干日圓來控制人家的政治、軍事路線的味道。

對於中國的年輕人來說，這件事也未嘗不是一個好教訓。聽聽這些冷言冷語，便可以知道不自力更生，奮發圖強，把經濟發展起來，你就休想避開這一切。

戲劇性的重遊

姚芳藻

關於鄧友梅，人們只知道他是一個有才華的作家，五七年被錯劃為右派，白白浪費了多年青春。去年得到改正後，重新握起筆來，描繪時代風雲。他的喜事一樁樁臨門：和女作家劉真結婚；新作《話說陶然亭》被選為七九年優秀小說，得了獎；春天，又作為中國作家代表團的一員，訪問日本。但他少年時代在山東農村被日軍俘虜，在日本德山幹了六年苦工，抗戰勝利後，才逃回國來……卻所知不多。鄧友梅很少同人談起這段往事，這次到日本，更是守口如瓶，生怕在那美麗的友誼花環上，蒙上不愉快的灰塵。但是剛到東京安頓好，正準備就餐時，一位負責接待的日本朋友——秋岡先生就坐到他的身旁來，問他：「你是不是願意到你小時候住過的地方去參觀？」原來日本朋友對他的底細一清二楚！鄧友梅這時不禁一呆。舊地重遊？他當然是求之不得的。

在德山當年勞動過的工廠，他受到非常熱情的接待。工廠董事長緊緊握着他的手，一再表示歉意說：「作為日本人，我覺得非常慚愧。」

「不，我們都是普通的日本人和中國人，我們是朋友。」鄧友梅笑着說。

這個工廠已經成立了鄧友梅先生作品研究會。董事長告訴他，當年和他一起做工的工人大都退休或死去，現在還在廠裏的只有兩個人。董事長把這兩位老工人找了來，其中一位女工一看到鄧友梅，就勾起了辛酸的回憶，她忍不住哭了起來。而客人彷彿已經忘卻了過去，他問道問那，走東訪西，始終是那樣興高采烈。他在當年勞動過的車間逗留很久，又跑到山頂眺望德山全景。這個曾經侵吞他的青春近六年之久的地方，經過近四十年的風雲變幻，對他說來，完全是陌生的了。工廠擴大了好幾倍，而且全部現代化，城市也裝飾得這樣妖嬈，只有海濱上那台老機器（工廠特地留作紀念的），還可以從中找到當時痛苦生活的痕跡。鄧友梅在那兒差不多耽擱了一天，和大家講了許多話，但一句也沒有提到過去。

「你越是這樣，我們越覺得慚愧！」臨別時，董事長又一次表示自己的歉意。

「講這幹什麼呢？」鄧友梅很坦然地說。

「不，你應該講。我希望你能寫出來。」董事長懇切地說，「現在日本青年人已經不知道那些事情，應該讓他們記住歷史教訓。我們欠你們的債太多了……。」

半小時後，他在電視裏看到了自己。電視的廣播又為他招來了長途電話，或者是童年朋友的問候，或者是同情者的慰問，沒有一個不提他苦難的過去的，而鄧友梅依舊微笑相對……（寄自上海）

故人之思

向水屋筆語　侶倫

同翁靈文先生談起我寫作的舊事，使我強烈地記起了已故的葉靈鳳先生。因為他是我學習寫作的時候給予我鼓舞力量的人之一。

葉靈鳳在香港度過了大半生。也許這不是他原來的意願，但是這裏的較為安定的環境，卻使他在文化事業和學術研究方面有了一定的成績。他的《香港方物誌》一書和一些有關廣東地方的歷史掌故，都是在這裏寫的。此外，他還翻譯了《阿思的情書》、《故事的花束》，又寫了不少文藝隨筆和讀書隨筆之類作品，有些已經結集成書，有些卻還沒有。

我同葉靈鳳相識大概是在一九二八年。那時候，他在上海主編的小型雜誌《幻洲》已經停刊，改辦一個月刊名叫《現代小說》。我正在學習寫作，不量力地試行寄去一篇小說稿。其實作品的幼稚正如我當日的年齡。可是僥倖地我的小說卻被接受。葉靈鳳給我寫信，並希望我繼續寄稿。我只在那本月刊上發表了兩篇不成樣子的東西，但是卻從此同他建立了通信關係。對於這個在我心目中的文藝界前輩，他的友誼給我精神上的鼓舞作用是很大的。

一九三〇年夏季，葉靈鳳由上海來了香港，同來的是他的已故的前夫人郭林鳳。郭是女作家。葉靈鳳這次南來是準備陪太太回她的家鄉廣西去。他們在香港沒有一個相識的人；作為過客住在中環一家旅店。我接到葉靈鳳的通知信後，便邀了那時候在一家報館裏做事的黃谷柳一同去旅店採訪他們。這是我第一次同葉靈鳳會面。

我們以地主之誼引領他們夫婦倆遊玩了兩天，他們對香港發生了興趣。在我們的慫恿下，他們便決定在香港居留一個月。由於九龍城比香港較為清淨一點，便由我在我家的附近替他們找到一間樓宇。他們於是離開了旅店，把行李搬到新租的房子去。他們開始去認識地方環境，安排他們自己的日常生活。

反正那裏有多餘的房間，我家也搬進去同住，給他們作伴。那是位於「宋皇台」旁邊一座房子的第二層樓。從那「走馬騎樓」向外望，正面是鯉魚門，右面是香港，左面是一條向前伸展的海堤。景色很美。尤其是晚上，海上的漁船漁火在透明的水面溜來溜去，下面傳來潮水拍岸的有節奏的聲音。在海闊天空之中，人彷彿置身於超然物外的境界，叫人感到對岸香港那邊是不夜天，而自身的這一邊，卻是個不會醒來的夜。

在那一個月裏，生活是令人回味的。三個人習慣是聚攏着坐在小廳裏讀書。我記得葉靈鳳讀的是英文大型本的高爾基小說《母親》，郭林鳳讀的是《曼郎攝實戈》，我讀着史蒂文生的小說《自殺俱樂部》。

有時三個人同到外面去散步，然後一同坐在堤邊的石塊上乘涼。往往坐到深夜。

最記得的是一次月圓之夜。月亮從鯉魚門的魚背上湧出來，在一片銀光映照下，週圍的山嶺有如剪影，海水平滑得像一塊藍色玻璃。在這樣的時刻，話題便多起來了。不知怎的，郭林鳳談起家鄉的風俗，從而談到農曆七月十四日「鬼節」，談到所謂「施幽」，都是很有趣也很刺激的話題。直到夜深人靜，不能再坐下去，才離開那裏。

回到住處，大家似乎餘興未盡，不知道是誰提議，不要睡覺，索性談個通宵。沒有人反對。於是把室內的燈火關上，讓樓外的月色作照明，三個人坐在小廳裏繼續講「鬼」故事，直到天亮。真不知道是那裏來的呆勁！

一個月期滿，葉靈鳳要走了。但是行程變了卦：他們不是去廣西，卻是回去上海。因為上海的書店業務需要他回去處理。

一個月在香港的旅居生活，郭林鳳是念念不忘的。回去上海之後，她的來信就有這樣一句話：「怎能有第二次呢？」

而葉靈鳳給我的信，卻是關心我的寫作生活。他鼓勵我應該把作品寄到內地去，否則只是「宋皇台偏安之局」。這話我至今不曾忘記。

大公園

孔雀（中國畫）　鄭爽

友情

隨意篇　謝雨凝

在最小的妹妹的婚宴中，見到了大弟在中學時的同學，他們都認得我，卻問我認不認得他們。我驚喜得幾乎連話也說不出來。頻說：認得，認得。不過，也實在叫不出他們的名字來，只是張開嘴巴，歡歡喜喜的歡在那裏。

我是相信人與人之間的投緣。譬如，我們隔別了快三十年，還能相見，又譬如，他們都這般年紀了，又沒有工作上的往還，仍跟我的大弟如此友好……等等。

還記得這一羣丫頭小子，從中學讀書的那個年代，常常來到我們家。他們是同一個小組的，自初中到高中，直到升大學才四散東西。近幾年，才再集中到澳門這個小城來。而我要不是有家庭的宴會，想來未必會見得到他們的。所以所謂緣份，其實也循着一個規律而來的。像大海中的兩個漂浮物體的相遇，要是沒了水流的關係，也是無緣聚合的吧！

近年來，我發覺自己有一種傾向，那是對親友的喜慶已沒有年輕時在情緒上那麼排斥。從前，除了十分必要赴的喜筵，我幾乎有大半不參加的。我的理由是怕應酬。母親知我的個性，也是從不勉強，甚至有時悄悄的替我送了禮給人家還不告訴我。如今呢，剛好相反，能夠去的，我都盡量的去參加。目的是為了見到一些老親戚、老朋友，敍一下舊。這種改變，連母親也覺得出奇。其實，這也沒有什麼，只是感到有些老人多見一次就是一次了，也說不定以後還能否再見。其次呢，實在是越來越渴望在這些喜慶日子中重溫友情。因為，生活的緊張，迫使我們天天像在一個模子中過日子，難得有空閒來尋親訪友，何況有時當你自己有空了，別人也未必有時間。只有在喜宴中，慣常不易相見的人才各自拋開雜務，相聚到酒家樓頭來。你說，這樣的機會是否難得？

最使人難堪的是小時十分知己的朋友，長大了竟然如同陌路。要是大家都把那一段快樂的友情忘卻了也還好，如果有一方念念不忘，那就……。我自己有這種痛苦經驗。所以十分羨慕我的大弟有這麼重友情的兒時同伴。我認為那是他幸福人生的重要部份之一。

天氣與情緒

康年

人的情緒的好壞，與天氣有關嗎？美國研究天氣與人類行為專家史蒂夫·羅森去年出版一本專論氣候如何影響到人們身體、情緒與健康的著作，肯定地指出：「我們今天的情緒往往受昨天或前天的天氣所決定。」

天氣與人的情緒真有這麼大的關係嗎？羅森舉了不少的事實：警察知道天氣對他們工作的影響，有經驗的警士都認為在大熱、潮濕的日子，打架的案件特別多。主要原因是天氣熱，上街的人多了，每碰上一點小事也動起武來。

工業意外，常常是在熱流侵襲或者在熱浪翻滾時發生。寒流也會導至意外事件。

羅森又指出，不同類型的人對天氣敏感的情況也有別。一般說來，中等家庭出身、身體結實、體格平勻、個性外向的男性，最能抵抗天氣的影響。相反地，瘦削或過胖、羞怯、緊張或憂鬱抑的女性，則最容易受天氣擺佈。

對天氣敏感的徵候如何？羅森開列的情況很多，如：疲倦，愛發脾氣，不願工作，頭暈腦脹，精神不安、失眠，頭痛與健忘等等。這些情況，也會影響完全健康的人。即使他們不認為是受天氣的影響，但事實上確實是受天氣影響的。為什麼天氣會影響人的情緒？羅森作了以下的解釋：不論在什麼環境之下，人的身體總要設法與氣溫保持平衡，例如在熱天，血管擴張，以助人體排除過量的熱；在冷天，血管收縮以保住體溫。這就引致血成分以及身體化學成分對大腦的氧的供應的改變，因而也導至人的情緒和行為的改變。

淡季獎品旺

俯拾即是　江鴻

這個時節，據說在商場上是淡季。我非經商之人，此說確否，不得而知，但猜想這是個籠統的說法，凡事必無絕對，有淡的現象，必然也有旺者也。

如果以補品來說，春末夏初，當然漸非進補之時，要補，也留待秋天才補，現在吃的自以清淡為主，太補的反而無益。

因此，對補品來說，是淡季。於是，有些滋補品便大做廣告，有獎券，湊夠多少張一套便能抽取獎品，永不落空。有效期延續至秋天，待你補到入秋時節再繼續補下去，「永不落空」。

對於拔蘭地等烈酒，炎熱天時，想來也是淡季。因為「熱辣辣」的天氣，灌下這些東西，真是「頭筋都現埋」。於是，酒商也不「執輸」，實行其「開蓋有獎」，以廣招徠，深入人心。有效期也是到秋天為止。

這個時節，啤酒、汽水則是旺季了，要抽獎麼？難矣！

米舖式微

薔梅

市面上，麵包舖多過米舖，茶樓多過米舖，超級市場多過米舖，「士多」多過米舖，反過來說，隨着社會的演進，作為民食供應之源的大米銷售集中地——米舖，在社會上立足的機會，已越來越小了。

這種情況之所以產生，原因當然十分複雜，但下述兩條，當是其中的主要理由：

頭一條，是人們飲食習慣的改變。根據近些年的統計，香港人口雖在不斷膨脹，但大米銷售量卻朝着相反的方向減降，顯示人們吃米數量日益降低。

其次，由於商品包裝的改進，大米的貯存、銷售條件，都比以前簡化得多，商人零售大米，再也無需特定的設備了，專門售米的米舖業，也就只能走向式微。

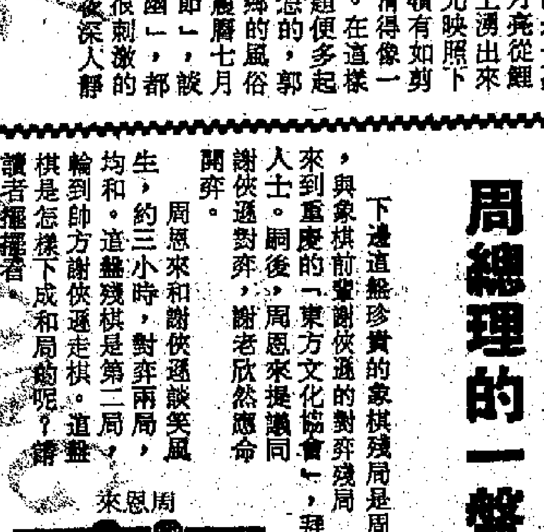
於是，應運而生的麵包舖、士多等，也就不能不多於米舖了。

周總理的一盤象棋殘局

述文

下邊這盤珍貴的象棋殘局是周恩來總理在一九三九年夏天，與象棋前輩謝俠遜的對弈殘局。那是下午兩時許，周恩來到重慶的「東方文化協會」，拜訪各黨各派熱心愛國的民主人士。嗣後，周恩來提議同謝俠遜對弈，謝老欣然應命開弈。

周恩來和謝俠遜談笑風生，約三小時，對弈兩局，均和。這盤殘棋是第二局，輪到帥方謝俠遜走棋。這盤棋是怎樣下成和局的呢？請讀者擺擺看。



小幽默

梁業　譯

▲「我們想來一個高爾夫球雙打，你可以馬上趕來嗎？」醫生在電話裏向另一個醫生問道：

「可以，我馬上就趕來。」他回答說。

醫生的妻子見他語帶匆忙，便問道：「親愛的，很嚴重嗎？」並把他的外衣和急救藥箱拿出來。

「是的，很緊急。」醫生說。「已經有三個醫生去了。」

▲弗拉德並不反對妻子參加婦解運動，他說：「為什麼我要反對？她現在不會只埋怨我一個，而是埋怨所有男人了。」

▲某機構聘請僱員，主考官在面試時向申請人說：「你毫無工作經驗，所要求的薪金似乎多了一點吧！」

「一點也不，」申請人答道：「就是因為我沒有經驗，工作起來會倍感吃力，所以要多些薪金。」

戒煙郵票

劉郎

驚心觸目朵雲邊，直向天涯海角傳。好好碰紅雨瓣肺，滿浸毒霧一枝煙。

我國正在大張旗鼓地宣傳戒吸香煙。報刊、電台、電視，經常出現「請您戒煙」的宣傳文字和節目。昨天買到的郵票上也有「提倡戒煙」四字，票面的圖案，即如本詩三四兩句。

從花捲到莫里哀到《紅樓夢》

京華小記　唐瓊

侯寶林的親生父母是誰？他自己也不知道。中國許多老藝人往往如此，都是家貧之故。

義父是廚子，侯寶林跟他念了三個月的書。學的是「刀切花捲蒸燕餅，果餡玫瑰黑糖」之類的六言雜字，只念了上半本；下半本，老師也不認識。

他後來在蘇楊小學（原北平市立第二十七小學）貧民班，又念了三個月。能拿起筆來寫，是解放後的事。解放後不是掃（除文）盲嗎？「也把我掃了。」——這後一句是侯寶林的標準語言。

他還說過：「有人傳說我是大學生，在大學裏還講過課。講課嘛，是講了的，並不是大學生。問我是什麼文化程度，我自己填表的時候，就含糊其詞地填『相當中等學歷』」。

現在他能看阿里斯多芬，莫里哀，莎士比亞，果戈里，契訶夫，馬克吐溫和斯坦尼斯拉夫斯基的作品。莫里哀有個喜劇原譯《打出來的醫生》，李健吾改為《屈打成醫》，侯寶林很佩服，說道一改喜劇味更足了。如果他不知道成語「屈打成招」，就不會有這樣的欣賞力。

不但能欣賞，自己也能動筆。他寫過一段相聲，諷刺粗心的醫生，原來題目叫《醫生》，後來改成《妙手成患》，就是受了「屈打成招」的影響。這比《屈打成醫》差些，但那也不能苛求。

如今，侯寶林的文學修養真是大非昔比。他能指出，宋代有個說相聲藝人叫張山人，戴望舒寫過《張山人考》。我猜想這是他請益吳曉鈴的收穫。

他又說，《紅樓夢》第三十五回就有相聲的資料。薛蟠跟薛寶釵吵起來，寶釵氣哭了，薛蟠又說笑話要逗妹妹，把她哄樂了。寶釵說：「你不用做這些象生兒了。」「象生」就是相聲。竹枝詞裏所見的「象生」，也是，但又略有不同。

相聲裏有事仿，還保留一點口技，侯寶林認為這既可以從廣義去理解「象生」的含義，又足以證明相聲和口技在早期是不分家的。

在相聲藝人中，侯寶林可能是最有資格研究中國相聲歷史的人，雖然北京有些白髮蒼蒼的相聲迷，由於愛極了而在罵：「侯寶林這小子，怎麼老不上台給咱們說兩段！」（相聲雜談之二）

參加保健訪問記趣

此時此地　廣東先生

去年參加學生保健計劃的學生，比前年增加了三成，計有超過十七萬人之衆，但此數字只佔全港有資格參加者的人數百分之二十，即有八成學生沒有參加。為此，有關方面呼籲未參加者宜即參加，不要棄權。

在《學生參加保健》一文中，我曾以當局規定之參加保健辦法，每人每年不過繳費五元，就可獲得免費診病和領得藥物，這種實大飽政策，相宜夾大秤，為什麼竟要打鑼咁打，四圍搵人參加，認為乃是一奇。

前兩天，電視記者就此問題對若干途人進行了一次訪問，頗為有趣。茲將訪問內容用問答形式記其大要如下。

問：你的子女有沒有參加保健？

答（中年婦人）：沒有。

問：為什麼？

答：看保健醫生要限時限候，譬如指定在上午診症，我上午不一定有時間，太麻煩了。

問：你的子女有沒有參加保健？

答（另一中年婦人）：沒有。

問：為什麼？

答：費時失事喇，睇私家醫生也是一樣。

問：你有沒有參加保健？

答（孩子）：沒有。

問：為什麼？

答：怕打針。

以下是訪問其他途人後的記者自白：

保健委員會準備就學生保健計劃之事，通過電視、電台大事宣傳一下，藉以引起未參加者的注意。須知參加者本人每年雖只繳交費用五元，但港府每年仍須補助每名參加的學生三十元給那提供服務的醫生，在上一個財政年度裏，這筆補助費就動用了四百五十萬元，此外，還須負擔行政費用每年約三十萬元，為數相當龐大。但港府當局對於擴大宣傳一事，似乎不感興趣。也許是認為參加的人數越多，港府付出的費用就越大，徒增負擔，多一事不如省一事，何必再作宣傳。參加與否，由學生家長自己決定好了。看來，保健委員會的想法，與港府當局是有出入的。

再說，港府當局雖然不想有更多的人參加，但也已年付四百多萬元，自然認為了不起，如果有外地游客問起香港有沒有保健計劃呀？它可以驕傲地答曰：「有」，光是這個，就很值得了！

西方漫畫選

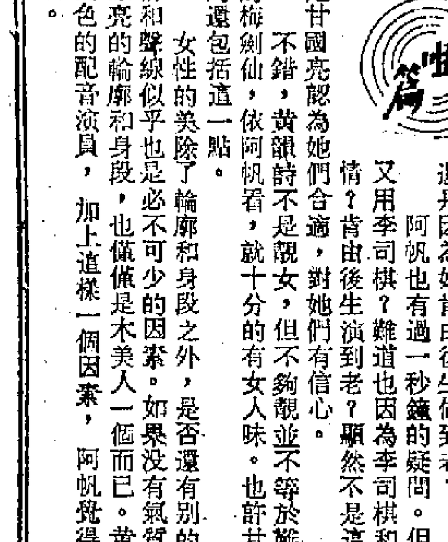
黨爭之類（吳興漫畫）

「我們的問題是，你談你的蘋果，我談我的橙。」

是甘國亮認為她們合適，對她們有信心。

不錯，黃韻詩不是靚女，但不夠靚並不等於難看。鏡頭下的梅劍仙，依阿帆看，就十分的有女人味。也許甘國亮看中她的還包括這一點。

女性的美除了輪廓和身段之外，是否還有別的？我想，神情和聲線似乎也是必不可少的因素。如果沒有氣質和韻味，再漂亮的輪廓和身段，也僅僅是木美人一個而已。黃韻詩也是個出色的配音演員，加上這樣一個因素，阿帆覺得她一點也不醜。



鋼牙·占士邦

犀白

描寫到鋼牙的愛情。龐然大物的鋼牙，和那袖珍型的小女人，站在一起已有喜劇效果。雖然這段愛情着墨不多，但寫到鋼牙寧願呆在即將爆炸的太空城，以陪伴他的小女人，那份癡情卻是頗為「過癮」的。

這部影片中的鋼牙，還有另一特別之處。那就是一向以反派形象出現的他，在影片的前半部，仍是一貫的反派，但到影片臨結束時，卻有點變反派為正派的意味。

逢凶化吉地順利完成。永遠是面對一個陰謀，由他獨闖虎穴戰勝對頭人。這一個特務英雄，可以說是模式化的了。

當然，占士邦片是不會忽略娛樂趣味的新鮮的。除了美女和武器，除了鋼牙，還運用日新月異的電影技術，去吸引觀衆，例如《勇破太空城》中，鋼牙與占士邦在高空格鬥的逼真鏡頭，讓你一開始便興致勃勃地集中視線。

可是，作事者，人已作古，子孫何辜？如子孫中有敗類，似狗的，不妨用木棒，似虎狼的，不妨施弓箭。可是，壯士神鋏對準的，並非狗類或虎狼！神鋏不宜殺向堅貞之士啊！即使小鳥般的八旗子弟，多殺幾個又何苦？」

司徒勉之仍不敢答話，還很想再聽下去。

路金花昂起淚臉，沉痛地說：「文治，不是鬥嘴；武功，不等於暴力！」

司徒勉之心潮洶湧，他確實鬱氣塡胸，突然想要引吭高歌，也終於唱出了連姐姐也沒聽過的心曲：

抗強梁。驚天地，泣鬼神，八尺男兒戰四方！

忽然，司徒勉之顯得十分衝動，數著：「第九招！」一個念頭閃現：「不殺滿賊，愧對先人在天之靈！」他感到自己那兒女之情的可恥。

驀地，司徒勉之仰天高叫：「滿賊女子，滾開！復仇缺無情！」

路金花一動也不動，淚水已乾，提出一個怪問題：「試問，吳世雄、吳治奇之流是否滿賊？」（一二八）

是完全可以想像的了。

鄭老頭失神地反問若善：「誰說的？誰告訴你……什麼時候光復？是他們說的？他們有全盤計劃？」

若善沒料到鄭老的反應是如此強烈。這種強烈的反應也使若善很是吃驚。他說：「當然要光復的，難道以為這城市永陷敵手？鄭老不必緊張，鄭老沒殺人害人坑人，雙手沒有血腥，就是附敵，是漢奸，頂多給人齒冷、唾

床上直到……要是光復了，你還就在這裏，不是比現在跑出去更成問題嗎？要是……要是……」

若善欲言又止。鄭老反倒有些着急，要若善說下去：「若善，要是什麼呢？……」

「要是有人願意幫鄭老逃出去……」若善把一種若疑說得像真有其事。（一三六）

尹志強上半場單刀建功奠勝局
南華昨晚一球挫愉園
看客僅一千四百多人場面冷落

【本報訊】昨晚在大球場上演的甲組足球聯賽，南華以一比〇擊敗愉園，全取兩分。頭場預備組聯賽，愉園勝南華二比〇。

昨晚入場觀衆一千四百七十八人，門票收入一萬五千九百零七元，場面冷落。

昨役，愉園因以較多新人上場，中場欠缺輸送，前、後場脫節，南華上半場一球領先後，攻勢已欠缺銳氣，兩隊球來球往較多。

上半場接戰後，雙方互有攻守。十分鐘，徐海弘扭過蔡育瑜，底線傳中，尹志強伏兵城下，頭椎攻門，被陳雲岳打出。十六分鐘，南華捲土重來，「仁仔」中場一腳過頭波交前，陳懷偉近門獅子搖頭攻門，但因「細力」，被陳雲岳接去。四十二分鐘，南華黃國安中場斬球入禁區，葉志強接應推球落底線斬出中腰波，尹志強遠柱「單刀」施射，皮球應聲入網，一比〇，南華先開紀錄。

下半場續戰，愉園以鄧鴻昌入替陳世九。十四分鐘，愉園有一次威脅埋門，陳炳安左邊底線大腳傳中，馮志明快傳入禁區，吳炳南離門十二碼施射，但被何容興出迎將球打出解圍。二十分鐘，李潤華助攻上前，輔位傳中，劉榮業門前一記插水式飛頂攻門，皮球僅擦柱出界。三十五分鐘，愉園以陳國雄入替吳炳南，此後，混戰至完場，南華僅以一球取勝。

南華
何容興　池一波　黃國安　尹志強
陳國良　梁能仁　陳懷偉
朱德鳴　徐海弘　葉志強
駱德輝

愉園
陳雲岳　吳炳南　茹健德　劉榮業
蔡育瑜　溫國雄　陳炳安
李潤華　陳世九　馮志明
梁帥榮

體育

提前今天由印度來港
中國乒團壓境
周日伊館場對抗香港隊
票價十元今天繼續發售

【本報訊】在第五屆亞洲乒乓球錦標賽連奪七項冠軍的中國乒乓球代表團，提前於今天到港，後晚（星期日）在九龍伊利沙伯青年館與香港隊進行一場乒乓球對抗賽。

昨天，據香港乒總秘書吳欣榮說，中國乒團原定本月二十四日搭機到港，現提前於今天中午十二時四十分搭泰航六一〇號班機抵達。

香港乒總為迎戰中國乒乓球代表團，昨天選出男女子乒乓球隊的隊員，男子隊員有趙萬權、黃耀榮、羅錦通，女子隊員有許素虹、黎秀琳、高希賢。至於領隊、教練等，將於日間公佈。

中國乒團與港隊的一場對抗賽，門票收十元，屬會優待票五元，昨天分別在修頓球場、伊館場、乒總會所公開預售，十分暢銷，現已所剩無幾，欲欣賞世界一流乒乓球技術，須從速購票，以免向隅。修頓球場、伊館場的預售時間是今天下午一時至六時，乒總會所預售時間是下午二時至六時。

中國乒乓球代表團職球員名單如下：

團長李富榮，副團長鄭敏之、沈積長，教練張燮林、莊家富，醫生閻儼，會議代表宋中、劉月常、王霞仙，翻譯許增武，男子隊員郭躍華、黃亮、謝賽克、蔡振華、施之皓，女子隊員張德英、童玲、劉揚、齊寶香。

瑞聯足球隊 周末征濠江

【本報訊】瑞聯足球隊於本月二十四日（星期六）下午往澳門訪問，並作四場小球友誼賽。澳門小總亦代作編排如下：廿四日下午五時及六時對澳門警察，廿五日晚上九時及十時對澳門彩虹。

該隊職球員名單列下：總領隊郭明義、黎寬，領隊何志滿、鄧元飛、曾喬球、馮金泰、盧懷祖、李定標，秘書張燦輝，隊長高志剛、鄭永民，軍醫范鏗，球員黃克強、鄭兆棠、林志光、陳世培、高志剛、黎偉鑾、任一鳴、郭新焯、呂偉強、歐陽智、鄭永民、黎廣智、何煥堯、岑國傑、吳文森、陳錦標、劉華、梁炳雄、郭炳滿。

南華隊懷偉（左一）推球入愉園腹地。

港澳射擊運動員在京

上圖：中國和澳門部分射擊隊員在北京國際射擊邀請賽閉幕式上留影。

下圖：香港射擊運動員五月十九日游覽頤和園。

（新華社傳真照片）

羅國網球邀請賽
中國獲女雙冠軍
羅馬尼亞包辦男女單打錦標

【新華社布加勒斯特五月十九日電】羅馬尼亞布拉索夫國際網球邀請賽五月十三日至十八日在風景秀麗的山城布拉索夫「狄納莫」俱樂部舉行，中國選手孫京環和王萍獲得女子雙打冠軍。

波蘭、保加利亞、英國、日本、中國、匈牙利和羅馬尼亞等國的近百名男女運動員參加了男子、女子單打和男子、女子雙打等四個項目的比賽。

在女子雙打比賽中，中國的孫京環和王萍以二比〇戰勝羅馬尼亞的米·弗洛倫查和日本的佐藤，獲得這個項目的冠軍。

獲得四個項目前三名的運動員是：男子單打——杜·赫勒德烏（羅）、安·德爾祖（羅）、特·馬爾庫（羅）；女子單打——盧·羅曼諾夫（羅）、米·弗洛倫查（羅）、佐藤（日）和瑪·羅曼·諾夫（羅）並列第三名；男子雙打——杜·赫勒德烏和特·馬爾庫（羅）、安·德爾祖和奧·沃爾喬尤（羅）；女子雙打——孫京環和王萍（中）、李書晨和謝昭（中）、米·弗洛倫查（羅）和佐藤（日）、羅曼·諾夫和羅曼·諾夫（羅）。

訪華三戰兩勝一和
英諾域治隊今來港
周日埔頭戰寶路華
精工胡國雄曾廷輝麥威廉助陣

【本報訊】英國諾域治足球隊結束在中國的訪問後，今天上午十一時三十分乘直通火車到港。客軍將於周日在大球場出戰寶路華。

諾域治隊是英國甲組球隊，今季成績平平，但打法以進攻為主，並且富機動性，故此獲得人們的讚賞。諾域治到中國比賽三場，首仗勝中國隊二比〇，次仗勝河北隊二比〇，第三場於前天以〇比〇打和「八一」隊，表現不俗。國內對諾域治的評價甚高，尤其是中鋒法奈奴，更是突出。

諾域治抵港後，將在怡東紮營，養足精神對抗寶路華。寶路華方面對此伏極為重視，除了向精工借三員主將胡國雄、曾廷輝、麥威廉助陣外，還出重獎金打氣，據知黨波每人有五千元，在獎金打氣下，寶路華鬥志必強，對遠道而來的諾域治是一個考驗。

寶路華將於今天下午四時半在怡東酒店舉行招待會，介紹來港的諾域治隊的情況。

諾域治隊名單如下：領隊約翰邦達，球員漢斯伯利、碧架、K邦特、鄧士、諾丁哥爾、賀特利、笠臣、泰萊、法辛奴、曼頓、賓納迪、科比士、高保、麥道維爾、巴咸、碧基拿、賓達。

北京市院校運動會閉幕
規模最大 逾千名運動員參加
六名選手及兩個接力隊締紀錄

【新華社北京五月十九日電】北京市高等院校第十九屆學生田徑運動會今天閉幕。這次運動會是首都高校規模最大的一次，全市四十九所高等學校、分校選派了一千四百多名代表參加了比賽，有六名運動員和兩個女子接力隊打破了北京市高校學生田徑運動的紀錄。

去年以來，首都高校學生的體育工作有了顯著改進。大力開展體育活動，努力為四化培養德智體全面發展的人才，已經成為首都各高校領導普遍關注的重要問題。許多高校加強了對體育工作的領導，重視學生的體育活動，學生的健康狀況有了好轉。北京工業大學達到國家體育鍛煉標準的人數比過去大大增加。北京航空學院、北京鋼鐵學院、北京中醫學院、清華大學、北方交通大學、北京廣播學院等院校的學生達到國家體育鍛煉標準的佔百分之四十以上。一些高校學生入學後，注意體育鍛煉，身體更加健康。

北京市各高校還普遍建立了課餘體育運動代表隊，現在共有代表隊二百多個，運動員四千三百多人。不少院校的運動員，積極參加體育鍛煉，做到了身體好、學習成績也好。參加這屆運動會的清華大學代表隊中就有近三分之一的成員是三好學生。

在這屆運動會閉幕會上，大會為競賽獲勝者和學生羣衆體育活動開展好的院校頒發了獎杯、獎旗和獎品。

銀牌籃球淘汰賽
警察昨險勝東海

【本報訊】特別銀牌籃球淘汰賽，昨晚有一場男子組賽事在伊館場上演，結果，警察苦戰以八四比八三淘汰東海（上半場完，四八比四四東海領先）。

另外，加插的兩場市政局杯男子青少年籃球賽（男少油麻地）東海勝麗澤七四比三一，（男青N）劍青勝海豚六七比三二。

屯門體育中心今舉行動土禮

【本報訊】新界政務司鍾逸傑將於今天（星期五）下午四時為屯門社區及室內體育中心主持動土禮。該中心位於屯門第十區（近啓明街），由仁愛堂負責興建，建費達三千二百萬元。

霍震霆今宴港球員
商討前往澳穗比賽大計

【本報訊】足總將於今天中午在南華會中菜部宴請港隊球員，會上將談及港隊赴澳門及廣州比賽的計劃。

本來，香港隊領隊霍震霆定周三港隊操練後即宴客，但由於周三是施維山小登科之日，故改期今天宴請。

霍震霆今天將與一羣新入選的港腳及教練麥柏蘭，傾談如何搞好合作及比賽。

甲組足球聯賽積分表
（截至五月二十二日止）

隊名	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
精工	一九	一五	三	一	四四	一三	三三
愉園	二〇	一三	三	四	三六	一九	二九
寶路華	二一	一三	三	五	三五	一八	二九
東昇	二一	一〇	四	七	四二	四〇	二四
南華	二一	八	七	六	二五	一六	二三
東方	二〇	六	八	六	二五	二六	二〇
海蜂	二〇	七	五	八	一七	二三	一九
元朗	二三	六	七	九	二九	三一	一九
嘉山	二一	五	八	八	二三	三二	一八
港會	二三	六	五	一一	二一	三一	一七
駒購	二三	六	四	一二	二三	二九	一六
市政	二一	一	一	一九	一一	五三	三

傷殘人士奧運會
港十四選手參加
下月將在荷蘭阿納姆市舉行

【本報訊】將參加傷殘人士奧林匹克運動會的香港代表隊，已於周二晚由該隊領隊祈賦福宣佈成立。港隊由十四名運動員組成，他們將參加下月在荷蘭阿納姆市舉行的傷殘人士奧運會。

是次港隊遠征荷蘭，所有經費全由港府及香港植香山馬拉松隊資助。

東方傅振邦停賽兩場

【本報訊】足總昨晚召開紀律小組會議，其中東方球員傅振邦被扣十二分，恰滿十二罰分，要停賽兩場。

此外，被扣分的甲組球員有寶路華余國森扣五分，南華朱德鳴扣二分，嘉山史密夫扣四分，警察劉漢昌扣四分。

外電

阿根廷五比一勝奧地利
英國四角賽上演壓軸戲
西班牙熱身賽打和丹麥

▲阿根廷國家足球隊在歐洲訪問的第三仗，以五比一勝奧地利。

阿根廷隊為一九八二年世界杯足球錦標賽各隊的假想敵，不少歐美勁旅均以挫敗阿根廷為榮。當阿根廷在英國首仗以一比三敗給英國隊，次仗在都柏林以一比〇勝愛爾蘭，歐洲球迷對阿根廷的實力起了疑問。當阿根廷移師維也納時，人們對領隊文諾迪表示要大勝一仗的豪言，抱着懷疑的心情。結果，阿隊以五比一癲勝，馬拉當拿個人射入三球。上半場阿根廷以三比一領前，下半場阿根廷仍然控制中場，四十分鐘，馬拉當拿射入第三球時，場上戰績是四比一，觀衆亦開始離場，完場前一剎那，阿根廷新秀依斯提多添一球，成五比一。

▲英國本土四角對抗賽，以為可以獲得冠軍的英格蘭竟然成為排名第四的隊伍，剩下的兩場比賽，分別於今明兩天舉行。

今天的賽事是威爾斯對北愛爾蘭，明天是蘇格蘭對英格蘭。

對抗賽目前是北愛爾蘭排名榜首，該隊兩戰一勝一和，首仗以一比〇勝蘇格蘭，次仗一比一賽和英格蘭，得三分領前。次名威爾斯是兩戰一勝一負，得兩分，第三名是蘇格蘭，也是一勝一負，也是兩分。英格蘭兩戰一和一敗，僅得一分。

英格蘭代表英國出席今年六月十一日在意大利舉行的歐洲國際足球錦標賽決賽，利用英國本土四角賽作為備戰試陣，所以，成績未如理想是意中事。

▲西班牙國家足球隊為備戰歐洲國際足球錦標決賽，連續安排多場熱身賽，結果在四場國際賽中未能取得一場勝仗，本月二十日在丹麥哥本哈根與丹麥國家隊進行友賽，以二比二賽和，半場成績是一比一。

·鷹揚·

英國田徑運動員
締十項全能新猷

【新華社北京五月二十日電】國際體育簡訊：

英國十項全能運動員達利·湯普森五月十八日在奧地利的格齊斯舉行的一次國際田徑賽中，以八六二二分的成績刷新了十項全能的世界紀錄。

今年二十一歲的湯普森把美國的布魯斯·詹納一九七六年在蒙特利爾奧林匹克運動會上創造的八六一八分的世界紀錄提高了四分。他的十項全能比賽結果是：一百米：十秒五五；跳遠：七米七二；鉛球：十四米四六；跳高：二米一一；四百米：四十八秒〇四；一百一十米欄：十四秒三七；鐵餅：四十二米九八；撐杆跳高：四米九〇；標槍：六十五米三八；一千五百米：四分二十五秒五。

蘇鏈球舉重選手
先後創世界紀錄

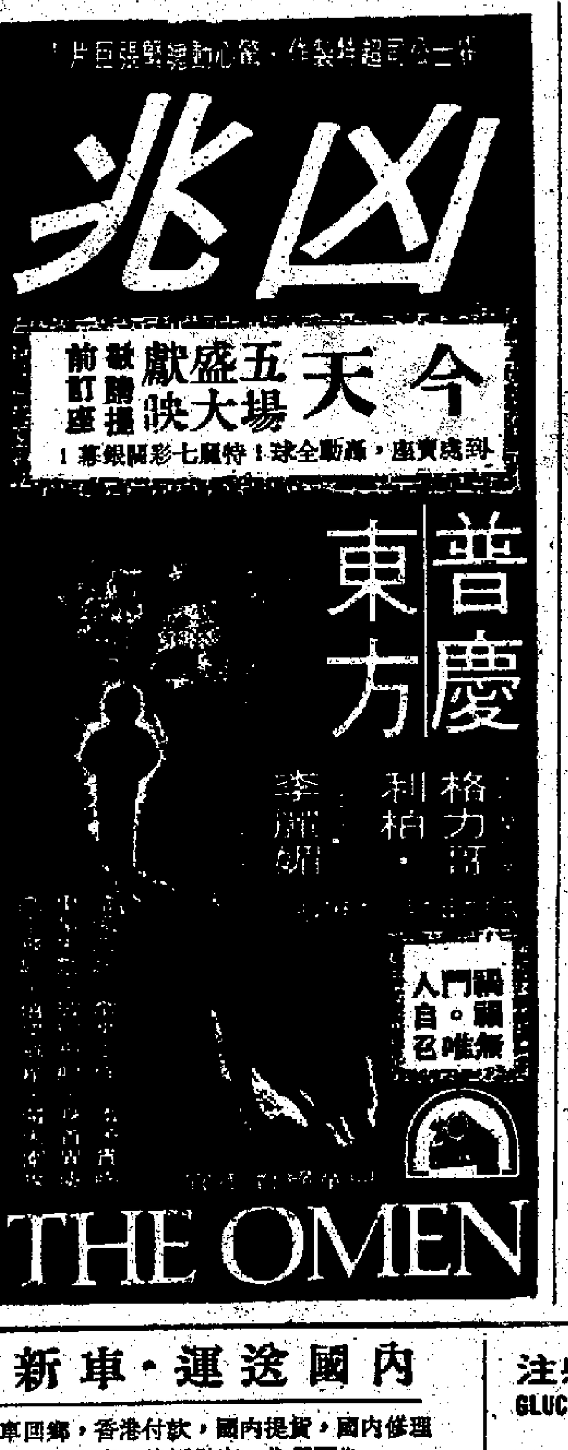
蘇聯運動員尤里·謝迪赫五月十六日在蘇聯索契舉行的一次田徑賽中，把鏈球擲出八十米六四遠，打破了西德的卡爾·漢斯·賴姆一九七八年八月創造的八十米三二的鏈球世界紀錄。

五月十三日、十四日和十七日，蘇聯運動員在莫斯科舉行的蘇聯舉重錦標賽中分別創造了四項舉重世界紀錄。這些紀錄都是在他們第四次試舉中創造的。四項紀錄的成績是：五十二公斤級挺舉一百四十二點五公斤（亞歷山大·先申），六十公斤級抓舉一百三十一公斤（維克托·馬津），一百公斤級挺舉二百二十七點五公斤（謝爾蓋·波爾塔拉茨基）和一百公斤級抓舉一百八十二公斤（維克托·納尼耶夫）。

豪華 新華 大華 影院

青春男女·狂歌熱舞
百無禁忌·縱情尋歡
嘗試新奇·浴室窺秘
色授魂與·大胆女生
捉弄男仔·可憐孱仔
任人愛辱·一睇就笑
性愛樂園·狂野刺激
夠狂夠癲·活潑熱情
尋幽搜秘·惹人回味
性愛狂潮·盡情歡笑
與衆同樂·回味無窮
新奇題材·精心拍攝
成人喜劇·兒童不宜

廿世紀霍士公司超級製作·驚心動魄恐怖巨片



日本翻新車·運送國內
代辦手續，贈送汽車回鄉，香港付款，國內提貨，國內修理
直接入口日本翻新大小型貨客車，特價供應，信用可靠。
廣東省深圳光明華僑汽車修配廠
香港辦事處：國華機械貿易有限公司
地址：荃灣河背街七十七號地下　電話：12—438157—8

贈車同鄉表心意
全新北京吉普車兩噸卡車解放牌三噸四噸卡車幸福牌摩托車手扶式輪式拖拉機各型發電機組直送國內使用單位
請電：8－942603　8－949080
匯勝貿易公司李洽

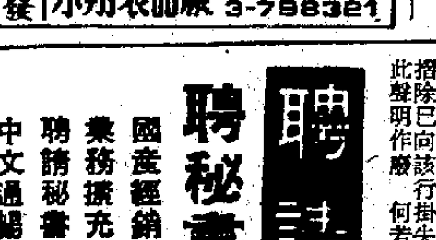
注射葡萄糖 25公斤袋裝 GLUCOSE (FOR INJECTION) 25-KILO BAGS
一水葡萄糖 25公斤袋裝 DEXTROSE MONOHYDRATE 25-KILO BAGS
液體葡萄糖（粟膠） 300公斤鐵桶裝 LIQUID GLUCOSE 300-KILO IRON DRUMS
中國製造　歡迎洽購
電話：5-243652

潮汕客運　來往潮汕各縣　包車班車（特價優待）
◀即日到達▶ 汕頭市的士小車租賃　代訂汕市旅舍
東南亞商行
九龍旺角彌敦道589號廣東省銀行大廈705室（按7字）電話：③310911　③312800
分銷處：牛頭角官塘道241號欣榮樓7樓B座（即萬好茶樓樓上）電話：③457063

營業

分類廣告　每個位收費港幣伍元

裕中華貨倉
本倉代客貯貨收費廉宜自備停車場設備完善提存不論早晚盡量給予方便
垂詢請電⑫279801—3
地址：下葵涌葵樂街樂基大廈



永翔製品廠　九龍長沙灣道223號　3-798321　批發　出口

收購麝香　藥材
港仔道一號回春行　電5-756829

國產壽衣
天增歲月　人添長壽　孝子賢孫　攜帶壽衣　同鄉祝壽　本號常備　經濟壽衣　高級綢緞　綉花衾被　陀羅經被　代寄海外　僑眷壽衣
九龍西洋菜街2－X（登打士街口）

出讓
上海福祿壽
電話K—841915

影印機廉讓
九成新自動影印大小文件效果清晰，公司改組廉價割愛
電⑤-435463洽試

駕駛
學
九龍區　葉師傅　12-807431
用新得勝　悉心教導　合格率高　歡迎補習

聲明

遺失聲明
茲遺失金城銀行紅磡辦事處活期儲蓄存摺一本A/C二三九八號，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。曾修發啓

遺失聲明
茲遺失金城銀行活期儲蓄存摺一本A/C一〇四四四—四號，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。馮波啓

遺失聲明
茲遺失葵涌新華銀行第九八三七號本人名下行品廠圖章一枚，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。林振啓

遺失聲明
茲遺失新華銀行香港行第38157-3號定期存單乙張，本人名下，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。陳玉梅啓

惠刊廣告　請打電話　七二六九八〇

中國骨科針灸院　電療針灸整脊　配合X光診斷
◀醫科大學專科醫師翁基民主診▶
風濕，關節炎，腰椎炎，骨折內外傷，坐骨神經痛，神經衰弱，失眠頭痛及一切神經痛，血壓病，鼻炎，哮喘，體能減退，半身痳痺，四肢行動不便後遺症。
香港德輔道西46號六樓（電梯6字）新寶城酒樓樓上
（上午九至一時，下午四至八時）電話掛號5－402052

醫藥

中匯國貨公司聘請職工
各部男女售貨員，簿記員，收銀員等數名，有經驗者更佳，待遇從優，應徵者請具履歷，通訊地址，電話及近照一張逕寄官塘裕民坊中匯大廈本公司人事部。

聘請　聘秘書
國產經銷　業務擴充　聘請秘書　中文通暢　略識英文　助理信電　紀錄合約　貨物進出　列表入簿　月薪千五　年終獎酬　供應午餐　中環冷氣　不計性齡　來信詳歷　本報信箱　七七一號

遺失聲明
茲遺失華人銀行第10286-8號活期存摺，本人名下，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。

遺失聲明
茲遺失新華銀行第382931人幣8142號本人名下定期圖章乙枚除已向該行掛失外特此聲明作廢
張鮮好啓

獻詞

西德駐港總領事 狄德禮

Dr. Hans. J. Dietrich

親愛的讀者：

今天，德意志聯邦共和國（地理上是西德）人民慶祝他們憲法頒佈三十一周年。

由於第二次世界大戰的後果，以及以歐洲心臟地帶為界的意識形態的分野，德國變成為兩個具有不同政治結構的國家。

三十一年前，即一九四九年的五月二十三日，我們的民主憲法，在西德生效。這部憲法是德國——或許是它的一部分——有歷史記載的二千年來所有的最好的一部，憲法使個人的自由與對社會應盡義務兩者間得到理想的平衡，亦因而使經濟得到發展，社會獲得公正，這兩方面是保證西德的政治穩定。

第二次世界大戰的教訓太深刻，導致歐洲分裂的結果太慘痛，而我們所受到的來自各方面的憤恨亦實在太沒有加以區別，所有這些一再將一個信念注入德國的政策中，這信念就是，沒有任何一種東西較和平更為重要的了。這就是我們加入歐洲社會、西方防衛同盟北大西洋公約組織、聯合國組織以及作為第三世界合作夥伴的主要原因。

我們的外交政策基於這樣一個信念：保衛世界和平是各國有成效地合作的先決條件，這也是德意志聯邦共和國在政治上和經濟上所高度依賴的。

在支持自由貿易方面，西德的利益很明顯地與香港是一致的，香港的貨品經常可以在我國找尋到一個經已存在的市場，香港最近在杜塞爾多夫舉辦的時裝節再一次證明這點。

正如過去幾年一樣，西德在一九七九年仍然是香港第二大主顧（該年香港對西德出口額為六十八億零三百萬港元），同時亦是香港的一個重要供應來源（西德對香港出口二十七億七千五百萬港元）。香港及西德商人甚至共同設法應付歐洲紡織品限額的問題。需要附帶一說的是，限額問題並非西德的發明。

展望前景，我確信，我們看到雙方的經濟聯繫將進一步加强。對這發展最具影響的將是香港的獨特地位，香港不僅是當地市場及東南亞一個適合生產和貿易的地點，而且是與中國做生意的一個極好的基地。

正如港督麥理浩爵士最近指出的那樣，「二十世紀的最後二十年，看來將是東亞和東南亞的年代」。

香港華人精明敏銳的商業頭腦及先鋒精神使他們成為西德商人必不可少的夥伴，儘管在語言、文化及傳統方面存有的差異有待溝通。

但是，香港和西德的關係並不僅限於商業，值得提出的是文化聯繫以及最近有關越南難民的安置問題。本地的難民曾接獲來自我國官方及私人方面的款項達二億五千五百萬港元，至現在為止，來自香港的二千二百名越南難民已在我國獲得新居。

大學畢業生及講師之間的學術性互訪逐漸增加，中學及大專院校內，對學習德語的興趣亦日漸濃厚。成立已十一年的（西）德瑞（士）國際學校，在教育七百名來自三十個國家和地區的兒童方面，贏得高度的評價，這些地區中，香港是其中之一。

在藝術中心，歌德學院差不多被看作是香港一部分，這個感覺並不遜於任何一個本地機構。除提供德語課程外，歌德學院還舉辦不少展覽及開辦創作班，特別在現代電影製作方面。

歌德協會為那些對德國及其文化有興趣的人士提供了一個聚會的地方，而那些以前在歐洲德語國家學習的學生則聚會在德奧瑞同學會。

緊接着西德足球隊、巴伐利亞舞劇團及室樂團的演出，柏林愛樂交響樂團將於六月十八日至十九日在香港大會堂演出。

另一方面，當地藝術家亦曾在西德表演，特別在電台及電視上，將遙遠的中國藝術介紹給西德人民。

最後，讓我向香港的人們、特別是向我西德的同胞們致以最良好的祝願。

西德經濟以出口為主

前年出口佔世界百分之八排名僅次美國

競爭環境趨艱巨須有調整措施才能應付

西德經濟的主要特色是它以出口為方向——在世界出口國家中排名僅次於美國，一九七八年西德出口佔世界出口總值百分之八，共一千四百二十億美元；七九年的數字也再次證明了上述情況。但是，若稱之為「經濟巨人」，則屬片面地看問題了。西德大量介入國際貿易，一度成為其實力的顯示，但亦可以看作是它的弱點所在。毋庸否認，西德在世界貿易增長中佔有超越水平的部分，但另一方面，它也是特別脆弱的。每四名西德人中，就有一人是在出口部門工作，因此，世界貿易出現不景，就會馬上影響西德經濟。而所有觀察家預料的世界貿易額減少，就迫使經濟專家要更謹慎地預測西德今年的增長前景了。

西德特刊

去年，西德經濟實值增長近百分之四點五，前年國民生產總值為四千四百億美元，居西方工業國家第三位。失業數字下降，通貨膨脹率與其們國家比較，維持可以容忍的水平。社會！安全制度發揮效用戰後的生活水平遠至，前所未有的夢想不到的水平，但在私人財富方面，它仍趕不上其他許多國家。特別是在財富的積聚方面，不能忽視其他工業國家的公司通常擁有比西德公司更好的投資資本，從而有更穩定的基礎。

令西德可能憂慮的是能源的價格和來源。一九七八至七九年，西德支付石油的支出從三百億馬克升至四百五十億馬克，漲幅驚人，而以目前兌美元匯率計，今年將再增二百億馬克左右，成為六百五十億馬克。僅此開支便佔國民總產值的大約百分之四點五，而在一九七八年，僅為百分之二點五。

去年，西德首次出現了一九六五年以來的赤字——並非貿易平衡方面，而是來往賬戶方面的。儘管今年出口表面上會增長大約百分之十，但赤字仍會加倍。假定貨幣儲備是較高的，西德能夠在短時間內應付這些赤字，但是，當從實際趨向觀察時，肌肉緊張的「經濟巨人」的明朗前景並非無陰影的。不過，儘管世界經濟的不穩定，西德仍預期今年的實值增長為百分之二點五。

失業水平將保持過往一樣，國民收入將增百分之六至七，從企業家和資產方面，可獲得的進賬將增加，而日用品價格增幅不會超過百分之四點二。如果世界政治危機不再惡化，人們是沒有無理由悲觀的。

但西德要作出調整，才能應付更艱巨的競爭環境。因馬克升值，而越來越昂貴的貨價只能通過極高品質、交貨期準、優於水平的交易後的服務來抵銷。此外，國際貿易上的保護主義對西德的影響較其他國家都大。因此，它決心提倡自由貿易、自由關稅及貿易總協定規例，以及拆除貿易堡壘。

鑑於西德的經濟與世界市場的關係是如此緊密，它是完全依賴於其適當運行的。在政治對抗威脅着要使世界市場癱瘓、造成非常艱困的環境之際，西德是會運用它們在經濟事務和政治舞台上的影響及影響力來盡其能力，使世界市場正常運行的。

明偉

將於今年底竣工的戈徹塔爾橋，是巴黎至布拉格的E12歐洲公路的重要環節。它是歐洲最現代化的預應力混凝土大橋。

德港貿易額水平高

香港對西德出口去年增四成多

很多年以來，西德已成為香港的一個重要貿易夥伴，去年雙方在每個方面均獲得良好的成績，貿易額處於高水平。

香港從西德進口貨品的總值由一九七八年的二十億七千一百萬港元增至七九年的二十七億七千五百萬港元，增幅達百分之三十四。在香港這個相對來說是較小的市場而要遭遇國際間強勁的競爭情況下，上述的數字可以稱得上是個非凡的成就。

另方面，香港對西德的出口同樣有增長，由四十四億一千六百萬港元增至七九年的六十三億四千三百萬港元，增幅是百分之四十三。最令人矚目的發展，莫如香港對西德的轉口數字，一年之間竟增長百分之一百一十三。

這幾年來，雙方貿易的貨物結構並無改變，令人驚訝的，就是這段時間出現越來越多同類貨物的交易，這示出兩地製造商的合作正加強，並將繼續下去。

若文

先進方法種稻米

西德成績受重視

先進的稻米種植方法已成為增加產量的方法之一。但新品種的種植需要特別的照料，要使產量達到預期標準，需要較佳的土壤，更多的化肥，而其中特別是氮肥。在所謂「綠色革命」中，這可以說是一個弱點。氮肥是十分昂貴的，一些較落後的國家甚至要吃力地將外匯花在進口氮肥上。同時，一些專家早已預言，農用化肥日漸昂貴是能源危機造成的惡果之一。

西德科學家研究稻米生長方面的成績，已引起世界的關注。康納德．曼戈爾教授在德國研究團體資助下，曾進行加强光線之後，稻米對氮肥的吸收能力是否受到影響等一系列實驗，結果他發現增加光照後，作物的吸收氮肥能力有所增強。

簡括而言，如果烏雲蔽天，稻米作物只能吸收到有限的氮肥，如果日照充足，即是說作物可獲得更多的光線，它便可以吸收更多的肥料，並將之轉化成自身需要的生長養料。

（陳瑜）

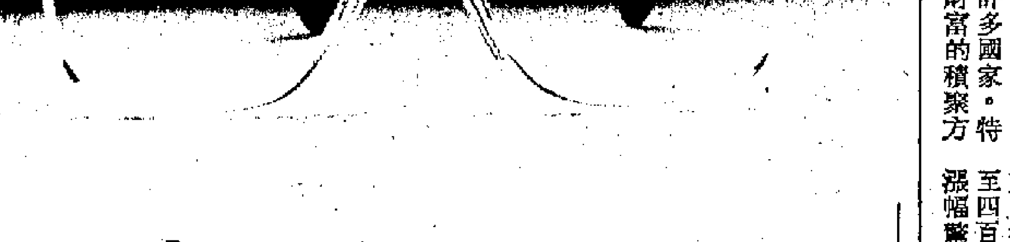
凱旋牌新款電視機運抵港

具接收內地電視綫路系統

西德凱旋牌電視機，向有「彩色電視機王」之稱，除可接收本港綫路外，更有可直接收看內地電視的綫路系統，無須在港加以改裝。這些適合內地綫路的新機現已大批到港，其產品中的十七吋、廿吋、廿二吋尤適合饋贈內地親友之用。

凱旋牌最新運到彩色電視機配有八個電腦感應選台按鈕，選擇節目簡易方便；採用靈敏度極高電子接收器，無論從任何地區接收，畫面永遠保持最佳效果；新型滑桿型調節掣，使全機身的設計更見獨特，更富時代性。

ADLER
West Germany



西德 鷹牌眼鏡

精製各款金屬鏡框．高貴大方．美觀耐用

總代理：國華合記眼鏡有限公司

SOLE AGENT: KWOK WAH HOP KEE OPTICAL CO., LTD.

香港中環德輔道中一五一號南洋商業銀行大廈六樓五〇六室 電話：5-457159

Jac 西德即時貼

JAC SELF-ADHESIVE IDEAS FOR ALL THE WORLD

即時貼令您的產品裝璜煥然一新‧各類標簽黏貼材料應有盡有

適合商標印刷、廣告招貼、急凍食品、製衣商標、電器名牌、玩具塑膠、化粧品、成藥及其他工商業用途。

總代理：利獲時實業公司 LEVOX IND. CO.

地址：香港．九龍彌敦道625號，麗斯大廈1301室

電報掛號："LEVOXCO" 用戶電報：85519 HX 電話：3-858166 3-883499

德日合作

AEG 德律風根雪柜

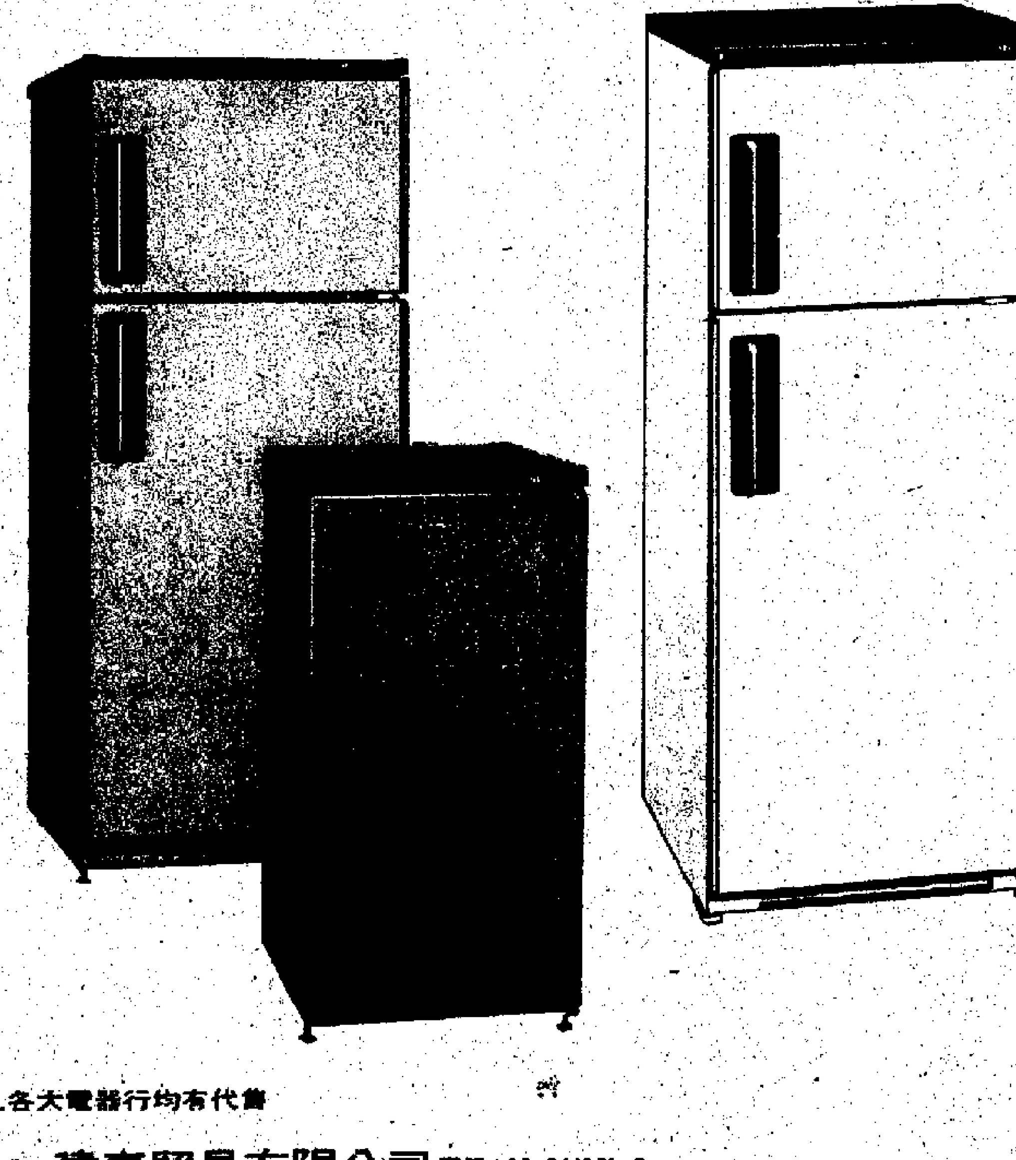
直冷●特別慳電

無霜●絕不漏水

西德科技 日本製造

三種呎碼 三種顏色

任由選擇



港九各大電器行均有代售

總代理：建泰貿易有限公司 電話：12-244121-8

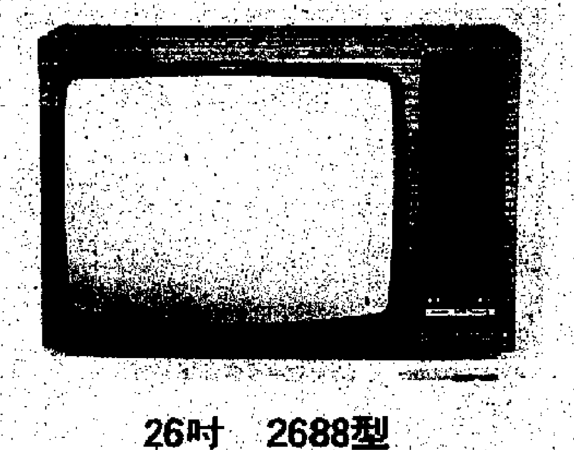
陳列室：海運大廈二樓277號（海天酒樓對面） 電話：3-672524

西德彩色電視機王

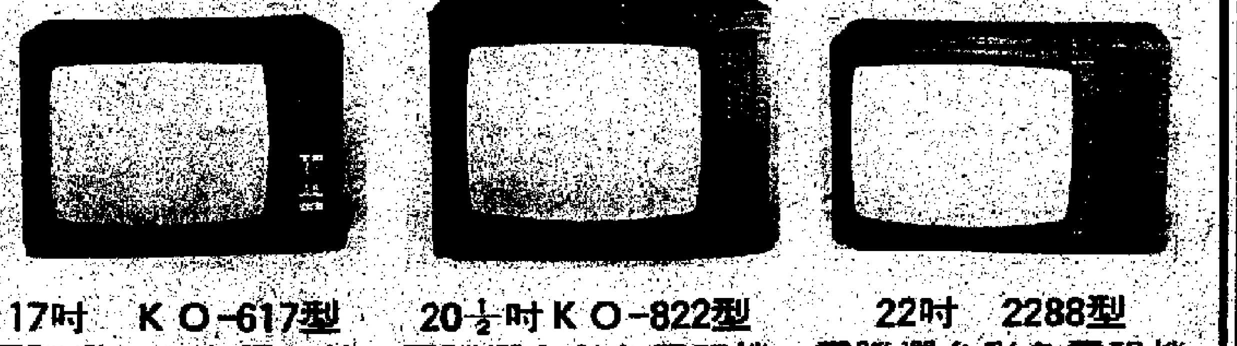
凱旋牌

適合國內綫路新機到港

款式最多 任君選擇



26吋 2688型
電腦選台彩色電視機



17吋 KO-617型
電腦選台彩色電視機

20½吋 KO-822型
電腦選台彩色電視機

22吋 2288型
電腦選台彩色電視機

Kaiser 總代理：華捷洋行有限公司

陳列室：香港德輔道中萬宜大厦L-11號地下 電話：5-224790

九龍佐敦道43號地下 電話：3-840345

總寫字樓：九龍馬頭圍道21號義達工業大厦A座弍樓 電話：3-330181(10線)

美防止恐怖暴力專家談
八〇年代暴力更多

去年一年，世界共發生佔領使館等各種恐怖暴力事件二百九十三宗。八〇年代，這種可怖的流行病將會蔓延到更多地方。

美國反暴力專家昆頓

美國國務院反暴力部主任昆頓，他曾在印度、澳洲、巴基斯坦、法國從事反暴力工作二十一年。

伊朗佔領美國大使館事件已經半年以上，迄今仍在僵持之中，釋放人質不知俟諸何日。倫敦伊朗大使館事件，在英國當機立斷之下，迅速圓滿解決，五槍手四死一傷，二十人質救出。許多國家都認識到，對付暴徒扣留人質，只有報之以斬釘截鐵，寧為玉碎，決不放過恐怖主義者，只有這樣才能使邪風消弭。

美國國務院屬下有一個防止恐怖主義的部門，這個防止暴力部的主任是四十六歲的昆頓。當英國解決了倫敦伊朗大使館的人質事件後，《美國新聞與世界報道》的記者訪問他，問他對於英國的做法，是否有可供美國學習之處？

昆頓也表示欣賞英國的做法。但他說：對付暴力主義者的辦法，一個不可缺少的因素是，要隨時準備作出機靈的反應。同時要具有韌力與暴徒長時間談判。英國這一次就是儘量的與暴徒交涉，等到暴徒殺害人質時，不得已採取決一步行動。

該記者又問道：英國對付暴徒行動的成功和美國救人質行動的失敗，兩者之間是否有類似？如果沒有，又是為什麼？

昆頓說，伊朗和美國的目的都是拯救人質，但美國的拯救人質之戰和倫敦反暴力之戰有很大的不同。在倫敦，英國完全能掌握情況，突擊隊與警察保持緊密合作。這和在伊朗救人質完全不同。後者困難得多了。第一，地方遙遠，補給困難，拯救活動極為複雜。從政治環境上看，等於是在敵區作戰。

昆頓認為，伊朗、英國、哥倫比亞的多米尼加大使館佔領事件，說明暴力行為已成為一種新的傳染病，既然成為新的傳染病，自然就會擴大和蔓延。但是，去年以來大使館被恐怖分子佔據事件大增。今年初到四月，已經有十間大使館被侵佔，其中八間發生在拉丁美洲的六個國家。

如果再從國際恐怖暴力事件的範圍來看，去年之中，總共發生了二百九十三件，其中七十七件是以美國為對手的。不是政治勒索放人，就是挾持人質要求達到荒唐的目的，甚至還要求大量現款、派飛機遣送至某地。一時各個拉丁美洲國家大使館異常緊張。暴力攻佔、劫持大使館事件已如北愛爾蘭的暴力事件一樣驚人蔓延。這一個新的現象是，恐怖主義分子多數跑到國外行動，巴勒斯坦的少數激進組織最多採取這種戰術。例如伊朗的阿拉伯人跑到倫敦來「做世界」，想對伊朗的霍梅尼施加壓力。

因此，昆頓認為，今後要採取更多措施，高度警惕並阻止政治暴力今後在第三國大量發生的傾向。

談到美國的主要暴力組織，他說有波多黎各人的「民族解放軍」（FALN），有南斯拉夫的克羅地亞民族主義者，有反卡斯特羅勢力的「奧米茄七號」。這三個團體都是以裝置小包裹炸彈為拿手。此外在紐約，有個專搞蘇聯機構的「猶太人防衛聯盟」。

今後十年，恐怖暴力事件會有怎樣的發展？昆頓認為，展望八〇年代，世界各地都將發生更多的恐怖暴力事件，但發生的地點未必同七十年代所發生的地區相同。不過可以肯定的是，它必然會繼續發生。（魯德）

佔領德黑蘭美國大使館的伊朗武裝學生。

莫斯科為什麼停售這本書？
原書讚揚抵制一九三六年柏林奧運使克宮狼狽

據合眾國際社報道，蘇聯官方出版的一本關於奧林匹克運動會的書五月十二日被從莫斯科的書店裏忽然撤掉，不再出售了。「書店的人現在說，庫存沒有了。」奧林匹克運動組織委員會說，現在買不到這本書。」

據報道，這本名為《從雅典到莫斯科》的書是由蘇聯體育文化運動委員會出版，於去年開始發行的。它敘述了「現代奧林匹克運動會的來歷。從一八九六年重建奧林匹克運動會起直到擬議一九八〇年在蘇聯首都舉行夏季運動會。」之所以出版這本書，顯然是為了為計劃在今年夏季舉行的莫斯科奧運會準備輿論。那麼，是什麼原因使得蘇聯當局非得下令停止出售它呢？

原來，蘇聯當局發現，早先出版的這本書所宣傳的一些內容，現在很不合時宜。這本書「讚揚抵制一九三六年柏林（奧林匹克）運動會。嘲笑國際奧委會讓奧林匹克運動會在納粹德國舉行」（合眾國際社）。書中寫道：「象徵五大洲人民之間的友誼的（畫在奧運會會旗上的）五個相互串連在一起的環，是同已在德國成為暴力、掠奪和屠殺象徵的卐字不相容的。」因此，這本書中說，當年國際上抵制在法西斯德國舉行奧運會的「決定曾是進步的運動員作出的」。

尤其使莫斯科當局難堪的是，這本書竟以蔑視的態度說，納粹德國當時利用奧運會來進行宣傳。「一批批特使到國外，鼓吹外國人去德國旅遊。」該書還以否定的態度對國際奧委會發表了看法，說國際奧委會派了使團去柏林，但是卻沒有注意到可能危及奧林匹克運動會的任何做法。「因此，儘管人們提出強烈抗議，但是國際奧委會並沒有修改其關於在柏林舉行奧運會的決定。」

正值莫斯科夏季奧運會由於蘇聯武裝侵略阿富汗遭到各國抵制之際，這本多少講了點歷史真實情況的書，道明顯不合莫斯科當局現在的胃口。

大家知道，一九三六年在納粹德國首都柏林舉行的第十一屆奧林匹克運動會，由於希特勒悍然出兵侵佔法國領土遭到法、英、美等許多國家的批判。但是，在當時國際綏靖思潮的影響下，奧運會仍然在納粹德國舉行了。

如今，蘇聯一面出動大軍武裝佔領阿富汗，一面還在利用莫斯科奧運會作為開展「緩和攻勢」的場所。為了挽回莫斯科奧運會的頹勢，破壞國際上對莫斯科夏季奧運會的抵制運動，蘇聯現在正在展開宣傳運動，同時也在把「一批批特使派到國外」，鼓吹外國人去莫斯科旅遊，甚至不惜以免費招待吃住等手段，誘引一些國家參加莫斯科奧運會。合眾國際社指出，《從雅典到莫斯科》一書在談到對一九三六年柏林奧運會的抵制時「所提出的論據同一些打算不參加今年莫斯科運動會以抗議蘇聯人侵阿富汗的國家的論點相似，這種相似使人感到難堪」。

這就難怪這本書成了克里姆林宮的忌諱，而不能不遭到中途成為禁書的命運。

然而，禁止這本書能否一手遮天，掩蓋住一九三九年柏林奧運會的歷史真相，能否遏止住目前國際上抵制莫斯科夏季奧運會的呼聲，這是非常令人懷疑的。

癌患者參加馬拉松比賽

在上月舉行的波士頓馬拉松賽的五千四百名運動員中，有一名五十歲的日本女性。她一邊與癌症作鬥爭，一邊跑完了馬拉松賽全程。她的成績是三小時九分一秒，雖然沒有達到去年紀錄，但是人們都對這位剛於今年一月動過手術的女運動員讚不絕口。

這位女運動員叫迪莉婭（原姓岸本）俊子。她一九五一年旅美，和美國人結婚，現在住在新澤西州。她去年在參加波士頓馬拉松比賽時，成績是二小時五十八分十一秒，由於她是「突破三小時大關的最年長女長跑運動員」而成為人們談論的話題。

但是，去年底，醫生告訴她患了子宮癌。俊子說：「我對自己的健康是充滿自信的，所以，當得知自己患了癌症時，感到十分吃驚。」她在聖誕節和今年一月接連作了兩次手術，接着又進行療養，因此，在為參加波士頓馬拉松賽作準備的最重要的時期，她不得不停止整整六周的練習。

醫生勸她「盡量忘記馬拉松比賽」。但是，俊子偷偷地一點一點地恢復跑步的習慣。二十一日，俊子跑完馬拉松賽全程，毫無苦表情。她說：「三小時九分的成績，是按照自己的計算進行的。雖然成績低於去年，但我已經很滿意了。」

連接本州北海道長卅二英里
世界最長海底隧道
現在只剩下最後一段工程指日可完

日本工人正在接近打通一條世界上最長的海底鐵路隧道。這條連接日本兩個主島——本州和北海道的隧道，長達三十二點三英里，目前只剩下炸開一英里多一點的岩石就打通了。

早在二十年代末期，日本皇軍就提出開闢這條隧道的主張。當時皇軍曾夢想把日本主島同日本佔領的朝鮮和將日本與蘇聯分割開來的薩哈林島（庫頁島）溝通。半個世紀以後的今天，原來方案的第一階段工程已經接近完工。整個工程將耗資十五億九千萬美元。

大約兩千名工人日夜開工，從隧道的兩端同時挖掘打洞，以期在海床下三百多英尺的海面下七百五十英尺的深處打通隧道後會合。這條隧道將鋪設雙軌鐵路，預計在一九八二年開始使用。

日本早年原曾出於戰略考慮，把這條隧道看成是一條重要通道，可是隨着中日戰爭和第二次世界大戰的爆發，希望化為泡影。

後來日本國營鐵路公司承辦了這項野心勃勃的開闢隧道的計劃。它在日本仍在奮力爭取從太平洋戰爭失敗中復蘇過來的一九四六年，便開始了初步可行的方案。一九五四年本州—北海道輪渡失事造成一千多人死亡以後，開鑿隧道工程的要求更加迫切了。

國營鐵道營造公司負責建造這條隧道，一九七一年開始兩頭鑽探，一頭從本州的北端，一頭從北海道南端開始。這條兩道穿過密集的火山岩，以盡量減少日本頻繁發生的地震的破壞。

公司官員說，自開始挖掘以來，各種事故造成二十七名工人死亡，七百多人受傷，這些事故，加上開鑿的困難，隧道發生三次水災以及一九七三年的石油危機，使工程的完工時間比原計劃推遲了四年。原計劃隧道於一九七八年竣工。

主隧道高五十三英尺，寬三十四英尺，還修建了一些供通風、排水用的輔助隧道。

鐵路官員說，青函隧道完工後，乘特快火車二十分鐘內將從北海道到達本州。

這些官員說，這條隧道將大大促進北海道的開發。北海道是日本四個主島中最不發達的島嶼，目前由於面對蘇聯佔領的島嶼，它的戰略重要性更大了。

中日合譜寫新歌 東京已灌成唱片
為華總理五月訪日

據共同社報道：日中合作創作了一首歡迎中國華國鋒總理五月底訪日的歌曲。最近已在東京赤坂演奏室把它灌製成唱片。

這首歌曲名叫《一條心（熱烈歡迎華總理）》。作詞的是北日本新聞社記者龜田升（四十五歲）——現住富山縣滑川市；譜曲的是中國音樂普及會理事胡汝美（三十四歲）——現住東京都品川區；演唱者是中國音樂普及會講師、歌唱家李木蘭（二十六歲）。歌詞內容其中有：「祝願日中友好，歡迎您，華總理，遠道而來！……美麗的富士山和萬里長城並肩矗立……」這首曲子採用了輕鬆而愉快的進行曲旋律，是用日語和漢語交替唱的。除管弦樂隊之外，還加上了中國的民樂樂器，李木蘭奏揚琴，胡汝美和木蘭的妹妹李玉蘭拉二胡。

東芝電氣樂器工業公司負責灌製唱片，把《一條心》和《衷心地乾杯》兩首曲子灌在一起，大約製成了三千張唱片。但是，這些唱片在市場上是不出售的，而是分配給全國開展日中友好活動的有關團體，幫助我們掀起歡迎熱潮。此外，還計劃通過日中友好議員聯盟的協助，也請華總理聽聽。

美學生知識水平 比廿年前差得遠

據美國《行列》周刊報道：現在美國學生得到的知識比二十年前他們的父母要少。庫珀曼在他轟動一時的著作《關於知識的神話》中指出了這一點。他說：「在過去，每一代新人在知識方面都超過自己父母的教育水平。可是現在這一代人的知識水平在美國的歷史上第一次大為降低，甚至比上一代的水平差得很遠。一九七九年的中學畢業生只有四分之一的人在知識方面相當於六十年代中等程度畢業生的水平」。今天一個普通美國中學生比上一代學生所懂得的知識要少。現在的學生教科書在內容方面平均落後上一代教科書兩個年級，但是就連這樣的內容也還不是所有的學生都能掌握的。

蘇聯迷信武力能改變地圖
魯賓

美國前總統尼克松寫了本《真實的戰爭》，談論第三次世界大戰。他認為，蘇聯正在攻向「非洲、亞洲、中東和拉美那些脆弱而不穩定的地區，在那裏，用相對小的開銷，它能夠取得戰略利益，並使它自身控制世界資源和生命線的地位日益增強」，以打倒美國和其盟國。在他的書出版那週裏，成為法國居第二位的暢銷書。在英國八千本幾天內一搶而空。美國正出第三版十萬五千本。這和去年英國將軍寫的《第三次大戰》受人注目一樣，反映着世界再次瀕臨大戰邊緣的流行看法。美國《國際事務》季刊，曾發表一篇把當前情況和前次大戰前歷程互相對比的文章。有消息說，西德總理施密特對它相當注意。最近，英國《泰晤士報》一篇文章指出，西方分析家認為，俄國擴張主義，是蘇聯外交政策持久不變的特徵。這也有助於說明尼克松《真實戰爭》一書暢銷的原因。

為什麼世界面臨着大戰的危險呢？美國專業國防顧問、喬治城大學教授盧特瓦克，曾從整個戰略情景考慮，着文加以論述。他認為，由於前一段時期各種因素的影響，「事實上，蘇聯武裝部隊不僅在戰略核武器方面，也不僅在超過美國軍力方面，而是在核和非核的整個軍事能力方面，在同西歐和中國以及美國軍力相較方面，已經獲得或正在獲得優勢」。不過，美國和北約已有警覺。盧特瓦克認為，這些國家國防預算目標的實際增長，即使不到百分之三，也足以使情勢逆轉。他認為，中國只要增添適度的新裝備，真實的力量就將大為增強。這位教授還進而計算到日本和其它國家的情況，但已能指出，蘇聯的情勢正面臨轉變期，到八十年代晚期，其優勢將行結束。這還因為蘇聯現在已將約八分之一的國民生產投入到軍事方面，勢難再增加的。

盧特瓦克又說：「如眾所週知，蘇聯經濟將增長得不像往常那樣快，而不利的估計卻是，到八十年代中，它的增長將下降到很小的程度，或者完全停滯不前。」他從蘇聯人口結構的變化，指出新的勞動力中外高加索和中亞人的比重將日益增加，這將使工人生產力降低，致需作更多的投資，也能維持生產水平而已。另外，蘇聯社會政治前景也難樂觀。盧特瓦克舉出一九一四年的奧匈帝國和一九四一年時的日本為例，指出說沒有比「短期軍事樂觀主義和長期國家（或政權）的悲觀主義的結合」更能成為「想要戰爭的推動力」的了。

這位教授還指出，倘有從事戰爭的衝動，而對軍事行動缺乏信心的話，也或許還會使蘇聯領導人要多考慮一下。他認為，過去俄國只有在防衛戰爭中取勝的經驗和信心。正是缺乏侵略戰爭的信心，曾使蘇聯領導人表現某種程度的審慎。但是，這種情況已有改變。盧特瓦克分析了蘇聯在埃塞俄比亞的軍事行動，指出它顯露了蘇聯對此已有信心的端倪。他把蘇聯入侵阿富汗的軍事行動和希特勒佔領奧斯陸、奪取比利時厄本．厄麥爾碉堡和征服克利特等行動相比，並說，這已使蘇聯對侵略軍事行動具有信心的「一些景象完全顯示出來」。

盧特瓦克從上述三種因素的結合，看到了蘇聯發動「決定性的改變地圖的戰爭」的危險。這位教授沒有提出防止蘇聯發動這種戰爭的辦法，但是最近國際上的動態，已替他回答了這一問題。

瑞士鐘表業的現狀
武明

面臨着激烈的國際競爭和各種困難的瑞士鐘表業，正在為保持在世界鐘表生產中的領先地位而煞費苦心。今年第一季度，瑞士出口的鐘表價值達七億六千多萬瑞士法郎，比去年同期增加了百分之九點六。一些瑞士經濟界人士認為，瑞士鐘表業有了一些好轉的跡象，但仍然面臨嚴峻的時刻。如果瑞士鐘表工業不能降低生產成本和進一步改善工藝，保持其領先地位將是困難的。

去年，瑞士以年產八千一百萬隻手表居世界鐘表工業的首位。日本名列第二，蘇聯和美國分別名列第三和第四。現在，日本、蘇聯和美國已成為同瑞士爭奪世界鐘表市場的主要對手。

瑞士鐘表聯盟一位領導成員最近說，去年的世界經濟形勢對瑞士的鐘表工業產生了不利的影響。瑞士鐘表業要擺脫目前的困難，仍需走一條漫長道路。

在談到鐘表工業新技術發展情況時，他說，瑞士鐘表業正在從以下三個方面進行努力，即設計和生產更薄和更加微型的產品，發展新形的電子表電池，使微型電池使用年限至少能達到五年至十年，努力保證質量，做到產品式樣多樣化，降低生產成本。目前，瑞士電子表的產量落後於日本和美國。據認為，到一九八五年，世界鐘表市場手表的數量將要達到三億六千萬隻，其中電子表將佔總數量的一半。為了增加瑞士鐘表在國際電子表市場上所佔的比例，瑞士鐘表工業已經大大增加了這方面的研究和發展費用。去年，瑞士用於發展電子表的費用共達一億二千萬瑞士法郎。

讀者與編者

職療人員培訓問題 理工學生提出建議
認為當局應全力發展該學院的有關學系，派現職治療師往外國深造……

編輯先生：

我們是理工學院職業治療系學生。五月十日閱報，得悉港府招聘人士申請獎學金到外國接受職業治療訓練。對於港府此項行動，我們有以下的問題及建議：

（一）一九七八年香港理工學院開辦了職業治療課程，每年訓練四十人。第一批學生將於明年畢業，投入服務。既然理工學院有此訓練課程，港府為何要使用一筆款項，招聘人士到外國接受基本職業治療訓練？

（二）我們建議港府可利用此筆款項，派現職職業治療師到外國深造，學習一些現時本港職業治療課程未有包括的新科技，以提高本港職業治療的水準。

（三）現時理工學院的職業治療學生，須到各大醫院跟隨在職職業治療師作臨床實習。由於現時職業治療師缺乏，不能給予學生足夠的監督。在理想情況下，每一個學生須由一個在職職業治療師監督臨床實習，但現時香港情況，不能達到此理想。故港府除了利用此筆款項安排現職職業治療師到外國深造外，更可安排理工學院的職業治療學生到外國實習，便可在較短時間內，讓一批準職業治療師吸收新科技，提高專業知識，對香港職業治療界，肯定有更大的貢獻！

港府既然耗資龐大人力物力在理工學院設立職業治療學系，便應全力發展這項課程，以求達到國際水準，對病人提供更佳的服務。希望港府能考慮以上各點，作出妥善的安排！

香港理工學院 職業治療系學生

五月十七日

茶市時間不宜掃地 酒樓食肆應重衛生

編輯先生：

最近本人與兩個朋友一起到旺角一間門口有噴水池裝飾的酒樓飲茶，發覺該酒樓對於衛生方面有些疏忽，所以欲借貴報一角來反映一下，希望該酒樓能加以改善。

這裏所指的衛生問題並非指食物不潔，而是指地方打掃方面。當日是星期日，我們飲茶的時間約在下午二時左右，是酒樓的茶市時間，顧客不少。當我們正在吃點心時，卻看到一名酒樓的清潔女工正在掃地，而且正向我們這方面掃過來。雖然我們看不見飛揚的塵埃，但已經大倒胃口。

我們不明白，該酒樓是鋪地毡的，為什麼酒樓方面不用吸塵機清潔，卻要用掃帚掃地。要知道，這是很不衛生的，因為地毡特別藏匿塵埃，掃起來必然塵埃飛揚，而那些塵埃亦必然會跌落在枱上的茶水或食物上，試問顧客吃了會怎麼樣？

這雖然是一個小問題，但也是關乎顧客的食物衛生，所以酒樓方面是應該注意的。本人相信，以該酒樓的規模，購置一、兩具吸塵機應該是不成問題的。為了顧客的健康，酒樓對這方面應注意一下吧。

讀者張士

商店的報稅辦法

答程木魏先生

程木魏先生：

來函的問題，現簡覆如下：

凡有商業登記的店舖，稅務局就會依時寄發報稅表格，要店舖的東主填報利得稅了。

填寫報稅表格，主要有十二項資料，包括店舖名號及地址，經營種類，年結日期，東主或股東的姓名及地址，股東加入或退出的日期和他們的姓名，店號有沒有分支和總號，它們的盈虧是否已包括在該報稅表內，獨資的東主或其配偶，有沒有在其他商號或機構受薪，該店有沒有代本港以外的人士銷售貨物，該店有沒有為港外人士的代理人代他們收取其他收入，東主或股東是否願意申請個人入息課稅；生意盈虧的數字等。

填好了上述各項資料後，東主或首席股東就要在報稅表格內簽署，證明所報的資料確實無訛。

公司利得稅的稅率為百分之十七，即利得一萬元，稅款要納一千七百元。

保護眼鏡注意五點

（一）不要把眼鏡的凸面朝下放在桌子上，因為這樣很容易把鏡片磨傷。

（二）鏡片髒了，不能用粗布或其他粗糙的東西擦，更不要用手指頭擦，要用軟絨布輕輕擦。

（三）眼鏡不要借給別人使用，因為每個人的臉型不同，會把鏡架撐壞。

（四）當鏡腿的螺絲鬆動或鏡架歪斜的時候，應該馬上送到眼鏡店修理校正，不要湊合着用。

（五）金屬鏡架要勤加揩拭，不用時更應揩乾淨，否則汗水容易腐蝕鏡架。

痔瘡的防和治
曼詠

俗話有時聽聽很有道理，有時也有些武斷。比如說「十男九痔」吧。其實是不確的。痔瘡患者不一定多屬男性。

翻開明代醫書《外科正宗》，其中有關痔瘡的發病原因概括為「素積濕熱，過食炙煿，或因久坐而血脈不利，又或酒色過度，濁氣瘀血流注肛門，具能發痔」。

對症下藥當然應該是清熱祛風，利濕解毒。西醫的結紮療法是安全有效的。民間的驗方有：

（一）白芷、黃柏、夏枯草、紫花地丁各五錢，明礬、皂礬、甘草各一錢，煎濃，熏洗，流出毒水。輕者兩次可愈。

（二）痔瘡外凸其痛難忍者，用胡葱二斤，煮透入盆內，使病人坐其上熏之，不多時即可收縮。或用野茄菜根（按即蒼耳根）洗淨煎湯，如上法熏之，亦效。

（三）倘患內痔，可用蜒蚰七個，銀朱一兩入罐封口，置陰處，七天啓視，化為水。以水搽患處，極效。

預防的方法是：經常參加體育活動，養成良好的排便習慣。要及時治療好便秘和慢性腹瀉。少吃烈酒、辣味等刺激性較強的飲食。久坐或久立之後要作適當的活動等，在一定程度上都可防止痔瘡發生。

英文打字機 深圳禁入口
讀者問原因 海關有解釋

編輯先生：

本人的孩子們現都在國內大學學習英文，需要一台英文打字機。最近有個親戚回鄉探親，托其帶回，那知到了深圳，卻給海關扣住了。其理由是中文打字機可以帶，英文打字機就不給帶入。我覺得很奇怪，現在國內搞四化正需要引進外國的文化技術。我想讓孩子們既學了英文，又能懂得打字，這何嘗不無好處。怎麼會不給帶？最多也不過照章抽稅。而英文打字機需要它才買它，又不是什麼電視機，錄音機等消費品，這完全是個人學習上的需要，怎麼會不給帶入內地，故望與深圳海關查詢一下。此祝

編安！

讀者要四化上

五月十四日

答要四化讀者：

來信已轉深圳海關，現將答覆轉述如下：

「按中國海關的規定，繳付稅率超過人民幣一百元的物品，暫時是作分階段批准進口的安排，現階段獲准進口者是電視機及收錄音機等，到次階段時，雪櫃、洗衣機，甚至英文打字機等亦可能成為獲准完稅進口的物品之列。

「此舉的目的，是不希望國內居民和在內地的港澳同胞，在生活水平上相差太懸殊，當大多數人都普遍提高了一定生活水平時，另一些家庭用品是容許進口的。

「目前，英文打字機暫時是不准進口的，但國內的親友真是有此需要，而得到所屬單位證明時，海關將考慮將打字機帶進國內，但必須完稅。現在海關所定的打字機稅率是百分之五十。」

編者

家庭園藝

盆栽蘿蔔愛陽光
正國居士

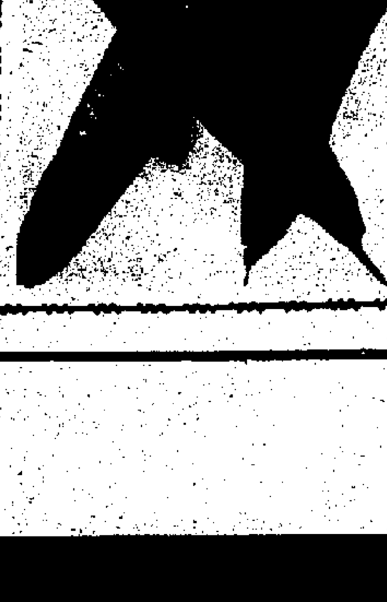
從外國運來的花卉種子中，有不少是蔬菜種子的，若然有興趣的，可以利用花架栽種蔬菜。但栽種蔬菜最重要的條件是陽光充足，若窗前的花架缺乏陽光的話，還是放棄栽種為佳。

當然，蔬菜有好多種，一般栽種的蔬菜，自播種出芽之後，都需要移植，移植對於一些初學栽花的人來說，這是一件很麻煩的事情，一個弄得不好，移植後會因此而死亡，我曾經跟幾個初學栽花的朋友談起這件事，他們都感到非常麻煩。

在許許多多的蔬菜中，有些蔬菜是不必移植的，比如紅蘿蔔就是其中的一種了。

蘿蔔在外國運來的種子包中有好幾個品種，我們可以選擇自己喜愛的蘿蔔來栽種。蘿蔔因為它的根莖很發達，因此我們選擇的盆必須很高，淺的盆是不大適宜的，但也有些蘿蔔並不很大，個子圓圓的，此種蘿蔔就可以用較細的盆都可以。

由於蘿蔔是直根性的植物，不耐移植，下種之後微微覆土，待其出芽後進行疏苗，把弱小的苗拔去，留壯健的在盆中生長，苗稍大後，我們可以把泥培進盆去，蘿蔔的葉也很有觀賞價值，放於花架上青葱可愛，成熟後把它從盆中倒出來，自己栽種的蘿蔔會份外香甜。



紅蘿蔔